

Language: Amharic

Book: Ephesians

Ephesians

ምዕራፍ 1

¹ በእግዚአብሔር ፈቃድ የክርስቶስ ኢየሱስ ሐዋርያ ከሆነው ከጳውሎስ፡ ለእግዚአብሔር ለተለዩት በክርስቶስ ኢየሱስ ለሚያምኑ በኤፌሶን ለሚኖሩ ቅዱሳን፤ ² ከእግዚአብሔር ከአባታችን ከጌታም ከኢየሱስ ክርስቶስ ጸጋና ሰላም ለእናንተ ይሁን። ³ በክርስቶስ ኢየሱስ በሰማያዊ ስፍራ በመንፈሳዊ በረከት ሁሉ የባረከን የጌታችን የኢየሱስ ክርስቶስ አባትና አምላክ ይባረክ። ⁴ እግዚአብሔር በክርስቶስ የምናምነውን እኛን ዓለም ከመፈጠሩ በፊት መርጧል። ይህም በፊቱ ቅዱሳንና ነውር የሌለን እንሆን ዘንድ ነው። ⁵ እግዚአብሔር በፍቅር በኢየሱስ ክርስቶስ የራሱ ልጆች አድርጎ ሊቀበለን አስቀድሞ ወሰነ። ይህንንም የፈጸመው ሊያደርግ የፈለገውን ነገር ለማድረግ ደስ ስለተሰኘ ነበር። ⁶ ይህ ሁሉ የተፈጸመው በሚወደው ልጁ እንዲያው በነጻ ስለ ተሰጠን ክቡር ጸጋው እግዚአብሔር ይመሰግን ዘንድ ነው። ⁷ እንደ ጸጋው ባለጠግነት መጠን በሚወደው ልጁ ደም ቤዛነትን ይኸውም የሐጢአት ይቅርታን አገኘን። ⁸ ይህም ጸጋ በጥበብና በማስተዋል ሁሉ ተትረፍሮ ተሰጠን። ⁹ በክርስቶስ በተገለጠው ፈቃዱ መሠረት እግዚአብሔር በዕቅዱ ውስጥ ያለውን የተሰወረውን እውነት እንድናውቅ አድርጎናል፤ ¹⁰ ዕቅዱን የሚፈጽምበት ጊዜ ሲድርስ በሰማይና በምድር ያሉትን ነገሮች ሁሉ በአንድ ላይ በክርስቶስ ስር ይጠቀልላል። ¹¹ ሁሉንም ነገር እንደ ገዛ ፈቃዱ በሚያደርገው ዕቅድ መሠረት በክርስቶስ ተመረጥን፤ አስቀድሞም ተወሰንን ¹² ይህም የሆነው በክርስቶስ በማመን ቀዳሚ የሆነው እኛ ለክብሩ ምስጋና ይሆን ዘንድ እንድንኖር ነው። ¹³ ባመናችሁበትና እንደ ተሰጠው ተስፋ በመንፈስ ቅዱስ በታተማችሁበት በክርስቶስ አማካይነት የመዳናችሁ ወንጌል የሆነውን የእውነት ቃል የሰማችሁት በክርስቶስ ነው። ¹⁴ ለክብሩ ምስጋና እንዲሆን ተስፋ የተደረገው ሀብት በእጅ አስገሚገባ ድረስ መንፈስ ቅዱስ የርስታችን ጥሰትና የሚሆን መያዣ ነው። ¹⁵ ስለዚህ በጌታ ኢየሱስ ስላላችሁ እምነትና ለእርሱም ቅዱሳን ሁሉ ስላላችሁ ፍቅር ከሰማሁበት ጊዜ አንስቶ ¹⁶ ስለ እናንተ እግዚአብሔርን ማመስገንና እናንተንም በጸሎቴ ማስታወስ አላቋረጥሁም። ¹⁷ የክብር አባት፡የጌታችን የኢየሱስ ክርስቶስ አምላክ እርሱን ለማወቅ የሚያስችላችሁን የጥበብ እና የመገለጥ መንፈስ እንዲሰጣችሁ እጸልያለሁ፤ ¹⁸ የምጸልየውም የመጠራታችን አስተማማኝነት እና በእርሱ ቅዱሳን መካከል የርስቱ ክብር ባለጠግነት ምን እንደሆነ ታውቁ ዘንድ የልባችሁ ዐይኖች እንዲበሩ ¹⁹ እንዲሁም እንደ ኃይሉ ብርታት አሠራር በእኛ በምናምነው ውስጥ የሚሠራው የኃይሉ ታላቅነት ምን እንደሆነ እንድትረዱ ነው። ²⁰ ይህም እግዚአብሔር ከመታን ባስሳውና በሰማያዊ ስፍራ በቀኙ እንዲቀመጥ ባደረገው ጊዜ በክርስቶስ ውስጥ የታየው ኃይል ነው። ²¹ ክርስቶስ በሰማያዊ ስፍራ በአብ ቀኝ የተቀመጠውም ከማንኛውም ግዛት፡ ሥልጣን፡ኃይልና ጌትነት እንዲሁም በዚህ ዘመን ብቻ ሳይሆን በሚመጣውም ዘመን ቢሆን ሊሰየም ከሚችለው ስም ሁሉ በላይ ነው። ²² እግዚአብሔር ሁሉም ነገር በክርስቶስ እግር ሥር እንዲገዛ አድርጓል፤ እርሱንም በቤተ ክርስቲያን ውስጥ በሁሉም ነገር ላይ ራስ አድርጎ ሾሞታል። ²³ ቤተ ክርስቲያንም ሁሉንም ነገር በሁሉም መንገድ የሚሞላው የእርሱ ሙላት የሆኑት አካሉ ናት።

Ephesians 1:1

ኤፌሶን 1:1-2

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ ይህን ደብዳቤ የሚከፍተው በእግዚአብሔር ፊት ያላቸውን የአማኞችን ደረጃ እና ደህንነት በመናገር ነው። በእግዚአብሔር ፈቃድ፡ "በእግዚአብሔር ፈቃድ" ወይም "በእግዚአብሔር ምርጫ" ለእግዚአብሔር ለተለዩት ትኩረት፡ "በግብረ ገብ ያለ ነቀፋ መሆን" ወይም "ቅዱሳን" በክርስቶስ ኢየሱስ ለሚያምኑ፡

Ephesians 1:3

ኤፌሶን 1:3-4

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ የጌታችን የኢየሱስ ክርስቶስ አምላክና አባትና አምላክ ይባረክ፡ ትኩረት፡ "የጌታችን የኢየሱስ ክርስቶስን አምላክና አባት እንባርከው" የባረከን፡ ትኩረት፡ "እግዚአብሔር ባርኮናልና" "ባረከን" የሚለው ቃል ጳውሎስን እና በኤፌሶን ያሉትን አማኞች ያጠቃልላል። በመንፈሳዊ በረከት ሁሉ፡ ትኩረት፡ "ከእግዚአብሔር መንፈስ የሚመጣ በረከት ሁሉ" በክርስቶስ፡ "በክርስቶስ" እና ተመሳሳይ አገላለጦች ዘይቤያዊ አባባሎች ሲሆኑ በተደጋጋሚ በአዲስ ኪዳን ደብዳቤዎች ውስጥ የምናገኛቸው ናቸው። እንዚህ አባባሎችም በክርስቶስና እና በእርሱ በሚያምኑት መካከል ጠንካራ ግንኙነት የሚያሳዩ ናቸው። (ተመልከት፡ [[rc://*/tw/bible/kt/inchrist]]) ቅዱሳንና ነውር የሌለን እንሆን ዘንድ፡ ጳውሎስ በእግዚአብሔር ልንሆን የምንችላቸውን ሁለት ባህሪያት ያሳየናል።

Ephesians 1:5

ኤፌሶን 1:5-6

እግዚአብሔር * የራሱ ልጆች አድርጎ ሊቀበለን አስቀድሞ ወሰነ፡

"ሊቀበለን" የሚለው ቃል የሚያመለክተው ጳውሎስን፡የኤፌሶንን ቤተክርስቲያን እና በክርስቶስ ውስጥ ያሉትን አማኞች ነው። ትኩረት፡ "እግዚአብሔር ከጥንት ጀምሮ ልጆች አድርጎ ሊቀበለን ወሰነ" ልጆች አድርጎ ሊቀበለን፡ እዚህ ጋር "ልጆች አድርጎ ሊቀበለን" የሚለው ሃሳብ ወደ እግዚአብሔር ቤተሰብነት መቀላቀልን አመልካች ነው። በኢየሱስ ክርስቶስ፡ እግዚአብሔር አማኞችን ወደ ራሱ ቤተሰብ የሚያመጣው በኢየሱስ ክርስቶስ ስራ አማካኝነት ነው። ይህንንም የፈጸመው ሊያደርግ የፈለገውን ነገር ለማድረግ ደስ ስለተሰኘ ነበር። "የፈፀመው" እና "ሊያደርግ" የሚሉት ቃላት እግዚአብሔርን አመልካች ናቸው። በሚወደው በልጁ፡ "የእግዚአብሔር ውድ" ወይም "ኢየሱስ ክርስቶስ"

Ephesians 1:7

ኤፌሶን 1:7-8

በሚወደው ልጁ፡ "በእግዚአብሔር ውድ፡በኢየሱስ ክርስቶስ" ቤዛነትን*አገኘን "አገኘን" የሚለው ቃል ሁሉንም አማኞች ነው።

ፀጋ*ተትረፍርፎ፡ "የእግዚአብሔር ፀጋ ታላቅነት" ወይም "የእግዚአብሔር ፀጋ መትረፍርፍ" በጥበብና በማስተዋል ሁሉ፡ እግዚአብሔር ለእማኞች ታላቅ ጥበብ እና ማስተዋል ሰጥቷል። ትኩረት፡"የበዛ ጥበብ እና ማስተዋል።"

Ephesians 1:9

ኤፌሶን 1:9-10

በፈቃዱ መሰረት፡ "እንደ እርሱ ደስታ" በክርስቶስ፡ "በክርስቶስ" እና ተመሳሳይ አገላለጦች ዘይቤያዊ አባባሎች ሲሆኑ በተደጋጋሚ በአዲስ ኪዳን ደብዳቤዎች ውስጥ የምናገኛቸው ናቸው። እንዲህ አባባሎችም በክርስቶስ እና በእርሱ በሚያምኑት መካከል ጠንካራ ግንኙነት የሚያሳዩ ናቸው። (ተመልከት፡ [[rc:/*tw/bible/kt/inchrist]]) በእቅዱ ውስጥ ያለውን፡ ትኩረት፡"ትክክለኛው ጊዜ ሲደርስ" ዕቅዱን የሚፈፀምበት ጊዜ ሲደርስ፡ ትኩረት፡"እርሱ እቅዱን ይፈፅማል"

Ephesians 1:11

ኤፌሶን 1:11-12

ተመረጥን፡ "እግዚአብሔር የእርሱ ርስት እንሆን ዘንድ መረጠን" ወይም እግዚአብሔር የእርሱን ርስት እንቀበል ዘንድ መረጠን።" አስቀድሞም ተወሰነን፡ "ተወሰንን" የሚለው ቃል ጳውሎስን እና የአይሁድን በክርስቶስ አማኝ ህዝብ እንጂ አህዛብን በሚያደርገው ዕቅድ፡ "የእግዚአብሔር እቅድ" እንደ ገዛ ፈቃዱ በሚያደርገው ዕቅድ መሠረት፡ "የእግዚአብሔር ፈቃድ"

Ephesians 1:13

ኤፌሶን 1:13-14

የእውነት ቃል የሰማችሁት በክርስቶስ ነው፡ ትኩረት፡"በክርስቶስ በማመናችሁ በእርሱ እንደዳናችሁ ሰማችሁ" በክርስቶስ አማካይነት የመዳናችሁ ወንጌል የሆነውን፡ ትኩረት፡"ክርስቶስ የመዳናችሁ ወንጌል ነው" ባመናችሁበትና፡ ትኩረት፡ "እናንተም በክርስቶስ አመናችሁ" በመንፈስ ቅዱስ በታተማችሁበት፡ ደብዳቤ በሰም እንድሚታሸግ እና ማን እንድላከው ምልክት እንድሚደረግበት፤እግዚአብሔርም እንዲሁ በመንፈስ ቅዱስ አትሞ ባለቤትነቱን ያሳያል። ትኩረት፡ "እግዚአብሔር በተሰፋው ቅዱስ መንፈስ አትሟችኋል" (ተመልከት፡ እንዲሁም

መንፈስ ቅዱስ የርስታችን ዋስትና የሚሆን መያዣ፡ እግዚአብሔር በትክክለኛው ጊዜ መንፈስ ቅዱስን የዘላለም ህይወት ተስፋ ስጦታ አድርጎ ሰጠን። ትኩረት፡"መንፈስ ቅዱስ ዋስትና ነው።" ተስፋ የተደረገው ሀብት በእጅ እስገሚገባ ድረስ፡ ትኩረት፡ "የርስታችንን ሃብት እስክናገኝ ድረስ" ወይም "ርስታችንን እስክንቀበል ድረስ"

Ephesians 1:15

ኤፌሶን 1:15-16

እያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ ለኤፌሶን እማኞች ከመፀለየም በላይ እማኞች በክርስቶስ ውስጥ ስላላቸው ሃይል ያመሰግናል። ስለዚህ፡ "በዚህ ምክንያት"

ለእርሱም ቅዱሳን ሁሉ ስላላችሁ፡ "ለክርስቶስ ቅዱሳን ላላችሁ ፍቅር" ወይም "ለእማኞች ሁሉ ላላችሁ ፍቅር" እግዚአብሔርን ማመስገን*አላቋረጥሁም፡ ትኩረት፡"ማመስገንን አቀጥላለሁ"

Ephesians 1:17

ኤፌሶን 1:17-18

እርሱን ለማወቅ * የጥበብ እና የመገለጥ መንፈስ፡

ትኩረት፡"የእርሱን መገለጥ መረዳት የሚያስችል መንፈሳዊ ጥበብ" የልባችሁ ዐይኖች እንዲበሩ፡ "የልባችሁ አይኖች እንዲበሩ" የሚለው ሃረግ የአንድን ሰው የማስተዋል ሁኔታ ይገልፃል። ትኩረት፡"ማስተዋልን አግኝታችሁ እንዲበሩላችሁ"

የመጠራታችን ተስፋ፡ "የጥሪያችን ተስፋ" የርስቱ ክብር ባለጠግነት፡ "የርሱ የከበረ ርስት ባልጠግነት" ወይም "የከበረው ርስቱ ብዛት" በእርሱ ቅዱሳን፡ ይህ ሃሳብ ያለ ነቀፋ መሆንን፤መለየትን እና መቀደስን ያጠቃልላል።

Ephesians 1:19

ኤፌሶን 1:19-21

የጎይሉ ታላቅነት ምን እንደሆነ፡ የእግዚአብሔር ሃይል ከሌሎች ሃይል ሁሉ ይበልጣል። እንደ ጎይሉ ብርታት አሠራር፡ ትኩረት፡"ለእኛ የሚሰራልን ታላቅ ሃይል" በቀኙ እንዲቀመጥ፡ "ክርስቶስን በእግዚአብሔር ቀኝ አስቀመጠው" ወይም "ክርስቶስ በክብር ስፍራ ተቀመጠ" ከማንኛውም ግዛት፡ ሥልጣን፤ሃይልና ጌትነት *በላይ፡ እነዚህ የተለያዩ የልዕለ ተፈጥሮ አካላትን ማለትም ሁለቱም የመላዕክትም ሆነ የዲያብሎስን ደረጃዎች ያሳያሉ። በዚህ ዘመን፡ "በዚህ ጊዜ" በሚመጣውም ዘመን፡ "ወደፊት"

Ephesians 1:22

ኤፌሶን 1:22-23

እግዚአብሔር * እንዲገዛ አድርጓል፡

"እግዚአብሔር አስቀመጠለት" "እግዚአብሔር አደረገለት" (UDB) በክርስቶስ እግር ሥር፡ እዚህ ጋር "እግር" የክርስቶስን ጌትነት፤ስልጣን እና ሃይል ይወክላል።" በቤተ ክርስቲያን ውስጥ በሁሉም ነገር ላይ ራስ አድርጎ ሾሞታል። "ራስ" የሚያመለክተው መሪነትን ወይም ሃላፊነትን ነው። ትኩረት፡"በቤተክርስቲያን ውስጥ ባሉ ነገሮች ላይ ሁሉ ይገዛል" የእርሱ * አካሉ፡

ብዙውን ጊዜ የክርስቶስ አካል የሚለው ቤተክርስቲያንን ነው። በሁሉም መንገድ የሚሞላው የእርሱ ሙላት፡ ትኩረት፡"ክርስቶስ ለነገሮች ሁሉ ህይወት እንደሚሰጥ ቤተክርስቲያኑን በህይወት እና በሃይል ይሞላታል"

ምዕራፍ 2

¹ እንግዲህ እናንተ ከበደላችሁና ከሐጢአታችሁ የተነሳ የሞታችሁ ነበራችሁ። ² በዚያን ጊዜ የዚህን ዓለም ክፉ መንገድ በመከተል፣ በእየር ላይ ባሉት ንድላት ላይ ገዥ ለሆነው እንዲሁም በማይታዘዙት ልጆች ላይ ለሚሠራው መንፈስ እየታዘዘችሁ ትኖሩ ነበር። ³ በአንድ ወቅት እኛ ሁላችን ለሥጋችን ክፉ ምቹት እየታዘዘንና ፈቃዱን እየፈጸምን፣ የእምሮአችንንም ሐሳብ እየተከተልን በእነዚህ በማያምኑት ሰዎች መካከል እንኖር ነበር፤ በተፈጥሮአችንም እንደሌሎቹ የቁጣ ልጆች ነበርን። ⁴ ነገር ግን እግዚአብሔር ምሕረት በማድረግ ባለጠጋ ስለሆነ፣ ከወደደን ከታላቅ ፍቅሩ የተነሳ ⁵ በበደላችን ሙታን በነበርንበት ጊዜ እንኳ ከክርስቶስ ጋር አዲስ ሕይወት ሰጠን፤ የዳናችሁትም በጸጋ ነው፤ ⁶ ከእርሱም ጋር አስነሳን፤ በሰማያዊ ስፍራም ከክርስቶስ አያሱስ ጋር እንድንቀመጥ አደረገን። ⁷ ይህንንም ያደረገው፣ በክርስቶስ አያሱስ በቸርነቱ የገለጠውን የጸጋው ባለጠግነት ምን ያህል ታላቅ እንደሆነ በሚመጣው ዘመን ለእኛ ያሳይ ዘንድ ነው። ⁸ የዳናችሁት በእምነት አማካይነት በጸጋ ነውና፤ ይህ ከእግዚአብሔር ያገኛችሁት ስጦታ እንጂ ከእናንተ የሆነ ነገር አይደለም። ⁹ ማንም ሰው እንዳይመካ በሥራ የተገኘ ነገር አይደለም ¹⁰ ምክንያቱም እግዚአብሔር ከዘመናት በፊት እንደንፈጽመው ያዘጋጀውን መልካም ሥራ ለመሥራት በክርስቶስ አያሱስ የተፈጠርን የእግዚአብሔር እጅ ሥራዎች ነን። ¹¹ ስለዚህ በአንድ ወቅት በአካል ላይ በሰው እጅ የሚከናወነውን መገረዝ ስላገኙ «የተገረዙ» በሚባሉት ዘንድ «ያልተገረዙ» ተብላችሁ የምትጠሩ በትውልድ አሕዛብ የነበራችሁ እንደሆነ አስታውሱ። ¹² በዚያን ጊዜ ከክርስቶስ ተለይታችሁ፣ የእስራኤል ወገን ከመሆን ርቃችሁ፣ ለተስፋውም ኪዳን ባዕድ ሆናችሁ ያለ ተስፋ እና ያለ እግዚአብሔር በዓለም ላይ ትኖሩ እንደነበር ልብ በሉ። ¹³ ነገር ግን አሁን ከእግዚአብሔር ርቃችሁ የነበራችሁት በክርስቶስ አያሱስ በመሆን በክርስቶስ ደም አማካይነት ወደ እግዚአብሔር እንድትቀርቡ ተደርጋችኋል። ¹⁴ አይሁድንና አሕዛብን ሁለቱን አንድ ሕዝብ ያደረገ እርሱ ሰላማችን ነውና፤ በሥጋውም እርስ በርስ የለያየንን የጥል ግድግዳ አፈረሰ። ¹⁵ ይኸውም ከሁለቱ ሕዝቦች አንድ አዲስ ሕዝብ በመፍጠር ሰላምን ያደርግ ዘንድ የትእዛዛትንና የሕግ ደንቦችን በሥጋው ሻረ። ¹⁶ ይህንንም ያደረገው በመስቀሉ አማካይነት በመካከላቸው የነበረውን ጠላትነት ገድሎ ሁለቱን ሕዝቦች አንድ አካል በማድረግ ከእግዚአብሔር ጋር ለማስታረቅ ነው። ¹⁷ አያሱስ መጥቶ ርቀው ለነበሩት እና ቀርበው ለነበሩት ለእነዚያ የምሥራቹን ወንጌል ሰበከ፤ ሰላምንም አወጀ። ¹⁸ በአያሱስ አማካይነት እኛ ሁላችንንም በአንድ መንፈስ ወደ አብ መቅረብ እንችላለንና። ¹⁹ ስለዚህ እናንተ አሕዛብ ከቅዱሳንና ከእግዚአብሔር ቤተ ሰብ አባላት ጋር የአንድ አገር ዜጎች ናችሁ እንጂ ከእንግዲህ መጸተኞችና እንግዶች አይደላችሁም። ²⁰ እነዚህ በሐዋርያትና በነቢያት መሠረት ላይ የተመሠረቱ ናቸው፤ የማዕዘኑም ራስ ድንጋይ ክርስቶስ አያሱስ ራሱ ነው። ²¹ ቤተ ሰቡ የሆነው ሕንጻ ሁሉ በአያሱስ ንድፈ አንድ ላይ ተገጣጥሞ ለጌታ ቅዱስ ቤተ መቅደስ ለመሆን ያድጋል። ²² እናንተም እግዚአብሔር በመንፈሱ የሚኖርበት ሕንጻ እንድትሆኑ አብራችሁ በክርስቶስ እየታነጻችሁ ነው።

Ephesians 2:1

ኤፌሶን 2:1-3

እያያች ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ አማኞችን ስላለፈው ጊዜ ካስታወሳቸው በኋላ አሁን ደግሞ በእግዚአብሔር ፊት ያላቸውን ሁኔታ ይነግራቸዋል። ከበደላችሁና ከሐጢአታችሁ የተነሳ የሞታችሁ ነበራችሁ፡ የሞተ ሰው በአካሉ ምላሽ መስጠት ሃጢአተኛ ሰዎች እንዴት እግዚአብሔርን መታዘዝ እንደማይችሉ ያሳያል። ከበደላችሁና ከሐጢአታችሁ የተነሳ፡ ሁለቱም "በደል" እና "ሐጢአት" የሚሉት ቃላት የሚያሳዩት አንድ አይነት ነገር ነው። ጳውሎስ እነዚህን ቃላት የሚጠቀመው የሰዎችን ሃጢአት ታላቅነት ነው። እንኖር ነበር፤ ይህ ሰዎች ይኖሩ የነበሩበትን ባህሪ ያሳያል። ትኩረት፡ "ቀድሞ ትኖሩ ነበር።" በዚያን ጊዜ የዚህን ዓለም ክፉ መንገድ በመከተል፡ ሐዋርያት "ዓለም" የሚለውን ቃል የሚጠቀሙት ስግብግብነት የሞላበትን ብልሹ የዚህ ዓለም ሰዎችን ባህሪያት ለማሳየት ነው። ትኩረት፡ "በዚህ ዓለም ውስጥ እንደሚኖሩት አይነት ሰዎች አሴት" ወይም የዚህን ጊዜያዊ ዓለም መርሆች በመከትል" በእየር ላይ ባሉት ንድላት ላይ ገዥ ለሆነው፡ ይህ ዲያብሎስን ወይም ሰይጣንን ያመለክታል። ለሚሠራው መንፈስ፡ "ለሚሰራው መንፈስ" የሚለው ሃረግ ዲያብሎስ ወይም ሰይጣንን ያመለክታል። ለሥጋችን ክፉ ምቹት እየታዘዘንና ፈቃዱን እየፈጸምን፣ የእምሮአችንንም ሐሳብ እየተከተልን፡ "ስጋ" እና "እዕምሮ" የሚሉት ቃላቶች መላው ሰውነትን ይወክላል። የቁጣ ልጆች፡ እግዚአብሔር የተቆጣቸው ሰዎች (ተመልከት፡

Ephesians 2:4

ኤፌሶን 2:4-7

እግዚአብሔር ምሕረት በማድረግ ባለጠጋ ስለሆነ፡ "እግዚአብሔር በምህረት የተትረፈረፈ ነው" ወይም "እግዚአብሔር ለእኛ እጅግ ሩህሩህ ነው" ከወደደን ከታላቅ ፍቅሩ የተነሳ፡ "ለእኛ ካለው ታላቅ ፍቅር የተነሳ" ወይም "እጅግ በጣም ስለሚወደን" በበደላችን ሙታን በነበርንበት ጊዜ እንኳ ከክርስቶስ ጋር አዲስ ሕይወት ሰጠን፡ ይህ የሚያሳየው የሞተ ሰው ከሞት ካልተነሳ በቀር ምላሽ መስጠት እንደማይችል፤ ሃጢአተኛ ሰውም አዲስ መንፈሳዊ ህይወት ካልተቀበለ እግዚአብሔርን መታዘዝ አይችልም። በክርስቶስ አያሱስ፡

"በክርስቶስ አያሱስ" " እና ተመሳሳይ አገላለጦች ዘይቤያዊ አባባሎች ሲሆኑ በተደጋጋሚ በአዲስ ኪዳን ደብዳቤዎች ውስጥ የምናገኛቸው ናቸው። እነዚህ አባባሎችም በክርስቶስና እና በእርሱ በሚያምኑት መካከል ጠንካራ ግንኙነት የሚያሳዩ ናቸው። (ተመልከት፡ [[rc:/*tw/bible/kt/inchrist]]) በሚመጣው ዘመን፡ "ወደፊት"

Ephesians 2:8

ኤፌሶን 2:8-10

የዳናችሁት በእምነት አማካይነት በጸጋ ነውና፡ የእግዚአብሔር ርኅራኄ በአያሱስ በማመን ብቻ ከፍርድ ልንድን የቻልንበት ሁኔታ ነው። ትኩረት፡ "በእርሱ በማመናችሁ ምክንያት እግዚአብሔር በወጋው አዳኝነት።" የሆነ ነገር አይደለም፡ "የሆነ ነገር" የሚለው ሃረግ ወደ ኋላ "የዳናችሁት በእምነት አማካይነት በጸጋ ነውና።" የሚለውን አመላካች ነው። በስራ የተገኘ አይደለም፡ ትኩረት፡ "ይህ መዳን በስራ አማካኝነት የተገኘ አይደለም" የእግዚአብሔር እጅ ሥራዎች ነን፡ "ነን" የሚለው ቃል ጳውሎስን እና በኤፌሶን ያሉትን አማኞች ሁሉ ነው። በክርስቶስ አያሱስ፡ "በክርስቶስ አያሱስ" " እና ተመሳሳይ አገላለጦች ዘይቤያዊ አባባሎች ሲሆኑ በተደጋጋሚ በአዲስ ኪዳን ደብዳቤዎች ውስጥ የምናገኛቸው ናቸው። እነዚህ አባባሎችም በክርስቶስና እና በእርሱ በሚያምኑት መካከል ጠንካራ ግንኙነት የሚያሳዩ ናቸው። (ተመልከት፡ [[rc:/*tw/bible/kt/inchrist]]) ለመስራት፡ ትኩረት፡ "መከተል" ወይም "ማድረግ"

Ephesians 2:11

ኤፌሶን 2:11-12

እያያች ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ እነዚህን አማኞች ሊያሳስባቸው የሚፈልገው ነገር አህዛብ እና አይሁድ በክርስቶስ እና በመስቀሉ አማካኝነት አንድ እንደሆኑ ነው። በትውልድ አሕዛብ፡ ከአይሁድ ህዝብ ውጪ የሆነውን ያመለክታል። ያልተገረዙ፡ ከአይሁድ ህዝብ ውጪ የሆኑት በህፃንነታቸው የማይገረዙ ስለነበር በአይሁዶች እግዚአብሔርን እንደማይከተሉ ይቆጠሩ ነበር። መገረዝ፡ ይህ ቃል የአይሁድ ህዝብ 8 ቀን ከሆነው ወንድ ልጅ ጀምሮ የሚያደርጉትን ግዝረት ያመለክታል። ከክርስቶስ ተለይታችሁ፡ ትኩረት፡ "የማያምኑ" በሰው እጅ

የሚከናወነውን መገረዝ፡ ግዝረቱ የሚከናወነው በወንድ ህፃናት አካል ላይ ነው። የእስራኤል ወገን፡ "የእስራኤል ማህበረሰብ" ለተስፋውም ኪዳን ባዕድ ሆናችሁ፡ ትኩረት፡ "የእግዚአብሔርን የተስፋ ኪዳን አታውቁም ነበር"

Ephesians 2:13

ኤፌሶን 2:13-16

አሁን * በክርስቶስ ኢየሱስ በመሆን፡

ጳውሎስ የኤፌሶንን አማኞች በክርስቶስ ከማመናቸውና ካመኑ በኋላ ያለውን ልዩነት ያሳያቸዋል። (ተመልከት፡ [[rc://*/tw/bible/kt/inchrist]]) ከእግዚአብሔር ርቃችሁ የነበራችሁት * ወደ እግዚአብሔር እንድትቀርቡ ተደርጋችኋል።

አማኞቹ ቀደም ብሎ በሐጢያታቸው ምክንያት ከእግዚአብሔር ተለይተው ነበር። አሁን ግን ኢየሱስ በደሙ አማካኝነት ወደ እግዚአብሔር አቅርቧቸዋል። እርሱ ሰላማችን ነው። ትኩረት፡ "ኢየሱስ ሰላሙን ሰጥቶናል" በሥጋውም፡ ትኩረት፡ "በመስቀል ሞት በመሞት" የጥል ግድግዳ፡ ትኩረት፡ "የጥላቻ ግድግዳ" ወይም "ጤናማ ያልሆነ እሳቤ" የለያየን፡ ይሄ የሚያሳየው ጳውሎስንና የኤፌሶን ሰዎችን እንዲሁም አይሁድ አማኞችንና አህዛቦችን ነው። የትእዛዛትንና የሕግ ደንቦችን በሥጋው ሻረ፡ የኢየሱስ ደም አይሁድ እና አህዛብ በሰላም በእግዚአብሔር ፊት ይኖሩ ዘንድ የሙሴን ህግ ማሟላት ችለዋል። አንድ አዲስ ሕዝብ፡ አንድ አዲስ ህዝብ፤ የተዋጀ የሰው ዘር ሁለቱን ሕዝቦች* ለማስታረቅ፡

ትኩረት፡ "አይሁድንም ሆነ አህዛብን በአንድ ላይ ለማምጣት" በመስቀሉ አማካይነት፡ ይህ በክርስቶስ በመስቀል ሞት አማካይነት ማለት ነው። (ተመልከት፡ በመስቀሉ አማካይነት* የነበረውን ጠላትነት ገድሎ፡

ኢየሱስ አይሁድ እና አህዛብ እርስ በእርሳቸው የሚኖራቸውን ጠላትነት አስወግዷል። እንደሙሴ ህግ እንደገና መኖር አያስፈልጋቸውም።

Ephesians 2:17

ኤፌሶን 2:17-18

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ ለኤፌሶን አማኞች እያላቸው ያለው በአሁኑ ጊዜ ያሉት አማኞች ከሐዋርያት እና ከነቢያት ጋር አንድ በመሆናቸውም

የእግዚአብሔር መንፈስ ቤተ መቅደስ ሆነዋል። ሰላሙንም አወጀ፡ ትኩረት፡ "የሰላም ወንጌል አስታወቀ" ወይም "የሰላም ወንጌል አወጀ" ርቀው ለነበሩት፡ ይህ አህዛብን ወይም አይሁድ ያልሆኑትን አመልካች ነው። ቀርበው ለነበሩት፡ ይህ አይሁድን ያሳያል። በኢየሱስ አማካይነት እኛ ሁላታችንም * መቅረብ እንችላለን።

እዚህ ጋር "ሁላታችንም" የሚለው ጳውሎስን አማኝ አይሁድን እና አማኝ የሆኑትን አህዛብ ነው። በአንድ መንፈስ፡ ሁሉም አማኞች፤ አይሁድ እና አህዛብ ወደ እግዚአብሔር አብ መገኘት በዚያው አንድ መንፈስ መግባት ይችላሉ።

Ephesians 2:19

ኤፌሶን 2:19-22

እናንተ አሕዛብ ከቅዱሳንና ከእግዚአብሔር ቤተ ሰብ አባላት ጋር የአንድ አገር ዜጎች ናችሁ እንጂ ከእንግዲህ መጻተኞችና እንግዶች አይደላችሁም። ልክ ዜጋ ያልነበር ዜጋ እንድሚሆነው ሁሉ ይህ የአህዛብን መንፈሳዊ ሁኔታ ከማመናቸው በፊት እና በኋላ ያለውን ሁኔታ ያሳያል። እንግዶች አይደላችሁም፡ "የውጭ አገር ሰዎች አይደላችሁም" መፃተኞች፡ "ዜጋ ያልሆናችሁ" መሠረት ላይ የተመሠረቱ ናቸው። ጳውሎስ የእግዚአብሔርን ቤተሰብ ከህንፃ ጋር ያስተያየዋል። ክርስቶስንም እንደ ማዕዘን ራስ ድንጋይ፤ ሐዋርያትን እንደ መስረት እንዲሁም አማኞችን እንደ ውቅር። ቤተሰቡ የሆነው ሕንጻ ሁሉ በኢየሱስ ንይል አንድ ላይ ተገጣጥሞ ለጌታ ቅዱስ ቤተ መቅደስ ለመሆን ያድጋል። ልክ ግንበኛ ድንጋዮቹን በቦታቸው እንደሚገጣጥማቸው፤ ጳውሎስ የክርስቶስን ቤተሰብ አሁንም በህንፃ መመስሉን ይቀጥላል። በእርሱ * በክርስቶስ

"በክርስቶስ ኢየሱስ" " እና ተመሳሳይ አገላለጦች ዘይቤያዊ አባባሎች ሲሆኑ በተደጋጋሚ በአዲስ ኪዳን ደብዳቤዎች ውስጥ የምናገኛቸው ናቸው። እነዚህ አባባሎችም በክርስቶስና እና በእርሱ በሚያምኑት መካከል ጠንካራ ግንኙነት የሚያሳዩ ናቸው። (ተመልከት፡ [[rc://*/tw/bible/kt/inchrist]]) እናንተም እግዚአብሔር በመንፈሱ የሚኖርበት ሕንጻ እንድትሆኑ፡ ይህ አማኞች እርስ በእርስ በመገጣጠም በመደበኛነት እግዚአብሔር በመንፈስ ቅዱስ ሃይል እንዴት በመካከላቸው እንድሚኖር ይገልፃል።

ምዕራፍ 3

¹ በዚህ ምክንያት አሕዛብ ስለሆናችሁት ስለ እናንተ እኔ ጳውሎስ የክርስቶስ ኢየሱስ እስረኛ ሆኛለሁ። ² ለእናንተ ጥቅም ሲባል ስለ ተሰጠኝ የእግዚአብሔር ጸጋ መጋቢት ሰምታችኋል ብዬ አስባለሁ። ³ ቀደም ሲል እንደጻፍሁላችሁ እግዚአብሔር የተሰወረውን ምስጢር በመገለጥ እንዲወቅ አድርጓል። ⁴ ይህን በምታነቡበት ጊዜ ስለ ክርስቶስ ምስጢር እኔ ያለኝን መረዳት መገንዘብ ትችላላችሁ። ⁵ ምስጢሩም አሁን በመንፈስ ቅዱስ አማካይነት ለሐዋርያቱ እና ለነቢያቱ የተገለጠው ያህል ባለፉት ዘመናት ለነበሩ ሰዎች አልተገለጠም ነበር። ⁶ ይህም ምስጢር አሕዛብ በወንጌል አማካይነት አብረው ወራሾች፣ አብረው የካሉ ብልቶች እንዲሁም በክርስቶስ በተገኘው ተስፋ አብረው ተካፋዮች መሆናቸው ነው። ⁷ እንደ እርሱ ጎይል አሠራር በተሰጠኝ በእግዚአብሔር የጸጋ ስጦታ አገልጋይ ሆኛለሁ። ⁸ ምንም እንኳን ከቅዱሳን ሁሉ ያነሱ ብሆንም፣ የማይመረመረውን የክርስቶስ የባለጠግነት ወንጌል ለአሕዛብ እስብክ ዘንድ ይህ ጸጋ ለእኔ ተሰጠኝ። ⁹ እንዲሁም የሁሉን ነገር ፈጣሪ በሆነው በእግዚአብሔር ላለፉት ዘመናት ተሰውሮ ስለነበረው ምስጢር የእግዚአብሔር ዕቅድ ምን እንደሆነ ለሁሉም አገልጥ ዘንድ ተሰጠኝ። ¹⁰ በዚህም ምክንያት በቤተ ክርስቲያን አማካይነት ብዙ ገጽታ ያለው የእግዚአብሔር ጥበብ በሰማያዊ ስፍራ ላሉት አለቆችና ባለሥልጣናት እንዲታወቅ ነው። ¹¹ ይህም የሆነው በክርስቶስ ኢየሱስ በፈጸመው ዘላለማዊ ዕቅዱ መሠረት ነው። ¹² በክርስቶስ በማመናችን በእርሱ ሆነን በድፍረትና በልብ ሙሉነት ወደ እግዚአብሔር መቅረብ እንችላለን። ¹³ ስለዚህ ክብራችሁ በሆነው ለእናንተ ስል በምቀበለው መከራ ተስፋ እንዳትቆርጡ እለምናችኋለሁ። ¹⁴ በዚህም ምክንያት በአብ ፊት እንበረከካለሁ፤ ¹⁵ እርሱም በሰማያዊ በምድር ላለ ቤተ ሰብ ሁሉ ስያሜ የሰጠ እና እነርሱንም የፈጠረ ነው። ¹⁶ የምጽልየውም ትጠነክሩ ዘንድ በውስጣችሁ በሚኖረው በመንፈስ ቅዱስ አማካይነት እንደ ክብር ባለጠግነት መጠን ጎይል እንዲሰጣችሁ ነው። ¹⁷ ይህም በእምነት ክርስቶስ በልባችሁ እንዲኖር፣ በፍቅር ሥር እንድትሰዱና እንድትታገዱ ነው፤ ¹⁸ ደግሞም የክርስቶስ ፍቅር ስፋቱ፣ ርዝመቱ፣ ከፍታውና ጥልቀቱ ምን ያህል እንደ ሆነ ከቅዱሳን ሁሉ ጋር መረዳት ትችሉ ዘንድ ነው። ¹⁹ እንዲሁም በእግዚአብሔር ፍጹም ሙሉነት ሁሉ ትሞሉ ዘንድ ፣ ከሰው ዕውቀት ሁሉ በላይ የሆነውን የክርስቶስን ታላቅ ፍቅር እንድታውቁ ነው። ²⁰ እንግዲህ በእኛ ውስጥ እንደሚሠራው ሀይሉ መጠን ሁሉንም ነገር እኛ ከምንለምነው ወይም ከምናስበው በላይ እጅግ አብልጦ ማድረግ ለሚችለው ²¹ በቤተ ክርስቲያንና በክርስቶስ ኢየሱስ በትውልዶች ሁሉ ከዘላለም እስከ ዘላለም ለእርሱ ክብር ይሁን፤ አሜን።

Ephesians 3:1

ኤፌሶን 3:1-2

እያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ ውድ ኋላ መለሰ ብሎ የአይሁድንና የአህዛብን አንድ መሆን ካመለከተ በኋላ አሁን ደግሞ አማኞች ቤተ መቅደስ የሆኑበትን የተሰወረ እውነት ያስታውቃል። በዚህ ምክንያት፡ "ለእናንተ በተሰጠው ፀጋ ምክንያት" ለእናንተ ጥቅም ሲባል ስለ ተሰጠኝ የእግዚአብሔር ጸጋ መጋቢት፡ "እግዚአብሔር ለእናንተ የሰጠኝን የፀጋ ማስተዳደር ሃላፊነት"

Ephesians 3:3

ኤፌሶን 3:3-5

በመገለጥ እንዳውቅ አድርጓል፡ ትኩረት፡"እግዚአብሔር ገልጦልኛል" (ተመልከት፡

ቀደም ሲል እንደጻፍሁላችሁ፡ ጳውሎስ ለነዚህ ሰዎች ቀደም ብሎ አጠር ያለ ደብዳቤ የፃፈ ሲሆን፡የሚያመለክተውም እርሱን ነው። ስለ ክርስቶስ ምስጢር እኔ ያለኝን መረዳት፡ ትኩረት፡"ለዚህ ሰው እውነት ያለኝ መረዳት" ባለፉት ዘመናት ለነበሩ ሰዎች አልተገለጠም ነበር፡ ትኩረት፡"እግዚአብሔር ባለፉት ዘመናት ለነበሩት ሰዎች አላሳወቃቸውም ነበር።" ምስጢሩም አሁን በመንፈስ ቅዱስ አማካይነት* የተገለጠው፡

ትኩረት፡ "አሁን መንፈስ ቅዱስ ገልጦታል" ወይም "መንፈስ ቅዱስ አሁን እንዲታወቅ አድርጎታል"

Ephesians 3:6

ኤፌሶን 3:6-7

አሕዛብ በወንጌል አማካይነት አብረው ወራሾች፣ ይህ ጳውሎስ ቀደም ባሉት ቁጥሮች ሊገልፃቸው የጀመረው ተሰውሮ የነበር እውነት ነው። ክርስቶስን የተቀበሉ አህዛብ ልክ እንደ አይሁድ አማኞች አንድ አይነት ርስት ይቀበላሉ። አብረው የአካሉ ብልቶች፡ ብዙውን ጊዜ ቤተክርስቲያን የክርስቶስ አካል ትባላለች። አገልጋይ ሆኛለሁ፡ "አሁን የእግዚአብሔር አገልጋይ የሆንሁት ወንጌልን ለማዳረስ ነው"

Ephesians 3:8

ኤፌሶን 3:8-9

ምንም እንኳን ከቅዱሳን ሁሉ ያነሱ ብሆንም፡*ይህ ጸጋ ለእኔ ተሰጠኝ፡ ትኩረት፡ "ምንም እንኳን ከእግዚአብሔር ህዝብ በሙሉ የማይገባኝ ታናሽ ብሆንም፡እግዚአብሔር የፀጋውን ስጦታ ቸረኝ" ተሰውሮ ስለነበረው ምስጢር የእግዚአብሔር ዕቅድ ምን እንደሆነ ለሁሉም አገልጥ ዘንድ፡ "የእግዚአብሔርን ህዝብ በሙሉ ስለ እግዚአብሔር እቅድ አስታውቅ ዘንድ" የሁሉ ነገር ፈጣሪ በሆነው በእግዚአብሔር ላለፉት ዘመናት ተሰውሮ ስለነበረው ምስጢር የእግዚአብሔር ዕቅድ ምን እንደሆነ ለሁሉም አገልጥ ዘንድ፡ ትኩረት፡"እግዚአብሔር ሁሉን ከፈጠረ ጀምሮ ለረጅም ዘመን ጠብቆ ያቆየው"

Ephesians 3:10

ኤፌሶን 3:10-11

ብዙ ገፅታ ያለው የእግዚአብሔር ጥበብ በሰማያዊ ስፍራ ላሉት አለቆችና ባለሥልጣናት እንዲታወቅ ነው፡ ገፅታ ያለው የእግዚአብሔር ጥበብ ትኩረት፡ "እግዚአብሔር ታላቅ የሆነ ጥበቡን በሰማይ ስፍራ ላሉ አለቆችና ስልጣናት የሚያስታውቀው በቤተ ክርስቲያን በኩል ነው" ብዙ ገፅታ ያለው የእግዚአብሔር ጥበብ፡ ገፅታ ያለው የእግዚአብሔር ጥበብ፡ የእግዚአብሔር ውስብስብ ጥበብ አለቆችና ባለሥልጣናት፡ እነዚህ ቃላት ተመሳሳይ ትርጉም አላቸው። ጳውሎስ ይህንን የተጠቀመው ማንኛውም መንፈሳዊ ፍጥረት የእግዚአብሔርን ጥበብ እንደሚያውቅ ነው። ዘላለማዊ ዕቅዱ፡ "በዘላለማዊ እቅዱ እየጠበቀ" ወይም "ከዘላለማዊ ዕቅዱ ጋር በሚስማማ" በጌታችን በክርስቶስ ኢየሱስ፡ በክርስቶስ አማካኝነት

Ephesians 3:12

ኤፌሶን 3:12-13

እያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ ስለ መከራው እግዚአብሔርን ከማመስገንም በላይ ስለኤፌሶን አማኞች ይፀልያል። በልብ ሙሉነት * መቅረብ፡

ትኩረት፡"ወደ እግዚአብሔር ፊት ለመቅረብ ድፍረት ማግኘት" በክርስቶስ በማመናችን፡ በክርስቶስ በማመናችን ምክንያት

Ephesians 3:14

ኤፌሶን 3:14-16

በዚህም ምክንያት፡ "እግዚአብሔር ይህንን ሁሉ የሰራው ለናንተ ስለሆነ" በእብ ፊት እንበረከካለሁ፡ "በእብ ፊት ለፀሎት እንበረከካለሁ" ወይም "በእብ ፊት በትህትና እፀልያለሁ" በሰማይና በምድር ላለ ቤተ ሰብ ሁሉ ስያሜ የሰጠ፡ ስያሜ መስጠት ምናልባት የመፍጠርን ድርጊት ያመለክት ይሆናል። ትኩረት፡ "በሰማይና በምድር ሁሉንም ቤተሰብ ስያሜ የሰጠ እና የፈጠረ" እንዲሰጣችሁ፡ እርሱ በፈቃዱ እንዲሰጣችሁ

Ephesians 3:17

ኤፌሶን 3:17-19

በእምነት * በልባችሁ፡

"ልባችሁ" የሚለው የሰውን ነፍስ የሚያመለክት ሲሆን "በ" ደግሞ ማስተላለፊያውን መንገድ ያሳያል፤ ይህም ክርስቶስ በአማኞች ልብ ውስጥ

በእግዚአብሔር የእምነት ስጦታ አማካኝነት እንደሚኖር አመለካች ነው። በፍቅሩ ሥር እንድትሰዱና፡ ጳውሎስ እምነታቸውን ላይ ስሩን ዘርግቶ እንደተተከለ ዛፍ ወይም በጥልቅ መሰረት ላይ እንደተገነባ ህንፃ ጋር ያመሳስላዋል። ትኩረት፡ "እንደ ዛፍ ስር ሰዳችሁ እንድትተከሉና እንደ ህንፃ በአለቱ ላይ እንድትገነቡ።"

ከቅዱሳን ሁሉ ጋር፡ "በክርስቶስ የሆኑት አማኞች ሁሉ" ወይም "ቅዱሳን ሁሉ" ከሰው ዕውቀት ሁሉ በላይ የሆነውን የክርስቶስን ታላቅ ፍቅር፡ "በልምድ ልናውቀው ከምንችለው በላይ የሆነውን የክርስቶስ ፍቅር ልታውቁ ትችላችሁ"

Ephesians 3:20

ኤፌሶን 3:20-21

ለእርሱ፡ "እግዚአብሔር" እጅግ አብልጦ፡ እኛ ከምንጠይቀው ወይም ከምንገምተው በላይ እግዚአብሔር ሊያደርግ ይችላል። እኛ ከምንለምነው ወይም ከምናስበው፡ "እኛ" የሚለው ቃል አማኞችን ሁሉ የሚያመለክት ነው።

ምዕራፍ 4

¹ ስለዚህ የጌታ እስረኛ እንደመሆኔ በእግዚአብሔር ለተጠራችሁለት መጠራት የሚገባውን ሕይወት ትኖሩ ዘንድ እለምናችኋለሁ። ² ይኸውም እርስ በርስ በፍቅር ተቻችላችሁ በፍጹም ትሕትና፣ በገርነትና በትዕግሥት እንድትኖሩ ነው። ³ በሰላም ማሰሪያ የመንፈስን አንድነት ለመጠበቅ አስፈላጊውን ጥረት ሁሉ አድርጉ። ⁴ በተጠራችሁ ጊዜ በአንድ ተስፋ እንደተጠራችሁ ሁሉ፣ አንድ አካል እና አንድ መንፈስ አለ፤ ⁵ አንድ ጌታ፣ አንድ እምነት፣ አንድ ጥምቀት አለ፤ ⁶ ደግሞም ከሁሉ በላይ የሆነ፣ በሁሉ የሚሠራ፣ በሁሉ የሚኖር ፣ የሁሉም አባት የሆነ አንድ አምላክ አለ። ⁷ ክርስቶስ ስጦታ መጠን ለእያንዳንዳችን ጸጋ ተሰጥቶናል ⁸ ይህም የእግዚአብሔር ቃል «ወደ ላይ በወጣ ጊዜ ምርኮኞችን ማረከ፤ ለሰዎችም ስጦታ ሰጠ» በማለት እንደሚናገረው ነው። ⁹ «ወደ ላይ ወጣ» ሲል ደግሞም «ወደ ምድር ጥልቅ ወረደ» ማለት ካልሆነ በቀር ሌላ ምን ሊያመለክት ይችላል? ¹⁰ ታች የወረደው ሁሉንም ይሞላ ዘንድ ከሰማያት ሁሉ በላይ የወጣው ያው እርሱ ራሱ ነው። ¹¹ ወንጌል ሰባኪዎችን፣ እረኞችን እና አስተማሪዎችን ስጦታ አድርጎ የሰጠ ክርስቶስ ራሱ ነው። ¹² ያደረገው የክርስቶስን አካል ለማገድና ለአገልግሎት ሥራ ቅዱሳንን ለማስታጠቅ ነው። ¹³ የሚሆነው ሁላችንም የእግዚአብሔርን ልጅ በማመን እና በማወቅ ወደ ሚገኘው አንድነት እንዲሁም ወደ ክርስቶስ ሙላት ልክ እንዲደጉት ሰዎች ሙሉ ሰው ወደ መሆን ደረጃ እስከምንደርስ ድረስ ነው። ¹⁴ በሰዎች ረቂቅ ተንኮል እና ማታለል በተዘጋጀ የትምህርት ነፋስ ወዲያና ወዲህ የምንነዳ ሕጻናት መሆን አይገባንም ¹⁵ ይልቁንም እውነትን በፍቅር የምንናገር እና ራስ ወደ ሆነው ወደ ክርስቶስ በሁሉም መንገድ የምናድግ ሰዎች መሆን ይጠበቅብናል። ¹⁶ የአማኞችን አካል ሁሉ በሚያገናኘው ጅማት እየተያያዘና እየተጋጠመ፣ እያንዳንዱም ክፍል የራሱን ተግባር እያከናወነ በፍቅር ያድጋል። ¹⁷ እየለመንኋችሁ ይህን የምናገረው፣ ከእንግዲህ በኋላም ለእኛው ከንቱነት እንደሚመላለሱት እንደ አሕዛብ እንዳትኖሩ ነው። ¹⁸ እነርሱም አእምሮአቸው ጨልሞአል፤ ከሰማወቃቸውና ከልባቸው ደንዳናት የተነሳ ከእግዚአብሔር ሕይወት ርቀዋል፤ ¹⁹ ስግብግብነት ሁሉ ለሞላበት ቅጥ ላጣ ብልግና ራሳቸውን አሳልፈው ሰጥተዋል። ²⁰ ግን ስለ ክርስቶስ የተማራችሁት እንደዚህ አይደለም። ²¹ እርሱ የሰማችሁ እና የተማራችሁ ከሆነም በርግጥ የተማራችሁት ስለ ኢየሱስ የሚናገረውን እውነት ነው። ²² ክፉ ምኞት የገደፈውን አስቀድሞ ትኖሩበት የነበረውን አሮጌውን ሰው ልታስወግዱ ይገባል። ²³ በአእምሮአችሁ መንፈስ እንድትታደሱ ²⁴ እውነተኛ በሆነው ጽድቅና ቅድስና በእግዚአብሔር የተፈጠረውን አዲሱን ሰው እንድትለብሱ ነው። ²⁵ ወሽትን አስወግዱ፤ ሁላችንም የአንድ አካል ብልቶች ስለሆንን «እያንዳንዱ ከባልንጀራው ጋር እውነትን ይነጋገር»። ²⁶ «ተቆጡ፤ ነገር ግን ንጢአት አትሥሩ» በቁጣችሁ ጸሓይ እስከሚገባ ድረስ አትቆዩ፤ ²⁷ ዕድል አትሰጡት። ²⁸ የነበረ ከእንግዲህ አይሰረቅ፤ ይልቁንም ለተቸገሩ ሰዎች ማካፈል ይችል ዘንድ በራሱ እጅ በተገቢው ሁኔታ እየሠራ ለማግኘት ጥረት ማድረግ ይገባዋል። ²⁹ ለማገድ የሚያስፈልግ፣ ለሚሰጠው ጸጋን የሚሰጥ ጠቃሚ ቃል እንጂ የማይረባ ቃል ከቶ ከአፋችሁ አይወጣ። ³⁰ ቀን የታተማችሁበትን ቅዱሱን የእግዚአብሔር መንፈስ አታሳዘኑ። ³¹ ሁሉ፣ ቁጣንና ንዴትን፣ ጭቅጭቅንና ስድብን ከማንኛውም ዓይነት ክፋት ጋር ከእናንተ ዘንድ አስወግዱ። ³² በርሳችሁ ቸሮች፣ ርኅራሄቶች ሁኑ፤ ደግሞም እግዚአብሔር በክርስቶስ እንዲሁ ይቅር እንዳላችሁ እርስ በርሳችሁ ይቅር ተባባሉ።

Ephesians 4:1

ኤፌሶን 4:1-3
እያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ በፅሁፉ ለኤፌሶኖች በፃፈለችው፡ የአማኞችን አንድነት በማጥላት እንደ አንድ አማኝ እንደት መኖር እንዳለባቸው ያበረታታቸዋል። የጌታ እስረኛ፡ ትኩረት፡ "ጌታን ለማገልገል ባደረገው ምርጫ እንደ አንድ እስረኛ" ለተጠራችሁለት መጠራት የሚገባውን ሕይወት ትኖሩ ዘንድ፡ "ትኖሩ" የሚለው ቃል የኤፌሶን አማኞችን ያመለክታል። ትኩረት፡ "ለተጠራችሁለት ጥሪ የሚመጥን የሚገባ ማንነት እንዲኖችሁ አበረታታችኋለሁ" ይኸውም እርስ በርስ በፍቅር ተቻችላችሁ በፍጹም ትሕትና፣ በገርነትና በትዕግሥት፡ ትኩረት፡ "ትሁት፡ ገር እና እርስ በእርሳችሁም የምትቀባበሉ መሆንን ተማሩ" በሰላም ማሰሪያ የመንፈስን አንድነት ለመጠበቅ፡ "የመንፈስን አንድነት ለመጠበቅ በሰላም ለመኖር ጥረት አድርጉ"

Ephesians 4:4

ኤፌሶን 4:4-6
አንድ አካል፡ ብዙውን ጊዜ ቤተ ክርስቲያን የክርስቶስ አካል በመባል ትታወቃለች። አንድ መንፈስ፡ "አንድ ቅዱስ መንፈስ ብቻ" (UDB) በተጠራችሁ ጊዜ በአንድ ተስፋ እንደተጠራችሁ፡ "እግዚአብሔር የጠራችሁ በተረጋገጥ ተስፋ ነው" (ተመለከት፡

የሁሉም አባት የሆነ፡ "የሁሉ ነገር አባት የሆነ በሁሉ ነገር ላይ በሁሉ ነገር በኩል በሁሉ ነገር ውስጥ"

Ephesians 4:7

ኤፌሶን 4:7-8
እያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ ክርስቶስ ለአማኞች የሰጠው ስጦታዎች በቤተክርስቲያን ማለትም ለመላው የአማኞች አካል ጥቅም ነው። ለእያንዳንዳችን፡ ይህ ቃል የሚያመለክተው ጳውሎስን እና መላው የኤፌሶን አማኞችን ነው። ለእያንዳንዳችን ጸጋ ተሰጥቶናል፡ ትኩረት፡ "እግዚአብሔር ለእያንዳንዳችን ስጦታን ሰጥቶናል" ወይም "እግዚአብሔር ለአማኝ ሁሉ ስጦታን ሰጥቶታል"

ወደ ላይ በወጣ ጊዜ፡ "ክርስቶስ ወደ መንግስተ ሰማይ"

Ephesians 4:9

ኤፌሶን 4:9-10
ወደ ላይ ወጣ፡ "ክርስቶስ ወደ ላይ ሄደ" ወረደ፡ ወደታች ወረደ" ወይም "ክርስቶስም ወደ ታች መጣ" ወደ ምድር ጥልቅ ወረደ፡ ትርጉሞች ሊሆኑ የሚችሉ 1) "ወደ ታች የምድር አካባቢዎች" 2) ወደ ታች የምድር ክፍሎች ሁሉንም ይሞላ ዘንድ፡ "ሁሉንም ነገር ሙሉ በሙሉ እንዲሞላ" ወይም "ሁሉም በእርሱ ይሞላ ዘንድ"

Ephesians 4:11

ኤፌሶን 4:11=13
ስጦታ አድርጎ የሰጠ ክርስቶስ፡ "ክርስቶስ ለቤተክርስቲያን ስጦታዎችን እንደዚህ አድርጎ ሰጠ"

ለአገልግሎት ሥራ፡ ትኩረት፡ "ሌሎችን ማገልገል" የክርስቶስን አካል ለማገድ፡ ይህ በመንፈሳዊ ህይወት ማድግ፡ የሰውነት እንቅስቃሴ እያደረጉ ሰውነትን ከማበርታት ጋር ይነፃፀራል። ይህም የሚሆነው ሁላችንም

የእግዚአብሔርን ልጅ በማመን እና በማወቅ ወደ ሚገኘው አንድነት፡ ኢየሱስ የእግዚአብሔር ልጅ እንደሆነ ማወቅ በእምነት ወደሚገኘው አንድነት ወይም ወደ አማኞች ብስለት ለመድረስ አስፈላጊ ነው። በማመን * ወደ ሚገኘው አንድነት፡

"በአንድነት በእምነት መጠንከር" የእግዚአብሔርን ልጅ፡ ይህ ለኢየሱስ አስፈላጊ መጠሪያ ነቅ። ሙሉ ሰው ወደ መሆን ደረጃ፡ "የበሰሉ አማኞች መሆን"

Ephesians 4:14

ኤፌሶን 4:14-16

ከእንግዲህ፡ "ከዚህ በኋላ እንዲህ እናደርጋለን" የምንነዳ ሕጻናት፡ ይህ በመንፈሳዊ ህይወት ያለደጉትን አማኞች በህይወት ጥቂት ልምድ ካላቸው ህፃናት ጋር ተነፃፅሯል። የትምህርት ነፋስ ወዲያና ወዲህ የምንነዳ፡ ይህ ደግሞ አቅጣጫዋን በቅጡ የማታውቅ ጀልባ በነፋስ በምትገፋበት ጊዜ ያለውን ሁኔታ ከአንድ የስተትን ትምህርት ሰምቶ ከሚንቀሳቀስ ካልበሰለ አማኝ ጋር ያነፃፅረዋል። በሰዎች ረቂቅ ተንኮል እና ማታለል፡ "አማኞችን በሰላ ውሸት የሚያታልሉ ተንኮላኛ ሰዎች" ይልቁንም * የምንናገር፡

"ይሌቁን! እንናገራለን" ራስ ወደ ሆነው አካል ሁሉ እየተያያዘና እየተጋጠመ ያደጋል፡

"ስለዚህም አማኞች እርስ በእርስ በፍቅር ለማድግ መደጋገፍ ይችላሉ"

Ephesians 4:17

ኤፌሶን 4:17-19

እያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ እየነገራቸው ያለው በእግዚአብሔር ቅዱስ መንፈስ እንደታተሙ አማኞች ማድረግ የሌለባቸውን ነው። በጌታ እየለመንኋችሁ ይህን የምናገረው፡ ትኩረት፡ "ስለዚህም በጌታ ሆኜ በእጅጉን አደፋፍራችኋለሁ። በአእምሮአቸው ከንቱነት እንደሚመለለሱት እንደ አሕዛብ እንዳትኖሩ ነው፡ ትኩረት፡"የማይረባ ሃሳብ እንደያዙ አህዛብ መኖርን አቁሙ" አእምሮአቸው ጨልሞአል፤ካለማወቃቸውና ከልባቸው ደንዳናት የተነሳ ከእግዚአብሔር ሕይወት ርቀዋል፡ ትኩረት፡"ስለታወሩ እና ልባቸው ደንዳና ስለሆነ የእግዚአብሔርን ህይወት ሊለማመዱ አይችሉም" አእምሮአቸው ጨልሞአል፡ ጥርት ባለ መልኩ ማሰብም ሆነ ማመዛዘን አይችሉም። ካለማወቃቸውና ከልባቸው ደንዳናነት የተነሳ ከእግዚአብሔር ሕይወት ርቀዋል፡ ትኩረት፡ "አለማወቃቸው ከእግዚአብሔር ህይወት ሊይቷቸዋል" ወይም "እግዚአብሔርን ስለማያውቁ የእግዚአብሔርን ህይወት ሊለማመዱ አይችሉም" ከልባቸው ደንዳናነት፡ እግዚአብሔርን መስማትና ትምህርቱን መከተል እንቢ አሉ። ርኩሰትና ስግብግብነት ሁሉ ለሞላበት ቅጥ ላጣ ብልግና ራሳቸውን አሳልፈው ሰጥተዋል፡ ትኩረት፡"ቅጥ ላጣ ፍላጎታቸውና ለራሳቸው ደስታ በክፉ ባህሪያቸው ኑሯቸውን አሳልፈው ሰጡ"

Ephesians 4:20

ኤፌሶን 4:20-22

እናንተ ግን ስለ ክርስቶስ የተማራችሁት እንደዚህ አይደለም፡ ትኩረት፡ "ነገር ግን ክርስቶስን በዚህ መከተል አልተማራችሁም" ስለ እርሱ የሰማችሁ እና የተማራችሁ ከሆነም በርግጥ የተማራችሁት ስለ ኢየሱስ የሚናገረውን እውነት ነው፡ ትኩረት፡"ስለ ኢየሱስ ስለ ሰማችሁና ስለእርሱም እውነተኛውን ነገር ሰምታችኋልና" በሚያታልል ክፉ ምኞት የጎደፈውን አስቀድሞ ትኖሩበት የነበረውን አሮጌውን ሰው ልታስወግዱ ይገባል፡ ትኩረት፡"በክፉ ምኞት

ተታልላችሁ ስትኖሩበት የነበረውን የድሮውን የተለመደ አኗኗር ዘዴ ማስወገድ ይገባችኋል" አሮጌውን ሰው ልታስወግዱ ይገባል፡ ልብስ አውልቃችሁ ወደዚያ እንደምታስወግዱት ሃጢያተኛ ባህሪያችሁን ልታስወግዱ ይገባል። ትኩረት፡"ባህሪያችሁን ልትለውጡ ይገባል" (ተመልከት፡

አስቀድሞ ትኖሩበት የነበረውን፡ ትኩረት፡"ከአሮጌው ባህሪ ጋር የሚስማማ ማንነት" ወይም "ከድሮው ማንነት ጋር የሚሄድ አይነት ፀባይ" በሚያታልል ክፉ ምኞት የጎደፈውን፡ ትኩረት፡"በውሸት የሰጋ ምኞት እየባሰበት የሚሄድ"

Ephesians 4:23

ኤፌሶን 4:23-24

እንድትታደሱ፡ ትኩረት፡"እንድትለወጡ" ወይም "እንድትታደሱ" አዲሱን ሰው እንድትለብሱ፡ አንድ ሰው አዲስን ልብስ ሲለብስ ፈፅሞ የተለየ እንደሚሆነው ሁሉ ያለመነ በክርስቶስ በማመን አዲስ ሰው ይሆናል።

Ephesians 4:25

ኤፌሶን 4:25-27

ውሸትን አስወግዱ፡ ትኩረት፡"ሀሰት መናገርን ማቆም ይገባችኋል" እያንዳንዱ ከባልንጀራው ጋር እውነትን ይነጋገር፡ ትኩረት፡ "አማኞች ከጎረቤቶቻቸው ጋር እውነትን ሊነጋገሩ ይገባል" ሁላችንም የአንድ አካል ብልቶች ስለሆንን፡ "ሁላችንም የእግዚአብሔር ቤተሰብ አባላት ነን"

ተቆጣጥሮ ግን ኅጢአት አትሥሩ፡ "ልትቆጡ ትችላላችሁ፤ሆኖም ሃጢአትን አትስሩ" በቁጣችሁ ጸሓይ እስከሚገባ ድረስ አትቆዩ፡ ትኩረት፡ "ምሽት ከመምጣቱ በፊት ሃጢአታችሁ ይብረድ" ወይም "ቀኑ ከመጠናቀቁ በፊት ቁጣችሁ ይቁም"

Ephesians 4:28

ኤፌሶን 4:28-30

የማይረባ ቃል ከቶ ከአፋችሁ አይውጣ፡ "ከአፋችሁ መጥፎ ቋንቋ አይውጣ" ወይም "ክፉ ንግግር ከአፋችሁ አይውጣ" ሌሎችን ለማነጽ የሚያስፈልግ፡ "ይልቁንም ለአማኞች ብርታትን መስጠት የሚችል ጠቃሚ ቃላትን ተናገሩ" ለሚሰሙትም ጸጋን የሚሰጥ ጠቃሚ ቃል እንጂ፡ "በዚህ መንገድ ለሚያዳምጧችሁ ፀጋን መስጠት ይቻላችኋል" ቅዱሱን የእግዚአብሔር መንፈስ አታሳዝኑ፡ ትኩረት፡"የእግዚአብሔርን ቅዱስ መንፈስ በመጥፎ ንግግራችሁ እንዲያዝን አታድርጉት" የታተማችሁበትን፡ ትኩረት፡ "ምክንያቱም እርሱ ስለተማችሁ"

Ephesians 4:31

ኤፌሶን 4:31-32

መራራነት * ቁጣንና፡

"መራራነት" እና "ቁጣ" የሚሉት ቃላት ታላቅ መጠን ያለውን ቁጣ ያሳያሉ" ትኩረት፡"ከቁጥጥር ውጭ የሆነ ቁጣ"

ጭቅጭቅንና ስድብን፡ "ጭቅጭቅ" የሚለው ቃል "የስደብ" ፀያፍ ደረጃ ነው። ትኩረት፡ "ፀያፍ የቃላት ናዳ" እርስ በርሳችሁ ቸሮች፡ ርሳሩሆች ሁኑ፡ ትኩረት፡"ይልቁንስ እርስ በእርሳችሁ ደጎችና ቸሮች መሆን ይገባችኋል" ወይም "በርህራሄ የተሞላችሁ ደጋጎች መሆን ይገባችኋል"

ምዕራፍ 5

¹ እንግዲህ እንደ ተወደዱ የእርሱ ልጆች እግዚአብሔርን የምትመስሉ ሁኑ፤ ² እንደ ወደደን፡ ራሱንም ስለ እኛ መልካም መዓዛ ያለው መባና መሥዋዕት አድርጎ ለእግዚአብሔር እንዳቀረበ ሁሉ እናንተም በፍቅር ኑሩ። ³ የሚገባ ባለመሆኑ ዝሙት፡ማንኛውም ርኩሳትና ስስት በእናንተ ዘንድ ሊኖር አይገባም፤ ⁴ ጸያፍ ንግግር፡ዋዛ ወይም ውርደትን የሚያስከትል ቀልድ ለእናንተ ስለማይገባ ከመካከላችሁ አስወግዱ፤ ከዚህ ይልቅ የምታመሰግኑ ሁኑ። ⁵ አመንዝራ፡ርኩስ፡ ስግብግብ የሆነ ይኸውም ጣዖት አምላኪ ሰው በክርስቶስና በእግዚአብሔር መንግሥት ርስት እንደማይኖረው ርግጠኛ ልትሆኑ ይገባል። ⁶ ከንቱ በሆነ ንግግር ማንም አያታለችሁ፤ በእነዚህ ነገሮች ምክንያት የእግዚአብሔር ቁጣ በማይታዘዙት ልጆች ላይ ይመጣል። ⁷ ስለዚህ የእነርሱ ተባባሪዎች አትሁኑ። ⁸ ወቅት ጨለማ ነበራችሁና፤ አሁን ግን በክርስቶስ ብርሃን ናችሁ። ስለዚህ እንደ ብርሃን ልጆች ኑሩ። ⁹ ምክንያቱም ከብርሃኑ የሚገኘው ፍሬ መልካም ነገር ሁሉ፡ ጽድቅና እውነት ነው። ¹⁰ እንዲሁም ጌታን ደስ የሚያሰኝ ነገር ለማድረግ አስቡ፤ ¹¹ ከሌለው ከጨለማ ሥራ ጋር አትተባበሩ፤ ይልቁን ልትገልጡት ይገባል። ¹² በሰውር ያደረጉትን ነገር ለመግለጽ እንኳ አሳፋሪ ነውና። ¹³ በሚኖርበት ጊዜ ማንኛውም ነገር በግልጽ ይታያል። ¹⁴ ብርሃኑ በላዩ ላይ ስለሚያበራ ነው። ስለዚህ፡ «እንተ የምትተኛ ንቃቱከመታን ተነሳ፤ ክርስቶስም ያበራልሃል» ተብሎ ተነግሯል። ¹⁵ ጥበብ እንደሌላቸው ሳይሆን፡ እንደ ጥበብኞች እንዴት እንደምትኖሩ ተጠንቀቁ። ¹⁶ ክፉዎች ስለሆኑ ዘመኑን ዋጁ። ¹⁷ ፈቃድ ምን እንደሆነ አስተውሉ እንጂ ሞቾች አትሁኑ። ¹⁸ ሕይወታችሁን ለጥፋት ስለሚዳርግ፡ በወይን ጠጅ አትሰከሩ፤ ይልቁንስ በመንፈስ ቅዱስ ተሞሉ። ¹⁹ እርስ በርሳችሁ በመዝሙር፡ በቅኔና በመንፈሳዊ ዝማሬ ተነጋገሩ፤ ጌታንም በልባችሁ አመሰግኑ፤ ለእርሱም ተቀኙ። ²⁰ በጌታችን በኢየሱስ ክርስቶስ ስም ስለ ሁሉም ነገር ሁልጊዜ እግዚአብሔር አብን አመሰግኑ። ²¹ ክርስቶስን ለማክበር ስትሉ እንዳችሁ ለሌላችሁ ተገዙ። ²² ሚስቶች ሆይ! ለጌታ እንደምትገዙ ለባሎቻችሁ ተገዙ። ²³ ክርስቶስ አካሉ ለሆነችውና አዳጁ ለሆኑት ቤተ ክርስቲያን ራስ እንደ ሆነ ሁሉ ባልም የሚስቱ ራስ ነውና። ²⁴ ቤተ ክርስቲያን ለክርስቶስ እንደምትገዛ ሁሉ ሚስቶችም በማንኛውም ነገር ለባሎቻቸው ሊገዙ ይገባል። ²⁵ ባሎች ሆይ፤ ክርስቶስ ቤተ ክርስቲያንን እንደ ወደዳት ስለ እርስዎም ራሱን አሳልፎ እንደ ሰጠ፡ እናንተም ሚስቶቻችሁን ውደዱ። ²⁶ ይህንንም ያደረገው በቃሉ አማካይነት በውሃ አጥቦ በማንጸት እንድትቀደስ፡ ²⁷ ጉድፍ ወይም የፊት መጨማድድ ወይም ይህን የመሰለ ሌላ ነገር ሳይታይባት ቅድስት የሆነችና ነውር የሌለባት ክብርት ቤተ ክርስቲያን አድርጎ ለራሱ ሊያቀርባት ነው። ²⁸ ባሎች የገዛ ሥጋቸውን እንደሚወዱ ሚስቶቻቸውን መውደድ ይገባቸዋል። ሚስቱን የሚወድ ራሱን ይወዳል። ²⁹ የራሱን ሥጋ የሚጠለ ማንም የለም፤ ይልቁን ይመግበዋል፤ ይከባከባዋልም። ይህም ክርስቶስ ልክ ቤተ ክርስቲያንን እንደሚወድ ነው። ³⁰ እኛ የእርሱ ብልቶች ነን። ³¹ ምክንያት ሰው አባቱንና እናቱን ይተዋል፤ ከሚስቱም ጋር እንድ ይሆናል፤ ሁለቱም አንድ ሥጋ ይሆናሉ። ³² ታላቅ ምስጢር ነው፤ እኔም ይህን የምናገረው ስለ ክርስቶስና ስለ ቤተ ክርስቲያኑ ነው። ³³ ግን ከእናንተ እያንዳንዱ ደግሞ ሚስቱን እንደ ራሱ አድርጎ መውደድ ይገባዋል፤ ሚስትም ባልዋን ታክብር።

Ephesians 5:1

ኤፌሶን 5:1-2

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ እንግዲህ*እግዚአብሔርን የምትመስሉ ሁኑ፡ እንደ ተወደዱ የእርሱ ልጆች፡ በፍቅር ኑሩ፡ መልካም መዓዛ ያለው መባና መሥዋዕት አድርጎ ለእግዚአብሔር እንዳቀረበ፡

Ephesians 5:3

ኤፌሶን 5:3-4

ለቅዱሳን የሚገባ ባለመሆኑ ዝሙት፡ማንኛውም ርኩሳትና ስስት በእናንተ ዘንድ ሊኖር አይገባም፡ ማንኛውም ርኩሳትና፡ ስስት፡ በእናንተ ዘንድ ሊኖር አይገባም፡ ለቅዱሳን የሚገባ ባለመሆኑ ወይም ጸያፍ ንግግር፡ዋዛ ወይም ውርደትን የሚያስከትል ቀልድ ለእናንተ ስለማይገባ ከመካከላችሁ አስወግዱ፤ ከዚህ ይልቅ የምታመሰግኑ ሁኑ፡

Ephesians 5:5

ኤፌሶን 5:5-7

ከንቱ በሆነ ንግግር ማንም አያታለችሁ፡ በእነዚህ ነገሮች ምክንያት የእግዚአብሔር ቁጣ በማይታዘዙት ልጆች ላይ ይመጣል፡ ስለዚህ የእነርሱ ተባባሪዎች አትሁኑ፡

Ephesians 5:8

ኤፌሶን 5:8-12

ባንድ ወቅት ጨለማ ነበራችሁና፡ አሁን ግን በክርስቶስ ብርሃን ናችሁ፡ ምክንያቱም ከብርሃኑ የሚገኘው ፍሬ መልካም ነገር ሁሉ፡ ጽድቅና እውነት ነው፡ ፍሬ ከሌለው ከጨለማ ሥራ ጋር አትተባበሩ፡ ፍሬ ከሌለው ከጨለማ ሥራ፡ ይልቁን ልትገልጡት ይገባል፡

Ephesians 5:13

ኤፌሶን 5:13-14

ብርሃን በሚኖርበት ጊዜ ማንኛውም ነገር በግልጽ ይታያል፡ እንተ የምትተኛ ንቃቱከመታን ተነሳ፡ ክርስቶስም ያበራልሃል፡

Ephesians 5:15

ኤፌሶን 5:15-17

እንግዲህ ጥበብ እንደሌላቸው ሳይሆን፡ እንደ ጥበብኞች እንዴት እንደምትኖሩ ተጠንቀቁ፡ ዘመኑን ዋጁ፡ ቀኖቹ ክፉዎች ስለሆኑ፡

Ephesians 5:18

ኤፌሶን 5:18-21

በወይን ጠጅ አትሰከሩ፡ ይልቁንስ በመንፈስ ቅዱስ ተሞሉ፡ በመዝሙር፡ በቅኔና በመንፈሳዊ ዝማሬ፡ ሁልጊዜ* አመሰግኑ፡

ተገዙ፡

Ephesians 5:22

ኤፌሶን 5:22-24

አያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ አካሉ ለሆነችውና አዳጁ ለሆኑት፡ ሚስቶችም በማንኛውም ነገር ለባሎቻቸው ሊገዙ ይገባል፡

Ephesians 5:25

ኤፌሶን 5:25-27

ሚስቶቻችሁን ውደዱ፡ ራሱን አሳልፎ እንደ ሰጠ * በውሃ አጥቦ በማንጸት እንድትቀደስ፡

ስለ እርስዎም ራሱን አሳልፎ እንደ ሰጠ፡ በቃሉ አማካይነት በውሃ አጥቦ በማንጸት፡ ቤተ ክርስቲያን አድርጎ ለራሱ ሊያቀርባት ነው።

Ephesians 5:28

ኤፌሶን 5:28-30

የገዛ ሥጋቸውን እንደሚወዱ፡ ይልቁን ይመግበዋል፡ ምክንያቱም እኛ የእርሱ ብልቶች ነን።

Ephesians 5:31

ኤፌሶን 5:31-32

በዚህም ምክንያት፡ ሚስቱን እንደ ራሱ አድርጎ መውደድ ይገባዋል፡ ሚስትም ባልዋን ታክብር፡

ምዕራፍ 6

¹ ልጆች ሆይ፤ በጌታ ለወላጆቻችሁ ታዘዙ፤ ይህ ተገቢ ነው። ² «አባትህንና እናትህን አክብር» በሚለው የመጀመሪያ ትእዛዝ ውስጥ ያለው ተስፋ ³ እንዲሆንልህ፤ ዕድሜህም በምድር ላይ እንዲረዝም» የሚል ነው። ⁴ እናንተም አባቶች ሆይ፤ ልጆቻችሁን አታስቆጡአቸው፤ ይልቁንስ በጌታ ሥርዓትና ምክር አሳድጓቸው። ⁵ ባሮች ሆይ፤ ለክርስቶስ እንደምትታዘዙት ለምድራዊ ጌቶቻችሁም በታላቅ አክብሮት፤ በመንቀጥቀጥና በልባችሁ ቅንነት ታዘዙ፤ ⁶ ለታይታ እነርሱን ደስ ለማሰኘት ብላችሁ ሳይሆን፤ እንደ ክርስቶስ አገልጋዮች የእግዚአብሔርን ፈቃድ ከልብ በመፈጸም ታዘዙአቸው። ⁷ ሰውን ሳይሆን ጌታን እንደምታገለግሉ እያሰባችሁ በደስታ አገልግሉ። ⁸ ባሪያም ይሁን ነጻ ሰው እያንዳንዱ ሰው ለሚያደርገው መልካም ነገር ከጌታ ሽልማት እንደሚቀበል ልብ በሉ። ⁹ እናንተም ጌቶች ሆይ፤ ለባሮቻችሁ እንዲሁ አድርጉላቸው፤ የእነርሱና የእናንተም ጌታ የሆነው እርሱ በሰማይ እንዳለና ለሰው ፊትም እንደማያዳላ ተረድታችሁ አታስፈራሯቸው። ¹⁰ በጌታና ብርቱ በሆነው ኅይሉ የበረታችሁ ሁኑ። ¹¹ የዲያብሎስን ተንኮል አዘል ዕቅድ መቋቋም ትችሉ ዘንድ የእግዚአብሔርን የጦር ዕቃ ሁሉ ልበሱ። ¹² ወጊያችን ከሥጋና ከደም ጋር ሳይሆን ከአለቆች፤ ከሥልጣናት፤ ከዚህ ከጨለማ ዓለም ገዢዎችና በሰማያዊ ስፍራ ካሉ ርኩሳን መናፍስት ጋር ነው። ¹³ በክፉ ቀን ክፍውን በመቃወም ጸንታችሁ ትቆሙ ዘንድ የእግዚአብሔርን የጦር ዕቃ ሁሉ ልበሱ፤ ጸንታችሁ ለመቆምም ማድረግ የምትችሉትን ሁሉ አድርጉ። ¹⁴ ወገባችሁን በእውነት ቀበቶ ታጥቃችሁ፤ የጽድቅንም ጥሩር ለብሳችሁ ጸንታችሁ ቁሙ፤ ¹⁵ የሰላምን ወንጌል ለማወጅ እግሮቻችሁ በዚያ ተጫምተው ዝግጁ ይሁኑ ¹⁶ የሚንበላበሉትን የክፍውን ፍላጻዎች ማጥፋት ትችሉ ዘንድ ሁል ጊዜ የእምነትን ጋሻ አንሱ። ¹⁷ የመዳንን ራስ ቁር አድርጉ፤ የመንፈስንም ሰይፍ ያዙ፤ ይህም የእግዚአብሔር ቃል ነው። ¹⁸ ዓይነት ጸሎትና ልመና ሁልጊዜ በመንፈስ በመጸለይ መልሱን ከእርሱ በመጠበቅ፤ ለቅዱሳንም ልመና በማቅረብ ትጉ። ¹⁹ ምስጢር በድፍረት ለመናገር አፌን በምክፍትበት ጊዜ ሁሉ ቃል ይሰጠኝ ዘንድ ለእኔም ጸልዩልኝ። ²⁰ መናገር እንደሚገባኝ በድፍረት እናገር ዘንድ በሰንሰለት የታሰረ መልእክተኛ የሆንሁት ለዚሁ ነው። ²¹ ሁኔታ እንዳለሁና ምን እያደረግሁ እንደምገኝ፤ የተወደደ ወንድምና በጌታ ታማኝ አገልጋይ የሆነው ቲኪቆስ ሁሉንም ነገር ይነግራችኋል። ²² ያለንበትን ሁኔታ እንድታውቁና እናንተንም እንዲያበረታታ በማለት ወደ እናንተ ልኬዋለሁ። ²³ ከአብ፤ ከጌታም ከኢየሱስ ክርስቶስ ሰላምና ፍቅር ከእምነት ጋር ለወንድሞች ይሁን። ²⁴ ኢየሱስ ክርስቶስን በማይጠፋ ፍቅር ከሚወዱ ጋር ሁሉ ጸጋ ይሁን።

Ephesians 6:1

ኤፌሶን 6:1-3

እያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ ልጆች ሆይ፤ በጌታ ለወላጆቻችሁ ታዘዙ፡ መልካም እንዲሆንልህ፡ ዕድሜህም በምድር ላይ እንዲረዝም፡

Ephesians 6:4

ኤፌሶን 6:4

እናንተም አባቶች ሆይ፤ ልጆቻችሁን አታስቆጡአቸው፡ ይልቁንስ በጌታ ሥርዓትና ምክር አሳድጓቸው፡

Ephesians 6:5

ኤፌሶን 6:5-8

ባሪያዎች ሆይ *ታዘዙ፡ በታላቅ አክብሮት፡ በመንቀጥቀጥና፡ በመንቀጥቀጥና በልባችሁ ቅንነት ታዘዙ * እንደ ክርስቶስ አገልጋዮች፡

እነርሱን ደስ ለማሰኘት ብላችሁ ሳይሆን፡ እንደ ክርስቶስ አገልጋዮች፡ እንደ ክርስቶስ አገልጋዮች የእግዚአብሔርን ፈቃድ ከልብ በመፈጸም ታዘዙአቸው፡

Ephesians 6:9

ኤፌሶን 6:9

እናንተም ጌቶች ሆይ፤ ለባሮቻችሁ እንዲሁ አድርጉላቸው * አታስፈራሯቸው፡

የእነርሱና የእናንተም ጌታ የሆነው እርሱ በሰማይ እንዳለና፡ ለሰው ፊትም እንደማያዳላ

Ephesians 6:10

ኤፌሶን 6:10-11

እያያዥ ዓረፍተ ነገር፡ በጌታና ብርቱ በሆነው ኅይሉ የበረታችሁ ሁኑ፡ የዲያብሎስን ተንኮል አዘል ዕቅድ መቋቋም ትችሉ ዘንድ የእግዚአብሔርን የጦር ዕቃ ሁሉ ልበሱ፡

Ephesians 6:12

ኤፌሶን 6:12-13

ከሥጋና ከደም፡ የእግዚአብሔርን የጦር ዕቃ ሁሉ ልበሱ፤

Ephesians 6:14

ኤፌሶን 6:14-16

በእውነት ቀበቶ፡ ቀበቶ ለእንድ ወታደር በሚገባ እንደሚይዝለት እውነትም ለእማኝ ነገሮችን አጥብቆ ይይዝለታል። የጽድቅንም ጥሩር ለብሳችሁ፡ ጥሩር የወታደርን ደረት እንደሚሸፍንለት የፅድቅ ስጦታም የእማኝን ልብ ይከልልለታል።

የሰላምን ወንጌል ለማወጅ እግሮቻችሁ በዚያ ተጫምተው ዝግጁ ይሁኑ፡ ወታደር ለእግሩ ጥሩ ጫማ መጫማት እንዳለበት ሁሉ እማኝም ጠንካራ የሆነ የሰላም ወንጌል እውቀት ሊኖረው ይገባል። የእምነትን ጋሻ አንሱ፡ ወታደር ጠላትን ለመከላከል ጋሻውን እንደሚጠቀምበት ሁሉ እግዚአብሔር ለእማኝ የሚሰጠውም እምነት ከዲያብሎስ ጥቃት መከላከያ ነው። (ተመልከት፡ የሚንበላበሉትን የክፍውን ፍላጻዎች፡

Ephesians 6:17

ኤፌሶን 6:17-18

እንዲሁም የመዳንን ራስ ቁር፡ በእግዚአብሔር የሚሰጥ ድነት የእማኝን አዕምሮ እንደ ራስ ቁር ሆኖ ይከላከላል። የመንፈስንም ሰይፍ ያዙ፤ ይህም የእግዚአብሔር ቃል ነው፡ ወታደር ሰይፍ መዝዞ ጠላትን ለማጥቃትና ለመከላከል እንደ ሚጠቀምበት ሁሉ በመንፈስ ቅዱስ የሆነ የእግዚአብሔር ቃልም ለእማኝ ዲያብሎስን ማጥቂያ መሳሪያ ነው። በማንኛውም ዓይነት ጸሎትና ልመና ሁልጊዜ በመንፈስ በመጸለይና፡ ትኩረት፡ ስትፀልዩ እና የተወሰኑ ልመናዎችን ስታቀርቡ በመንፈስ ቅዱስ ሁልጊዜ የምትፀልዩ ሁኑ። ከእርሱ በመጠበቅ፡ ለቅዱሳንም ልመና በማቅረብ ትጉ፡ "ለእማኞች ሁሉ መደበኛ የሆነ ንቃት እና ፀሎት"

Ephesians 6:19**ኤፌሶን 6:19-20**

እያያችሁ ዓረፍተ ነገር፡ ጳውሎስ በእስር ሆኖ ወንጌል በድፍረት እንዲናገር እንዲፀልዩለት ይለምናል፡፡ ለዚህም ደግሞ ቲኪቆስን ያደፋፍራቸው ዘንድ ይልከዋል፡፡ ከዚያም ክርስቶስን ለሚወዱ አማኞች ሁሉ በሰላምና በፀጋ ይባርካቸዋል፡፡ ቃል ይሰጠኝ ዘንድ፡ ትኩረት፡ "እግዚአብሔር ቃሉን እንዲሰጠኝ" ወይም "እግዚአብሔር መልዕክትን እንዲሰጠኝ" መናገር እንደሚገባኝ በድፍረት እናገር ዘንድ፡ ትኩረት፡ "በድፍረት ገለፃ እንዳደርግ" በሰንሰለት የታሰረ መልእክተኛ የሆንሁት ለዚሁ ነው፡፡ ትኩረት፡ "የወንጌል ተወካይ በመሆኔ አሁን በእስር እገኛለሁ" በእስራቴም መናገር እንደሚገባኝ በድፍረት እናገር ዘንድ፡ ትኩረት፡ "የእግዚአብሔርን መልዕክት በድፍረት እንድናገር"

Ephesians 6:21**ኤፌሶን 6:21-22**

ምን እያደረግሁ እንደምገኝ፡ "የኔ ሁኔታ" ወይም "እኔ ያለሁበት ድባብ" ቲኪቆስ፡ ቲኪቆስ ከጳውሎስ ጋር ካሉት በርካታ ሰዎች መካከል አንዱ ነው፡፡ ያለንበትን ሁኔታ እንድታውቁና፡ ትኩረት፡ "ሁሉንም ነገሮች እንግራችኋለን"

Ephesians 6:23**ኤፌሶን 6:23-24**

ማስታወሻ የለውም፡፡

Language: ខ្មែរ (Khmer)

Book: Ephesians

Ephesians

ជំពូក 1

¹ ខ្ញុំ ប៉ូល ជាសាវករបស់ព្រះគ្រីស្ទយេស៊ូ ដែលព្រះជាម្ចាស់សព្វព្រះហឫទ័យតែងតាំង សូមជម្រាបសូរ្យប្រដាវស្រ្តជីវិតសុទ្ធរបស់ព្រះជាម្ចាស់ នៅក្នុងអេភេសូរ ដែលនៅតែស្មោះត្រង់ចំពោះព្រះគ្រីស្ទយេស៊ូ។ ² សូមព្រះជាម្ចាស់ជាព្រះបិតានៃយើង និងព្រះអម្ចាស់យេស៊ូគ្រីស្ទបានប្រទានព្រះគុណ និងសេចក្តីសុខសាន្ត ដល់បងប្អូនទាំងអស់គ្នា។ ³ សូមលើកតម្កើងព្រះជាម្ចាស់ និងព្រះបិតានៃព្រះអម្ចាស់យេស៊ូគ្រីស្ទ ដែលព្រះអង្គបានប្រទានព្រះពរគ្រប់យ៉ាងខាងវិញ្ញាណ ពីស្ថានបរមសុខមកយើងរាល់គ្នា ក្នុងអង្គព្រះគ្រីស្ទ។ ⁴ ព្រះជាម្ចាស់បានជ្រើសរើសយើង តាំងពីមុនកំណើតលោកីយ៍មកម្ល៉េះ ដើម្បីឲ្យយើងបានវិសុទ្ធ និងឥតសៅហ្មងនៅចំពោះព្រះភក្ត្រព្រះអង្គ។ ⁵ ព្រះជាម្ចាស់បានជ្រើសរើសយើងជាមុន ឲ្យធ្វើជាបុត្រព្រះអង្គ តាមរយៈព្រះយេស៊ូគ្រីស្ទ ស្របតាមព្រះហឫទ័យសប្បុរសរបស់ព្រះអង្គ។ ⁶ ទ្រង់បានជ្រើសរើសយើង ដើម្បីលើកតម្កើងព្រះគុណដ៏រុងរឿងរបស់ព្រះអង្គ ដែលបានប្រទានមកយើងរាល់គ្នាដោយឥតគិតថ្លៃ ក្នុងអង្គព្រះបុត្រាដ៏ជាទីស្រឡាញ់។ ⁷ យើងបានទទួលការប្រោសលោះក្នុងអង្គព្រះយេស៊ូគ្រីស្ទ តាមរយៈព្រះលោហិត និងការអត់ទោសបាប ស្របតាមព្រះគុណដ៏លើសលប់របស់ព្រះអង្គ។ ⁸ ព្រះអង្គបានប្រទានព្រះគុណដ៏លើសលប់មកយើងរាល់គ្នា ដើម្បីឲ្យយើងទាំងអស់គ្នាមានតម្រិះ និងប្រាជ្ញារវាងដៃគ្រប់យ៉ាង។ ⁹ ព្រះជាម្ចាស់បានប្រទានឲ្យយើងស្គាល់គម្រោងការលាក់កំបាំង ស្របតាមព្រះហឫទ័យរបស់ព្រះអង្គ ដែលសម្តែងចេញមកក្នុងអង្គព្រះគ្រីស្ទ។ ¹⁰ ព្រះអង្គកំណត់ពេលវេលាសម្រេចផែនការនេះ ដើម្បីនាំយកអ្វីៗទាំងអស់ គឺអ្វីៗនៅស្ថានបរមសុខ និងនៅផែនដីរួមគ្នាតែមួយ ដែលមានព្រះគ្រីស្ទជាម្ចាស់។ ¹¹ ព្រះជាម្ចាស់បានតម្រូវយើងទុកជាមុន ដើម្បីទទួលមរតកក្នុងព្រះគ្រីស្ទ។ ព្រះជាម្ចាស់បានជ្រើសរើសយើងទុកជាមុន ស្របតាមផែនការព្រះអង្គ ដែលសម្រេចគ្រប់កិច្ចការទាំងអស់ តាមបំណងព្រះហឫទ័យព្រះអង្គ។ ¹² ព្រះជាម្ចាស់បានតម្រូវយើងទុកជាមុន ដើម្បីទទួលមរតកនោះយើងនឹងមានសង្ឃឹមលើព្រះគ្រីស្ទមុនដំបូងបង្អស់ ហេតុដូច្នេះ យើងនឹងលើកតម្កើងសិរីរុងរឿងព្រះអង្គ។ ¹³ នៅក្នុងព្រះគ្រីស្ទ បងប្អូនបានឮព្រះបន្ទូលនៃសេចក្តីពិត គឺជាដំណឹងល្អនាំឲ្យបងប្អូនបានសង្គ្រោះ បងប្អូនជឿព្រះអង្គ នោះបងប្អូនបានទទួលសញ្ញាសម្គាល់ពីព្រះវិញ្ញាណជីវិតសុទ្ធតាមព្រះបន្ទូលសន្យា។ ¹⁴ ព្រះអង្គប្រទានព្រះវិញ្ញាណមកបញ្ចាំចិត្តយើង រហូតដល់ពេលយើងទទួលមរតកពេញលេញ ដើម្បីលើកតម្កើងសិរីរុងរឿងដល់ព្រះអង្គ។ ¹⁵ ដោយហេតុនេះហើយ ចាប់តាំងពីខ្ញុំបានឮគេកំណាលអំពីជំនឿបងប្អូន នៅក្នុងព្រះអម្ចាស់យេស៊ូ និងសេចក្តីស្រឡាញ់បងប្អូនចំពោះប្រដាវស្រ្តជីវិតសុទ្ធទាំងអស់របស់ព្រះជាម្ចាស់ ¹⁶ នោះខ្ញុំអរព្រះគុណព្រះជាម្ចាស់ឥតឈប់ឈរសម្រាប់បងប្អូន ដូចខ្ញុំបាននឹកចាំបងប្អូនក្នុងសេចក្តីអធិស្ឋានខ្ញុំដែរ។ ¹⁷ ខ្ញុំអធិស្ឋាន សូមព្រះជាម្ចាស់នៃព្រះយេស៊ូគ្រីស្ទជាអម្ចាស់របស់យើងរាល់គ្នា គឺព្រះបិតាប្រកបដោយសិរីរុងរឿង ប្រទានវិញ្ញាណនៃព្រះប្រាជ្ញា និងការបើកសម្តែងឲ្យយើងបានស្គាល់ព្រះជាម្ចាស់យ៉ាងច្បាស់។ ¹⁸ សូមព្រះបិតាប្តីចិត្តកំនិតបងប្អូន និងធ្វើឲ្យបងប្អូនមានសង្ឃឹមជឿជាក់ក្នុងចិត្តថា ព្រះជាម្ចាស់ដែលបានត្រាស់ហៅបងប្អូន និងប្រទានមរតកដ៏រុងរឿងលើសលប់ រួមជាមួយប្រដាវស្រ្តជីវិតសុទ្ធរបស់ព្រះជាម្ចាស់។ ¹⁹ ខ្ញុំអធិស្ឋានសុំឲ្យបងប្អូនយល់ដឹង អំពីប្រទានភាពដ៏អស្ចារ្យ ដែលបានប្រទានមកយើងជាអ្នកជឿព្រះអង្គ ស្របតាមមហិទ្ធិប្រទានព្រះចេស្ដាដ៏ ខ្លាំងក្លារបស់ព្រះអង្គ។ ²⁰ នេះជាមហិទ្ធិប្រទានដែលព្រះជាម្ចាស់ធ្វើការក្នុងព្រះគ្រីស្ទ ពេលព្រះអង្គប្រោសព្រះយេស៊ូឲ្យមានព្រះជន្មរស់ឡើងវិញ ហើយគង់នៅខាងស្តាំព្រះបិតានៅស្ថានបរមសុខ។ ²¹ ព្រះជាម្ចាស់ឲ្យព្រះគ្រីស្ទគង់នៅខ្ពស់ជាងអ្វីៗដែលមានអំណាច មានប្រវត្តិ មានបារមីគ្រប់គ្រង និងខ្ពស់ លើសនាមទាំងអស់។ ព្រះគ្រីស្ទមិនត្រឹមតែគ្រប់គ្រងនៅលោកនេះទេ គឺនៅលោកខាងមុខទៀតផង។ ²² ព្រះជាម្ចាស់បានបង្គ្រាបអ្វីៗទាំងអស់ ឲ្យនៅក្រោម ព្រះបារមីរបស់ព្រះគ្រីស្ទ ព្រមទាំងគង់នៅលើអ្វីៗទាំងអស់ និងធ្វើជាសិរសារបស់ក្រុងដ៏ធំ។ ²³ ក្រុមជំនុំជាព្រះកាយព្រះគ្រីស្ទ ហើយពេញដោយគ្រប់ លក្ខណសម្បត្តិរបស់ព្រះគ្រីស្ទ ហើយព្រះគ្រីស្ទផ្ទាល់បានពេញដោយគ្រប់លក្ខណសម្បត្តិរបស់ព្រះជាម្ចាស់ដែរ។

Ephesians 1:1

ប្រទានព្រះគុណ និងសេចក្តីសុខសាន្ត

នេះជាការស្វាគមន៍ជាទូទៅនឹងការប្រទានពរដែលលោកប៉ូលជាញឹកញាប់ប្រើនៅក្នុងសំបុត្រនេះ។

ប្រយោគភ្ជាប់:

លោកប៉ូលដាក់ឈ្មោះខ្លួនឯងជាអ្នកសរសេរសំបុត្រនេះទៅកាន់អ្នកជឿនៅក្រុមជំនុំ **Ephesians 1:3**

ព័ត៌មានទូទៅ:

លើកលែងតែកន្លែងបានកត់សម្គាល់ រាល់ករណីទាំងអស់នៃពាក្យ «អ្នក» និង «របស់អ្នក» សំដៅទៅលើអ្នកជឿនៅអេភេសូរក៏ដូចជាអ្នកជឿដទៃទៀតដែរ ហើយ ជា ពហុវចនៈ។ (សូមមើល:

ប្រយោគភ្ជាប់:

លោកប៉ូលចាប់ផ្តើមសំបុត្ររបស់គាត់តាមរយៈការនិយាយអំពីតួនាទីរបស់អ្នកជឿ និងសុវត្ថភាពរបស់ពួកគេនៅពីមុខព្រះភក្ត្រព្រះជាម្ចាស់។

ព័ត៌មានទូទៅ៖

នៅក្នុងសៀវភៅនេះទាល់តែមានការផ្ទេរផ្សេង ពីពាក្យថា «របស់យើង» និង «យើង» សំដៅទៅលើលោកប៉ូល អ្នកជឿនៅអេភេសូរ ក៏ដូចជាអ្នកជឿទាំងអស់។

ដែលនៅតែស្មោះត្រង់ចំពោះព្រះគ្រីស្ទយេស៊ូ។

«នៅក្នុងព្រះគ្រីស្ទ» ហើយនឹងការបង្ហាញស្រដៀងគ្នា

គឺជាការប្រៀបធៀបដែលញឹកញាប់កើតឡើងនៅក្នុងព្រះគម្ពីរសញ្ញាថ្មី។

ពួកគេបង្ហាញនូវទំនាក់ទំនងដ៏ល្អរវាងព្រះគ្រីស្ទហើយនឹងដល់អស់អ្នកដែលជឿនៅក្នុងព្រះអង្គ។

សូមលើកតម្កើងព្រះជាម្ចាស់ និងព្រះបិតានៃព្រះអម្ចាស់យេស៊ូគ្រីស្ទ
នេះអាចថ្លែងនៅក្នុងទម្រង់សកម្ម។ សូមមើលការបកប្រែផ្សេងទៀត៖
«ចូរយើងសរសើរតម្កើងព្រះជាម្ចាស់និងព្រះបិតាជាព្រះអម្ចាស់របស់ព្រះយេស៊ូគ្រីស្ទ»

ដែលព្រះអង្គបានប្រទាន
ដែលបានប្រទានពរដល់យើង

គ្រប់យ៉ាងខាងវិញ្ញាណ
«គ្រប់ព្រះពរទាំងអស់មកពីព្រះវិញ្ញាណរបស់ព្រះជាម្ចាស់»

«ពីស្ថានបរមសុខ»
«នៅក្នុងពិភពអប្បធម៌ជំនឿ» លោកីយ៍ «ស្ថានបរមសុខ»
សំដៅទៅកន្លែងដែលព្រះជាម្ចាស់គង់នៅ។

ក្នុងអង្គព្រះគ្រីស្ទ។
«នៅក្នុងព្រះគ្រីស្ទ»
និងការបង្ហាញស្រដៀងគ្នាគឺជាការប្រៀបធៀបដែលញឹកញាប់នៅព្រះគម្ពីរសញ្ញាថ្មី
ពួកគេបង្ហាញនូវទំនងដ៏ល្អរវាងម៉ាដែលអាចកើតមានឡើងរវាងព្រះគ្រីស្ទនិងដល់អ្នកដែលជឿនៅក្នុងព្រះអង្គ។

ដើម្បីឲ្យយើងបានវិសុទ្ធ និងឥតសៅហ្មង
លោកប៉ូលប្រើពាក្យស្រដៀងគ្នាពីរដើម្បីបញ្ជាក់ពីក្រមសីលធម៌ល្អ។

Ephesians 1:5

ព័ត៌មានទូទៅ៖
ពាក្យថា «របស់ទ្រង់» «ព្រះអង្គ» និង «គាត់» សំដៅទៅព្រះជាម្ចាស់។

ព្រះជាម្ចាស់បានជ្រើសរើសយើងជាមុន
ពាក្យថា «យើង» សំដៅទៅលើលោកប៉ូល ក្រុមជំនុំអេភេសូរ និង
អស់ទាំងអ្នកជឿនៅក្នុងព្រះគ្រីស្ទ។ សូមមើលការបកប្រែផ្សេងទៀត៖
«ព្រះជាម្ចាស់បានរៀបចំគម្រោងទុកជាយូរមកហើយដើម្បីទទួលយើងមកធ្វើជាភ្នាក់ងារនៅក្នុងព្រះអង្គ»

ឲ្យធ្វើជាបុត្រព្រះអង្គ
នៅទីនេះ «កូនចិញ្ចឹម»
សំដៅទៅលើការដាក់នៅក្នុងគ្រួសាររបស់ព្រះជាម្ចាស់។

តាមរយៈព្រះយេស៊ូគ្រីស្ទ
ព្រះជាម្ចាស់បាននាំអ្នកជឿទាំងអស់ទៅកាន់គ្រួសាររបស់ទ្រង់
តាមរយៈកិច្ចការរបស់ព្រះយេស៊ូគ្រីស្ទ។

ក្នុងអង្គព្រះបុត្រាដ៏ជាទីស្រឡាញ់។
«ព្រះបុត្រាម្នាក់ដែលព្រះអង្គស្រឡាញ់ គឺយេស៊ូគ្រីស្ទ» ឬ
«ព្រះបុត្រារបស់ទ្រង់ដែលព្រះអង្គស្រឡាញ់»

Ephesians 1:7

ស្របតាមព្រះគុណដ៏លើសលប់របស់ព្រះអង្គ។
លោកប៉ូលនិយាយអំពីព្រះគុណរបស់ព្រះជាម្ចាស់ដូចជាទ្រព្យសម្បត្តិ។
សូមមើលការបកប្រែផ្សេងទៀត៖ «ព្រះគុណដ៏លើសលប់របស់ព្រះជាម្ចាស់»
ឬ «ព្រះគុណដ៏ពេញបរិបូណ៌របស់ព្រះជាម្ចាស់»

ព្រះអង្គបានប្រទានព្រះគុណដ៏លើសលប់មកយើងរាល់គ្នា
«ព្រះអង្គបានប្រទានព្រះគុណដ៏ច្រើនលើសលប់» ឬ
«ព្រះអង្គមានចិត្តសប្បុរសបំផុតដល់យើង»

មានតម្រិះ និងប្រាជ្ញារាងគ្រប់យ៉ាង។
ទីប្រហែលជាមានន័យ)
«ពីព្រោះព្រះអង្គមានគ្រប់ប្រាជ្ញានិងការយល់ដឹងទាំងអស់» ទី២)
«ដូច្នេះយើងអាចមានប្រាជ្ញានិងការយល់ដឹងដ៏អស្ចារ្យ»

Ephesians 1:9

តាមព្រះហឫទ័យរបស់ព្រះអង្គ
ទីប្រហែលជាមានន័យ) «ពីព្រោះព្រះអង្គចង់បង្កើតវាដើម្បីឲ្យស្គាល់យើង»
ឬទី២) «ដែលជាអ្វីដែលព្រះអង្គចង់បាន»

ដែលសម្តែងចេញមកក្នុងអង្គព្រះគ្រីស្ទ
«ហើយព្រះអង្គបានបង្ហាញគោលបំណងនេះនៅក្នុងព្រះគ្រីស្ទ»

ក្នុងអង្គព្រះគ្រីស្ទ
«តាមរយៈព្រះគ្រីស្ទ»

សម្រេចផែនការ
ប្រយោគថ្មីអាចត្រូវបានចាប់ផ្តើមនៅទីនេះ។ សូមមើលការបកប្រែផ្សេងទៀត៖
«ព្រះអង្គបានធ្វើការនេះដោយមានទស្សនចំពោះផែនការនេះ» ឬ
«ព្រះអង្គបានធ្វើការនេះ ដោយគិតអំពីគម្រោងផែនការ»
«អ្នកដែលជឿនៅក្នុងព្រះអង្គ»
«សម្រាប់ពេលវេលាត្រឹមត្រូវ» ឬ «សម្រាប់ពេលវេលាដែលបានចាត់ចែង»

Ephesians 1:11

ព្រះជាម្ចាស់បានតម្រូវយើងទុកជាមុន ដើម្បីទទួលមរតក
នេះអាចថ្លែងនៅក្នុងទម្រង់សកម្ម។ សូមមើលការបកប្រែផ្សេងទៀត៖
«ព្រះជាម្ចាស់បានជ្រើសយើងដើម្បីទទួលមរតក»

ព្រះជាម្ចាស់បានជ្រើសរើសយើងទុកជាមុន
«ព្រះជាម្ចាស់ជ្រើសរើសមុន»

យើងនឹងមានសង្ឃឹមលើព្រះគ្រីស្ទមុនដំបូងបង្អស់
ពាក្យនៅទីនេះ «យើង»
សំដៅទៅលើអ្នកជឿជនជាតិយូដាដែលបានខ្វល់ខ្វាយល្អមុន
មិនមែនអ្នកជឿនៅអេភេសូរទេ។

យើងនឹងមានសង្ឃឹមលើព្រះគ្រីស្ទមុនដំបូងបង្អស់
«ដូច្នេះយើងនឹងរស់នៅដើម្បីសរសើរតម្កើងព្រះអង្គសម្រាប់សិរីរុងរឿងរបស់ទ្រង់»

Ephesians 1:13

បានទទួលសញ្ញាសម្គាល់ពីព្រះវិញ្ញាណដ៏វិសុទ្ធតាមព្រះបន្ទូលសន្យា
ក្រុមនេះត្រូវបាននៅលើសំបុត្រហើយបិទតែមួយនិងមិត្តសញ្ញា
តំណាងឲ្យមនុស្សដែលបានសរសេរសំបុត្រ។
លោកប៉ូលប្រពៃណីនេះជារូបភាពដើម្បីបង្ហាញរបៀបដែលព្រះជាម្ចាស់បានប្រើព្រះវិញ្ញាណដ៏វិសុទ្ធ
យើងជាកម្មសិទ្ធិរបស់ព្រះអង្គ។ សូមមើលការបកប្រែផ្សេងទៀត៖
«ព្រះជាម្ចាស់បានបោះត្រាបង្អួចជាមួយព្រះវិញ្ញាណដ៏វិសុទ្ធដែលព្រះអង្គបានសន្យា»

រហូតដល់ពេលយើងទទួលមរតកពេញលេញ
ទទួលនូវអ្វីដែលព្រះជាម្ចាស់បានសន្យាគឺត្រូវបាននិយាយថាមនុស្សទទួលមរតកឬទ្រព្យសម្បត្តិពីសម្តេច
សូមមើលការបកប្រែផ្សេងទៀត៖
«ការធានាអះអាងដែលយើងនឹងទទួលនូវអ្វីដែលព្រះជាម្ចាស់បានមានព្រះបន្ទូលសន្យា»

Ephesians 1:15

ប្រយោគភ្ជាប់៖
លោកប៉ូលអធិស្ឋានសម្រាប់អ្នកជឿនៅអេភេសូរនិងសរសើរតម្កើងព្រះជាម្ចាស់សម្រាប់អំណាចដែល

នោះខ្ញុំអរព្រះគុណព្រះជាម្ចាស់ឥតឈប់ឈរ
លោកប៉ូលប្រើ «មិនឈប់»
ដើម្បីបញ្ជាក់ថាគាត់បន្តដើម្បីអរគុណព្រះជាម្ចាស់។
សូមមើលការបកប្រែផ្សេងទៀត៖ «ខ្ញុំនៅតែបន្តអរគុណព្រះជាម្ចាស់»

Ephesians 1:17

ប្រទានវិញ្ញាណនៃព្រះប្រាជ្ញា និងការបើកសម្តែងឲ្យយើងបានស្គាល់ព្រះជាម្ចាស់យ៉ាងច្បាស់។
«ព្រះវិញ្ញាណនៃប្រាជ្ញាដើម្បីយល់ការបើកសម្តែងរបស់ទ្រង់»

បំភ្លឺចិត្តគំនិតបងប្អូន
ឬ «ក្រែកនៃដួងចិត្ត» បង្ហាញសមត្ថភាពរបស់មនុស្សម្នាក់ក្នុងការយល់ដឹង។
សូមមើលការបកប្រែផ្សេងទៀត: «ដែលអ្នកអាចទទួលបានការយល់ដឹងនិងបំភ្លឺ»

បំភ្លឺ
«ធ្វើដើម្បីឲ្យមើលឃើញ»

មរតក
ទទួលនូវអ្វីដែលព្រះជាម្ចាស់បានសន្យាគឺត្រូវបាននិយាយថាមនុស្សទទួលមរតកឬទ្រព្យសម្បត្តិពីសមាជិកគ្រួសារ។
សូមមើលការបកប្រែផ្សេងទៀត:

រួមជាមួយប្រជាពលរដ្ឋដ៏វិសុទ្ធរបស់ព្រះជាម្ចាស់។
នេះអាចត្រូវបានផ្តន្ទាទៅក្នុងទម្រង់កាលសកម្ម។
សូមមើលការបកប្រែផ្សេងទៀត:
«ដល់អ្នកណាទាំងអស់ដែលព្រះអង្គបានញែកសម្រាប់អង្គទ្រង់ផ្ទាល់» ឬ
«ដល់អស់អ្នកណាដែលជាកម្មសិទ្ធិទាំងស្រុងដល់ទ្រង់»

Ephesians 1:19

អំពីប្រទានភាពដ៏អស្ចារ្យ ដែលបានប្រទានមកយើងជាអ្នកជឿព្រះអង្គ
អំណាចដ៏អស្ចារ្យរបស់ព្រះអង្គគឺហួសឆ្ងាយពីអំណាចដ៏ទៃទៀតទាំងអស់

មកយើង
«សម្រាប់ផលប្រយោជន៍របស់យើង» ឬ «ទាក់ទងដល់ពួកយើង»

មហិទ្ធិឬទ្ធិនៃព្រះចេស្ដាដ៏ខ្លាំងក្លារបស់ព្រះអង្គ
«អំណាចចេស្ដាដ៏អស្ចារ្យរបស់ព្រះអង្គដែលធ្វើការសម្រាប់»

ពេលព្រះអង្គប្រោសព្រះយេស៊ូឲ្យមានព្រះជន្មរស់ឡើងវិញ
«បានប្រោសព្រះអង្គឲ្យរស់ឡើងវិញ» ឬ
«ធ្វើឲ្យព្រះអង្គមានជីវិតជាថ្មីម្តងទៀត»

ហើយគង់នៅខាងស្តាំព្រះបិតានៅស្ថានបរមសុខ។
«បានអង្គុយជាមួយព្រះគ្រីស្ទនៅខាងស្តាំព្រះបិតា» ឬ
បានអង្គុយជាមួយព្រះគ្រីស្ទនៅកន្លែងកិត្តិយស»

នៅស្ថានបរមសុខ
«នៅក្នុងពិភពលោកការលើកវិស័យធម្មជាតិនៃ» ពាក្យថា «ស្ថានបរមសុខ»
គឺសំដៅទៅលើទីកន្លែងដែលព្រះជាម្ចាស់គង់។
សូមមើលរបៀបដែលបានមកប្រែនៅក្នុង ១:៣

នៅខ្ពស់ជាងអ្វីៗដែលមានអំណាច មានឫទ្ធិ មានការគ្រប់គ្រង និងខ្ពស់លើស
នាមទាំងអស់។
ពាក្យទាំងនេះគឺខុសគ្នាសម្រាប់ការបែកចែកការលើសពីធម្មជាតិទាំងពីរ
ទាំងពួកទេវតា និងពួកបិសា។ សូមមើលការបកប្រែផ្សេងទៀត:
«លើសឆ្ងាយពីប្រភេទនៃការលើសពីធម្មជាតិ»

ខ្ពស់លើសនាមទាំងអស់
នេះអាចផ្ទៀងផ្ទាត់នៅក្នុងទម្រង់សកម្ម។ សូមមើលការបកប្រែផ្សេងទៀត:
ទី១ប្រហែលជាមានន័យ) «គ្រប់មនុស្សទាំងអស់ដែលមនុស្សដាក់ឲ្យ» ឬទី២)
«គ្រប់ឈ្មោះទាំងអស់ដែលព្រះជាម្ចាស់ប្រទាន»

នាម
ទី១ប្រហែលជាមានន័យ) ឋានៈ ឬទី២) តួនាទីនៃសិទ្ធិអំណាច។
លោក
«នៅពេលនេះ»

គឺនៅលោកខាងមុខទៀតផង។
«នៅអនាគត»

Ephesians 1:22

ព្រះជាម្ចាស់បាន
«ព្រះជាម្ចាស់បានដាក់នៅកន្លែង»ឬ«ព្រះជាម្ចាស់បានដាក់» (UDB)

អ្វីៗទាំងអស់ ឲ្យនៅក្រោមព្រះបាទរបស់ព្រះគ្រីស្ទ
នៅទីនេះ «ដឹង» តំណាងឲ្យភាពជាព្រះរបស់ព្រះគ្រីស្ទ សិទ្ធិអំណាច ។
សូមមើលការបកប្រែផ្សេងទៀត:
«គ្រប់ៗអ្វីទាំងអស់នៅក្រោមអំណាចរបស់ព្រះគ្រីស្ទ»

ធ្វើជាសិរសារបស់ក្រុមជំនុំ ...ព្រះកាយព្រះគ្រីស្ទ
ដូចគ្នាជាមួយរូបកាយមនុស្ស
ក្បាលគ្រប់គ្រងអ្វីទាំងអស់ដែលជាប់ទាក់ទងជាមួយរាងកាយ
ដូចច្នេះព្រះគ្រីស្ទគឺជាប្រមុខនៃក្រុមជំនុំ។

ធ្វើជាសិរសារបស់ក្រុមជំនុំ ក្រុមជំនុំជាព្រះកាយព្រះគ្រីស្ទ
នៅទីនេះ «ក្បាល» គឺនិយាយសំដៅទៅអ្នកដឹកនាំ ឬ
«ម្នាក់ដែលគ្រប់គ្រងអ្វីៗទាំងអស់នៅក្នុងក្រុមជំនុំ»

ព្រះកាយព្រះគ្រីស្ទ
ក្រុមជំនុំគឺជាទូទៅសំដៅទៅលើព្រះកាយរបស់ព្រះគ្រីស្ទ។

ព្រះគ្រីស្ទផ្ទាល់បានពេញដោយគ្រប់លក្ខណសម្បត្តិរបស់ព្រះជាម្ចាស់ដែរ
«ព្រះគ្រីស្ទបំពេញក្រុមជំនុំជាមួយព្រះជន្មរបស់ទ្រង់ និង
អំណាចដូចជាព្រះអង្គប្រទានព្រះជន្មទ្រង់សម្រាប់អ្វីៗទាំងអស់»

ជំពូក 2

¹ ចំពោះបងប្អូនវិញ បងប្អូនបានស្លាប់នៅក្នុងអំពើវិលវង់ និងអំពើបាបរួចទៅហើយ។ ² កាលនោះអំពើវិលវង់ និងអំពើបាបនេះហើយ ដែលនាំឲ្យបងប្អូនរស់នៅតាមរបៀបលោកីយ៍។ បងប្អូនរស់នៅតាមមេគ្រប់គ្រងអំណាចលើអាកាស គឺជាវិញ្ញាណដែលមានឥទ្ធិពលនៅក្នុងអស់អ្នក ដែលមិនស្លាប់បង្គាប់។ ³ កាលពីដើម យើងរស់នៅក្នុងចំណោមអ្នកទាំងនោះដែរ បណ្តោយខ្លួនតាមតណ្ហាលោកលន់នៃនិស្ស័យលោកីយ៍ និងប្រព្រឹត្តអំពើផ្សេងៗតាមចិត្តគំនិតលោកីយ៍។ ពីកំណើតមក យើងជាមនុស្សត្រូវបណ្តាសា ដូចមនុស្សឯទៀតៗដែរ។ ⁴ ប៉ុន្តែ ព្រះជាម្ចាស់ពេញដោយព្រះន័យមេត្តាច្រើនពន់ប្រមាណ ព្រោះព្រះអង្គស្រឡាញ់យើងយ៉ាងខ្លាំងបំផុត។ ⁵ កាលយើងស្លាប់ក្នុងអំពើវិលវង់នៅឡើយ ព្រះអង្គប្រោសយើងឲ្យរស់រួមជាមួយព្រះគ្រីស្ទ ព្រះជាម្ចាស់បានសង្គ្រោះបងប្អូនដោយសារព្រះគុណ។ ⁶ ព្រះជាម្ចាស់ប្រោសឲ្យបងប្អូនរស់ឡើងវិញ រួមជាមួយព្រះគ្រីស្ទយេស៊ូ ព្រមទាំងឲ្យយើងអង្គុយនៅស្ថានបរមសុខ រួមជាមួយព្រះអង្គដែរ។ ⁷ ហេតុដូច្នេះ នៅជាន់ក្រោយនេះ ព្រះជាម្ចាស់នឹងបង្ហាញឲ្យយើងស្គាល់ព្រះគុណ ដ៏ប្រសើរលើសលប់បំផុតរបស់ព្រះអង្គចំពោះយើង ក្នុងព្រះគ្រីស្ទយេស៊ូ។ ⁸ ព្រះជាម្ចាស់បានសង្គ្រោះបងប្អូនដោយសារព្រះគុណ តាមរយៈជំនឿ ហើយការសង្គ្រោះពុំមែនមកពីបងប្អូនទេ ជាអំណោយទានរបស់ព្រះជាម្ចាស់។ ⁹ ព្រះគុណពុំមែនមកពីមនុស្សខំប្រព្រឹត្តទេ ដើម្បីកុំឲ្យនរណាម្នាក់អួតខ្លួនឡើយ។ ¹⁰ ដ្បិតយើងជាស្មាព្រះហស្តរបស់ព្រះជាម្ចាស់ ដែលបង្កើតមកក្នុងព្រះគ្រីស្ទយេស៊ូ ដើម្បីឲ្យយើងប្រព្រឹត្តអំពើល្អ ដែលព្រះជាម្ចាស់បានបម្រុងទុកតាំងពីមុនសម្រាប់យើង ដូច្នេះ យើងនឹងប្រព្រឹត្តតាម។ ¹¹ ដូច្នេះ ចូរចាំថា កាលពីដើមបងប្អូននៅជាសាសន៍ដទៃក្នុងលោកីយ៍នៅឡើយ គេហៅបងប្អូនថា «ពួកមិនកាត់ស្បែក» ហើយពួកសាសន៍យូដាហៅខ្លួនថា «ពួកកាត់ស្បែក» គ្រាន់តែជាសញ្ញាសម្គាល់មួយ ធ្វើដោយដៃមនុស្សប៉ុណ្ណោះ។ ¹² កាលនោះ បងប្អូននៅដាច់ឆ្ងាយពីព្រះគ្រីស្ទ។ ប្រជារាស្ត្រអ៊ីស្រាអែលចាត់ទុកបងប្អូនជាជនបរទេស។ បងប្អូនជាសាសន៍ដទៃគ្មានទំនាក់ទំនងអ្វីនឹងសម្ព័ន្ធមេត្រី តាមព្រះបន្ទូលសន្យាឡើយ។ បងប្អូនគ្មានសង្ឃឹមចំពោះអនាគតខ្លួនឯង។ បងប្អូនរស់នៅក្នុងពិភពលោកនេះ ដោយគ្មានព្រះជាម្ចាស់។ ¹³ ប៉ុន្តែ ឥឡូវនេះដោយសារព្រះគ្រីស្ទយេស៊ូ បងប្អូនដែលធ្លាប់នៅឆ្ងាយពីព្រះជាម្ចាស់ បានចូលមកជិតព្រះជាម្ចាស់ហើយ តាមរយៈព្រះលោហិតរបស់ព្រះគ្រីស្ទ។ ¹⁴ ដ្បិត ព្រះអង្គជាសេចក្តីសុខសាន្តរបស់យើង។ ព្រះអង្គបានបង្រួបបង្រួមសាសន៍ទាំងពីរ ឲ្យរួមគ្នាមកតែមួយ។ ដោយសារព្រះកាយព្រះគ្រីស្ទ ព្រះអង្គបានរំលំជញ្ជាំង ដែលបំបាក់បំបែកយើង ជាសត្រូវនឹងគ្នា។ ¹⁵ ដូច្នេះ ព្រះអង្គបានលុបបំបាក់ក្រឹត្យវិន័យដែលមានបទបញ្ជា និងក្បួនតម្រាមផ្សេងៗចោល ដើម្បីបង្រួបបង្រួម សាសន៍ទាំងពីរជាមនុស្សថ្មីមួយក្នុងព្រះអង្គ ព្រមទាំងនាំសន្តិភាពមកផងដែរ។ ¹⁶ ព្រះគ្រីស្ទបានផ្សះផ្សាសាសន៍ទាំងពីរ ទៅក្នុងរូបកាយតែមួយរបស់ព្រះជាម្ចាស់ តាមរយៈឈើឆ្កាង និងកំបាំងការស្លាប់គ្នាចោល។ ¹⁷ ព្រះយេស៊ូបានយាងមកប្រកាសសន្តិភាពជាមួយបងប្អូន ដែលធ្លាប់នៅឆ្ងាយ ព្រមទាំងប្រកាសសន្តិភាពជាមួយអ្នកដែលនៅជិត។ ¹⁸ តាមរយៈព្រះយេស៊ូនេះហើយ យើងជាសាសន៍ទាំងពីរអាចចូលទៅរកព្រះបិតា ដោយរួមក្នុងព្រះវិញ្ញាណតែមួយ។ ¹⁹ ដូច្នេះ ឥឡូវនេះ បងប្អូនដែលជាសាសន៍ដទៃ លែងជាជនបរទេសទៀតហើយ។ ឆ្ងាយទៅវិញ បងប្អូនជាជនរួមជាតិជាមួយប្រជាជនដ៏វិសុទ្ធរបស់ព្រះជាម្ចាស់ និងជាក្រុមគ្រួសាររបស់ព្រះជាម្ចាស់ផងដែរ។ ²⁰ បងប្អូនបានសង់សំណង់លើគ្រឹះយ៉ាងរឹងមាំរបស់ពួកសាវក និងព្យាករី ព្រមទាំងព្រះគ្រីស្ទយេស៊ូផ្ទាល់ ដែលជាថ្មដ៏រឹងមាំ។ ²¹ ដោយសារព្រះអង្គ សំណង់ទាំងមូលបានសង់យ៉ាងរឹងមាំភ្ជាប់គ្នា និងចម្រើនឡើងទៅជាព្រះវិហារថ្វាយព្រះអម្ចាស់។ ²² ដោយសារព្រះអង្គហើយ ដែលបងប្អូនបានផ្គុំគ្នាឡើងជាព្រះដំណាក់ថ្វាយព្រះជាម្ចាស់ ក្នុងវិញ្ញាណ។

Ephesians 2:1

ប្រយោគភ្ជាប់:
លោកប៉ូលរឿកអ្នកជឿពីអតីតកាលនៃអ្នកជឿ និង
របៀបដែលពួកគេនៅពីមុខព្រះភិតព្រះជាម្ចាស់។

បងប្អូនបានស្លាប់នៅក្នុងអំពើវិលវង់
ពាក្យថា «វិលវង់» និង «អំពើបាប» បានអត្ថន័យស្រដៀងគ្នា។
លោកប៉ូលប្រើពួកគេដើម្បីផ្ដោតទៅលើអំពើបាបដ៏ធំរបស់មនុស្ស ។

បងប្អូនបានស្លាប់នៅក្នុងអំពើវិលវង់ និងអំពើបាបរួចទៅហើយ។
នេះគឺបង្ហាញរបៀបមនុស្សមានបាបគឺមិនអាចគោរពព្រះជាម្ចាស់នៅក្នុងរបៀបដូចព្រះជាម្ចាស់ស្នើសុំពីអ្នកបាបបានឡើយ។

នៅតាមរបៀបលោកីយ៍
សាវកបានប្រើ «លោកីយ៍» ដើម្បីសំដៅទៅលើអាកប្បកិរិយា និង
គុណតម្លៃពុករលួយនៃការរស់នៅតាមលោកីយ៍ ។
សូមមើលការបកប្រែផ្សេងទៀត:
«ទៅតាមគុណតម្លៃរបស់មនុស្សនៅក្នុងលោកីយ៍» ឬ
«តាមគោលការណ៍នៃលោកីយ៍បច្ចុប្បន្ន»

បងប្អូនរស់នៅតាមមេគ្រប់គ្រងអំណាចលើអាកាស
នេះសំដៅទៅលើវិញ្ញាណអាក្រក់ឬសាតាំង។

គឺជាវិញ្ញាណដែលមានឥទ្ធិពល
«គឺវិញ្ញាណរបស់សាតាំង ដែលកំពុងធ្វើការ»

បណ្តោយខ្លួនតាមតណ្ហាលោកលន់នៃនិស្ស័យបណ្តោយខ្លួនតាមតណ្ហាលោកលន់នៃនិស្ស័យលោកីយ៍
និងប្រព្រឹត្តអំពើផ្សេងៗតាមចិត្តគំនិតលោកីយ៍
ពាក្យថា «រាងកាយ» និង «គំនិត» តំណាងឲ្យមនុស្សទាំងមូល។

មនុស្សត្រូវបណ្តាសា
មនុស្សដែលព្រះជាម្ចាស់ក្រោធ

Ephesians 2:4

ព្រះជាម្ចាស់ពេញដោយព្រះន័យមេត្តាច្រើនពន់ប្រមាណ
«ព្រះជាម្ចាស់គឺពេញបរិបូណ៌ដោយក្តីមេត្តា» ឬ
«ព្រះជាម្ចាស់គឺពេញបរិបូណ៌ដោយក្តីស្នេហា»។

ព្រោះព្រះអង្គស្រឡាញ់យើងយ៉ាងខ្លាំងបំផុត។
«ដោយសារសេចក្តីស្រឡាញ់ដ៏អស្ចារ្យរបស់ទ្រង់ចំពោះយើង» ឬ
«ពីព្រោះព្រះអង្គស្រឡាញ់យើងខ្លាំងណាស់»

កាលយើងស្លាប់ក្នុងអំពើវិលវង់នៅឡើយ ព្រះអង្គប្រោសយើងឲ្យរស់រួមជាមួយព្រះគ្រីស្ទ
នេះជាការបង្ហាញរបៀបដែលមនុស្សមានបាបគឺមិនអាចស្តាប់បង្គាប់ព្រះជាម្ចាស់
រហូត
ព្រះអង្គបានផ្តល់ជីវិតថ្មីខាងវិញ្ញាណដូចជាមនុស្សស្លាប់គឺមិនអាចឆ្លើយតបខាងរាងកាយបានទេរហូត

ព្រះអង្គប្រោសយើងឲ្យរស់រួមជាមួយព្រះគ្រីស្ទ
«នៅក្នុងព្រះគ្រីស្ទ»
និងការបង្ហាញដូចគ្នាគឺជាការប្រៀបធៀបដែលព្រឹកញាប់កើតឡើងនៅក្នុងសំបុត្រសញ្ញាថ្មី។
ពួកគេបង្ហាញទំនាក់ទំនងដ៏រឹងមាំដែលកើតមានរវាងព្រះគ្រីស្ទនិងដល់អស់អ្នកដែលជឿដល់ទ្រង់

ព្រះជាម្ចាស់ប្រោសឲ្យបងប្អូនរស់ឡើងវិញ រួមជាមួយព្រះគ្រីស្ទយេស៊ូ ព្រមទាំងយើងអង្គុយនៅស្ថានបរមសុខ រួមជាមួយព្រះអង្គដែរ។ ដូចជាព្រះអង្គបានប្រោសព្រះយេស៊ូគ្រីស្ទឲ្យរស់ឡើងវិញ ហើយព្រះអង្គនឹងប្រោសយើងឲ្យរស់ឡើងវិញដែរ ហើយយើងនឹងនៅជាមួយព្រះគ្រីស្ទនៅនគរស្ថានសួគ៌។

ព្រះជាម្ចាស់បានសង្គ្រោះបងប្អូនដោយសារព្រះគុណ។ នេះអាចថ្លែងនៅក្នុងទម្រង់សកម្ម។ សូមមើលការបកប្រែផ្សេងទៀត៖ «ព្រះជាម្ចាស់ បានសង្គ្រោះយើងដោយសារព្រះហឫទ័យដ៏អស្ចារ្យចំពោះយើង»

អង្គុយនៅស្ថានបរមសុខ
«ការលើសពីធម្មជាតិនៅក្នុងពិភពលោក» ពាក្យថា «ស្ថានបរមសុខ» គឺសំដៅទៅលើកន្លែងដែលព្រះជាម្ចាស់គង់នៅសូមមើលរបៀបបកប្រែនៅក្នុង៖

នៅជាន់ក្រោយនេះ
«នៅក្នុងអនាគត»

Ephesians 2:8

ព្រះជាម្ចាស់បានសង្គ្រោះបងប្អូនដោយសារព្រះគុណ តាមរយៈជំនឿ សេចក្តីសប្បុរសរបស់ព្រះជាម្ចាស់ដល់យើងគឺជាហេតុផលព្រះអង្គបានបង្កើតវា អាចក្នុងចំណោមអ្វីៗដ៏អស្ចារ្យដោយព្រះអង្គបានប្រសិនបើយើង ប្រសិនបើយើងគ្រាន់តែជឿតែទុកចិត្តព្រះយេស៊ូ។ សូមមើលការបកប្រែផ្សេងទៀត៖ «ព្រះជាម្ចាស់បានសង្គ្រោះបងប្អូនតាមរយៈព្រះគុណដោយសារជំនឿនៅក្នុងព្រះអង្គ»

ហើយការសង្គ្រោះពុំមែន
ពាក្យថា «នេះ» គឺសំដៅទៅលើ
«តាមរយៈព្រះគុណដែលបងប្អូនបានសង្គ្រោះតាមរយៈជំនឿ»។

ពុំមែនមកពីមនុស្សខំប្រព្រឹត្តទេ
«នេះគឺការសង្គ្រោះមិនមែនបានមកដោយសារការល្អដែលបងប្អូនបានធ្វើ»

ក្នុងព្រះគ្រីស្ទយេស៊ូ
«ក្នុងព្រះគ្រីស្ទយេស៊ូ»
ហើយការបង្ហាញដូចគ្នាគឺជាការប្រៀបធៀបដែលញឹកញាប់កើតឡើងនៅក្នុងព្រះអង្គ ពួកគេបង្ហាញទំនាក់ទំនងដ៏រឹងមាំរវាងព្រះគ្រីស្ទ និង ដល់អស់អ្នកដែលជឿនៅក្នុងព្រះអង្គ។

ប្រព្រឹត្តតាម
«ដើរតាម» ឬ «ធ្វើ» (UDB)

Ephesians 2:11

ប្រយោគភ្ជាប់៖
លោកប៉ូលរដ្ឋីកដល់អ្នកជឿទាំងអស់ថាឥឡូវព្រះជាម្ចាស់បានធ្វើឲ្យសាសន៍យូដា និង សាសន៍ដទៃទៅជាប្រកាយតែមួយតាមរយៈព្រះគ្រីស្ទនិងឈើឆ្កាងរបស់ទ្រង់។

សាសន៍ដទៃក្នុងលោកិយ
នេះគឺសំដៅទៅលើមនុស្សដែលដែលមិនបានកើតនៅក្នុងសាសន៍យូដា។

ពួកមិនកាត់ស្បែក
អ្នកដែលមិនមែនជាសាសន៍យូដាគឺមិនបានកាត់ស្បែកពីតូចមកទេ ហេតុដូច្នេះហើយជនជាតិយូដាចាត់ទុកពួកគេជាមនុស្សដែលមិនដើរតាមក្រឹត្យនៃព្រះអង្គ ការបកប្រែផ្សេងទៀត៖ «សាសន៍ដទៃដែលមិនកាត់ស្បែក»

ពួកកាត់ស្បែក
នេះគឺជាពាក្យផ្សេងទៀតសម្រាប់សាសន៍យូដាពីព្រោះក្មេងប្រុសទាំងអស់គឺត្រូវបានកាត់ស្បែកពេលពួកគេអាយុបានប្រាំបីថ្ងៃ។ ការបកប្រែផ្សេងទៀត៖ «មនុស្សបានកាត់ស្បែក»

បងប្អូននៅដាច់ឆ្ងាយពីព្រះគ្រីស្ទ
«អ្នកមិនជឿ»

ដែលត្រូវបានហៅថា «ការកាត់ស្បែក» នៅក្នុងសាច់ឈាមដែលធ្វើដោយដៃមនុស្ស ។ ទី១ប្រហែលជាមានន័យ) «ជនជាតិយូដាដែលបានកាត់ស្បែកតាមរយៈមនុស្ស» ឬទី២) «ជនជាតិយូដាដែលកាត់ស្បែកផ្នែករាងកាយ»

ហើយពួកសាសន៍យូដាហៅខ្លួនថា
នេះអាចថ្លែងនៅក្នុងទម្រង់សកម្ម។ សូមមើលការបកប្រែផ្សេងទៀត៖ «តាមរយៈអ្វីដែលមនុស្សហៅ» ឬ «តាមរយៈអស់អ្នកណាដែលបានហៅ»

ជាសាសន៍ដទៃគ្មានទំនាក់ទំនងអ្វីនឹងសម្ពន្ធមេត្រី តាមព្រះបន្ទូលសន្យាឡើយ។ លោកប៉ូលនិយាយទៅកាន់អ្នកជឿសាសន៍ដទៃ ដូចជាពួកគេជាបរទេស មិនបានរក្សាការតាំងសញ្ញារបស់ព្រះជាម្ចាស់ និង ព្រះបន្ទូលសន្យា។

Ephesians 2:13

ប៉ុន្តែ ឥឡូវនេះដោយសារព្រះគ្រីស្ទយេស៊ូ លោកប៉ូលកំពុងសម្គាល់ភាពផ្ទុយគ្នារវាងពួកអេភេសូរមុនពេលពួកគេជឿលើព្រះគ្រីស្ទនិងបន្ទាប់ពីព្រះគ្រីស្ទ។

បងប្អូនដើរតាមព្រះអង្គដោយជំនឿ ព្រះអង្គបានបង្កើតវា អាចក្នុងចំណោមអ្វីៗដ៏អស្ចារ្យដោយព្រះអង្គបានប្រសិនបើយើង ប្រសិនបើយើងគ្រាន់តែជឿតែទុកចិត្តព្រះយេស៊ូ។ តាមរយៈព្រះលោហិតរបស់ព្រះគ្រីស្ទ។ ដោយសារតែអំពើបាបរបស់អ្នកជឿពួកគេបានបែកចេញពីព្រះជាម្ចាស់។ ប៉ុន្តែឥឡូវនេះព្រះយេស៊ូបាននាំពួកគេចូលទៅជិតព្រះជាម្ចាស់ដោយសារព្រះលោហិតរបស់ទ្រង់។ សូមមើលការបកប្រែផ្សេងទៀត៖

តាមរយៈព្រះលោហិតរបស់ព្រះគ្រីស្ទ
ព្រះលោហិតរបស់ព្រះគ្រីស្ទគឺជាពាក្យប្រៀបធៀបសម្រាប់ការសុគតរបស់ទ្រង់។ សូមមើលការបកប្រែផ្សេងទៀត៖ «ដោយការសុគតរបស់ព្រះគ្រីស្ទ» ឬ «នៅពេលដែលព្រះគ្រីស្ទបានសុគតជំនួសយើង»

ព្រះអង្គជាសេចក្តីសុខសាន្តរបស់យើង
«ព្រះយេស៊ូផ្តល់ឱ្យយើងនូវសន្តិភាពរបស់ទ្រង់»

ព្រះអង្គបានបង្រួបបង្រួមសាសន៍ទាំងពីរ ឲ្យរួមគ្នាមកតែមួយ។
«ព្រះអង្គបានធ្វើអោយជនជាតិយូដានិងសាសន៍ដទៃក្លាយជាតែមួយ»

ដោយសារព្រះកាយព្រះគ្រីស្ទ
«ដោយសារការសោយទិវង្គតនៃព្រះកាយរបស់ព្រះអង្គនៅលើឈើឆ្កាង»

ជញ្ជាំងដែលបំបាក់បំបែក
«ជញ្ជាំងនៃសេចក្តីស្អប់» ឬ «ជញ្ជាំងនៃអំពើអាក្រក់»

ជាសត្រូវនឹងគ្នា
ពាក្យថា «យើង» សំដៅទៅលើលោកប៉ូលនិងអេភេសូរ។ សាសន៍ដទៃត្រូវបានបំបែកចេញពីសាសន៍យូដា។ សូមមើលការបកប្រែផ្សេងទៀត៖ «ដែលបំបែកយើងពួកយូដានិងពួកសាសន៍ដទៃចេញពីគ្នា»

ព្រះអង្គបានលុបបំបាក់ក្រឹត្យន័យដែលមានបទបញ្ជា និងកូនតម្រាផ្សេងៗចោល ព្រះលោហិតរបស់ព្រះយេស៊ូបានបំពេញតាមក្រឹត្យន័យរបស់លោកម៉ូសេដើម្បីអោយជនជាតិយូដា

មនុស្សថ្មីមួយ
និងមនុស្សថ្មីមួយដ៏អស្ចារ្យ ដែលបានប្រោសលោះ

ក្នុងព្រះអង្គ
វាគឺជាការរួបរួមគ្នាជាមួយព្រះគ្រីស្ទដែលធ្វើឱ្យមានការផ្សះផ្សាគ្នារវាងជនជាតិយូដានិងសាសន៍ដទៃ។ ព្រះគ្រីស្ទបានផ្សះផ្សាសាសន៍ទាំងពីរ «ព្រះគ្រីស្ទនាំជនជាតិយូដានិងសាសន៍ដទៃមកជុំគ្នាដោយសុខសាន្ត»

តាមរយៈលើឆ្នាំង
លើឆ្នាំងនៅទីនេះតំណាងឱ្យការសុគតរបស់ព្រះគ្រីស្ទនៅលើលើឆ្នាំង។
សូមមើលការបកប្រែផ្សេងទៀត៖
«តាមរយៈការសុគតរបស់ព្រះគ្រីស្ទនៅលើលើឆ្នាំង»

កំចាត់ការស្អប់គ្នាចោល
ការបញ្ឈប់ភាពជាសត្រូវរបស់ពួកគេត្រូវបានគេនិយាយដូចជាគាត់បានសម្លាប់ភាពជាសត្រូវរបស់ពួកគេ។
តាមរយៈការសុគតនៅលើលើឆ្នាំងព្រះយេស៊ូបានលុបបំបាត់ហេតុផលដែលជនជាតិយូដានិងសាសន៍ដទៃត្រូវស្អប់ចំពោះគ្នា។
ឥឡូវក៏មិនចាំបាច់រស់នៅស្របតាមច្បាប់របស់លោកម៉ូសេដែរ។
សូមមើលការបកប្រែផ្សេងទៀត៖ «បញ្ឈប់ពួកគេពីការស្អប់គ្នាទៅវិញទៅមក»

Ephesians 2:17

ប្រយោគភ្ជាប់៖
លោកប៉ូលបានប្រាប់អ្នកជឿនៅក្រុងអេហេសូរថាអ្នកជឿដែលជាសាសន៍ដទៃមានវត្តមាននៅពេលនេះក៏រួមគ្នាជាមួយសាវកនិងព្យាករីរបស់ជនជាតិយូដាដែរ។
ពួកគេជាព្រះវិហារសម្រាប់ព្រះជាម្ចាស់ដោយវិញ្ញាណ។

ប្រកាសសន្តិភាព
«ការផ្សាយដំណឹងល្អនៃសន្តិភាព»ឬ«ប្រកាសដំណឹងល្អនៃសន្តិភាព»

បងប្អូន ដែលធ្លាប់នៅឆ្ងាយ
នេះសំដៅទៅលើពួកសាសន៍ដទៃឬមិនមែនពួកយូដា។

ជាមួយអ្នកដែលនៅជិត។
នេះសំដៅទៅលើជនជាតិយូដា។

តាមរយៈព្រះយេស៊ូនេះហើយ យើងជាសាសន៍ទាំងពីរអាចចូល
នៅទីនេះ «យើងទាំងពីរ»
លោកប៉ូលសំដៅទៅលើជនជាតិយូដាដែលជឿហើយនិងអ្នកដែលមិនមែនជាជនជាតិយូដា។

ដោយរួមក្នុងព្រះវិញ្ញាណតែមួយ
អ្នកជឿទាំងអស់ទាំងសាសន៍យូដានិងសាសន៍ដទៃត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិឱ្យចូលទៅក្នុងវត្តមានរបស់ព្រះបិតាដោយព្រះវិញ្ញាណដ៏វិសុទ្ធតែមួយ។

Ephesians 2:19

បងប្អូនដែលជាសាសន៍ដទៃ... ក្រុមគ្រួសាររបស់ព្រះជាម្ចាស់
លោកប៉ូលកំពុងនិយាយម្តងទៀតអំពីស្ថានភាពខាងវិញ្ញាណរបស់សាសន៍ដទៃបន្ទាប់ពីពួកគេបានក្លាយជាអ្នកជឿដូចដែលគាត់នឹងនិយាយអំពីជនបរទេសដែលក្លាយជាពលរដ្ឋនៃប្រទេស។

បងប្អូនបានសង់សំណង់លើគ្រឹះយ៉ាងរឹងមាំរបស់ពួកសាវក
លោកប៉ូលនិយាយអំពីប្រវត្តិសាស្ត្ររបស់ព្រះជាម្ចាស់ដូចជាពួកគេកំពុងសាងសង់។
ព្រះគ្រីស្ទគឺជាថ្មដ៏រឹងមាំ សាវកគឺជាគ្រឹះហើយអ្នកជឿគឺជាជាន់ឆ្នេរ។

បងប្អូនបានសង់សំណង់
នេះអាចត្រូវបានបញ្ជាក់នៅក្នុងសកម្មភាពតានតឹង។
សូមមើលការបកប្រែផ្សេងទៀត៖ «ព្រះជាម្ចាស់បានកសាងអបងប្អូន»

សំណង់ទាំងមូលបានសង់យ៉ាងរឹងមាំភ្ជាប់គ្នា និងចម្រើនឡើងទៅជាព្រះវិហារ
លោកប៉ូលបន្តនិយាយអំពីក្រុមគ្រួសាររបស់ព្រះគ្រីស្ទដូចជាអាគារ។
តាមរបៀបដែលអ្នកសាងសង់ត្រូវដាក់ថ្មជាមួយគ្នាឱ្យត្រូវពេលកំពុងសាងសង់
ដូច្នេះព្រះគ្រីស្ទសមជាមួយយើងទាំងអស់គ្នា។

ដោយសារព្រះអង្គ... ថ្វាយព្រះអម្ចាស់... ដោយសារព្រះអង្គហើយ
«នៅក្នុងព្រះគ្រីស្ទ ... នៅក្នុងព្រះអម្ចាស់យេស៊ូ ... នៅក្នុងព្រះគ្រីស្ទ»
ការប្រៀបធៀបទាំងនេះបង្ហាញពីទំនាក់ទំនងរឹងមាំបំផុតដែលអាចកើតមានរវាងព្រះគ្រីស្ទនិងអ្នកដែលជឿលើព្រះអង្គ.

ដែលបងប្អូនបានផ្គុំគ្នាឡើងជាព្រះដំណាក់ថ្វាយព្រះជាម្ចាស់ ក្នុងវិញ្ញាណ។
នេះពិពណ៌នាអំពីរបៀបដែលអ្នកជឿត្រូវបានដាក់បញ្ចូលគ្នាឱ្យក្លាយជាកន្លែងដែលព្រះជាម្ចាស់នឹងរស់នៅជាអចិន្ត្រៃយ៍តាមរយៈអំណាចនៃព្រះវិញ្ញាណដ៏វិសុទ្ធ។

ដែលបងប្អូនបានផ្គុំគ្នាឡើងជាព្រះដំណាក់
នេះអាចថ្លែងជាទម្រង់សកម្ម។សូមមើលការបកប្រែផ្សេងទៀត៖
«ព្រះជាម្ចាស់ក៏កំពុងកសាងបងប្អូនជាមួយគ្នាទាំងអស់»

ជំពូក 3

1 ដោយហេតុនេះ បានជាប៉ូលខ្ញុំជាប់ឃុំយ៉ាង ព្រោះតែព្រះគ្រីស្ទយេស៊ូ សម្រាប់សាសន៍ដទៃ។ **2**
បងប្អូនប្រហែលជាបានឮគេនិយាយពីការកាន់កាប់ធនធាននៃព្រះគុណរបស់ព្រះជាម្ចាស់ ដែលបានប្រទានមកឲ្យខ្ញុំដោយផ្ទាល់។ **3**
ខ្ញុំកំពុងតែសរសេរអំពីការបើកសម្តែង ដែលព្រះអង្គប្រទានឲ្យខ្ញុំ។ នេះជាសេចក្តីពិតដែលកំពុងរស់នៅព្រះគ្រីស្ទ ដែលខ្ញុំចង់ជម្រាបប្រាប់បងប្អូនទាំងអស់គ្នា
ឲ្យបានដឹង។ **4** កាលណាបងប្អូនបានអានសំបុត្រនេះ បងប្អូនមុខជាអាចស្វែងយល់អំពីគម្រោងការលាក់កំបាំងនៃសេចក្តីពិតស្តីអំពីព្រះគ្រីស្ទ។ **5**
កាលពីដើម ព្រះជាម្ចាស់ពុំបានបើកសម្តែងសេចក្តីពិតនេះ ឲ្យកូនមនុស្សបានយល់ឡើយ។ ក៏ប៉ុន្តែនៅបច្ចុប្បន្ននេះ ព្រះជាម្ចាស់បានបើកសម្តែងឲ្យក្រុមសាវ័ក
និងព្យាករី ដែលព្រះអង្គត្រាស់ហៅឲ្យបំពេញមុខងារនេះ តាមរយៈព្រះវិញ្ញាណព្រះអង្គ។ **6** សេចក្តីពិតដែលលាក់កំបាំងនេះគឺថា
សាសន៍ដទៃក៏ត្រូវទទួលមរតករួមជាមួយសាសន៍អ៊ីស្រាអែល និងជាសមាជិកក្នុងព្រះកាយតែមួយ ព្រមទាំងទទួលព្រះបន្ទូលសន្យាក្នុងព្រះគ្រីស្ទយេស៊ូ
តាមរយៈដំណឹងល្អ។ **7** ដ្បិត ខ្ញុំទទួលមុខងារបម្រើដំណឹងល្អនេះ តាមអំណោយទាននៃព្រះគុណរបស់ព្រះជាម្ចាស់ ដែលបានប្រទានមកឲ្យ
តាមរយៈបុត្រានុភាពដ៏ខ្លាំងក្លារបស់ព្រះអង្គ។ **8** ព្រះជាម្ចាស់ប្រទានអំណោយទាននេះមកឲ្យខ្ញុំ
ទោះបីខ្ញុំមានឋានៈតូចជាងគេក្នុងចំណោមប្រជាជនដ៏វិស្វនូវរបស់ព្រះជាម្ចាស់ក៏ដោយ។ អំណោយទាននេះ នាំខ្ញុំឲ្យប្រកាសដំណឹងល្អ
នៃភាពសំបូរបែបរបស់ព្រះគ្រីស្ទ ដែលមនុស្សទូទៅមិននឹកស្មានដល់ ទៅកាន់សាសន៍ដទៃ។ **9** ព្រះជាម្ចាស់ប្រទានអំណោយទានឲ្យខ្ញុំ បំភ្លឺដល់មនុស្សគ្រប់គ្នា
ស្គាល់គម្រោងការរបស់ព្រះជាម្ចាស់។ គម្រោងការនេះបានលាក់ទុកតាំងពីដើមរៀងមក ពេលព្រះជាម្ចាស់បង្កើតរបស់សព្វសារពើ។ **10**
ព្រះជាម្ចាស់បើកសម្តែងគម្រោងការនេះតាមរយៈក្រុមជំនុំព្រះអង្គ ដូច្នេះ ពួកគេគ្រប់គ្រង និងត្រួតត្រានៅស្ថានលើ នឹងស្គាល់ព្រះប្រាជ្ញាញាណគ្រប់វិស័យរបស់
ព្រះជាម្ចាស់។ **11** ហេតុការណ៍នេះកើតមានឡើង ស្របតាមគម្រោងការដ៏នៅអស់កល្បជានិច្ច ដែលបានសម្រេចក្នុងព្រះគ្រីស្ទយេស៊ូ
ជាព្រះអម្ចាស់នៃយើងរាល់គ្នា។ **12** ដ្បិត នៅក្នុងព្រះគ្រីស្ទ យើងមានចិត្តរឹងប៉ឹង និងមានផ្លូវចូលទៅកាន់ព្រះជាម្ចាស់ទាំងទុកចិត្ត តាមរយៈដំនើរលើព្រះអង្គ។ **13**
ហេតុដូច្នេះហើយ សូមបងប្អូនកុំបាត់ទឹកចិត្ត ព្រោះខ្ញុំបានរងទុក្ខវេទនា ជាប្រយោជន៍ដល់បងប្អូន ហើយទុក្ខវេទនានោះជាសិរីរុងរឿងរបស់បងប្អូនវិញទេតើ។ **14**
ហេតុដូច្នេះហើយបានខ្ញុំក្រាបថ្វាយបង្គំព្រះបិតា **15** ដ្បិត ទ្រង់ជាប្រភពនៃក្រុមគ្រួសារទាំងអស់ ទាំងនៅស្ថានបរមសុខ និងផែនដី។ **16** ខ្ញុំអធិស្ឋាន
សូមព្រះអង្គប្រទានឲ្យបងប្អូនមានកម្លាំងមាំមួន តាមរយៈព្រះវិញ្ញាណគង់នៅក្នុងបងប្អូន ស្របតាមសិរីរុងរឿងដ៏ប្រសើរបំផុតរបស់ព្រះអង្គ។ **17** ខ្ញុំអធិស្ឋាន
សូមឲ្យព្រះគ្រីស្ទគង់នៅក្នុងចិត្តបងប្អូនតាមរយៈដំនើរ និងឲ្យបងប្អូនបានចាក់ឫសយ៉ាងមាំមួនក្នុងក្តីស្រឡាញ់ព្រះអង្គ។ **18**
សូមបងប្អូនមានសមត្ថភាពអាចស្វែងយល់ រួមជាមួយអ្នកជឿទាំងអស់ នូវទេវតា បណ្តោយ ជម្រៅ និងកម្ពស់ **19** និងឲ្យបងប្អូនស្គាល់ក្តីស្រឡាញ់របស់
ព្រះគ្រីស្ទ ដែលប្រសើរហួសពីការយល់ដឹងរបស់មនុស្ស ដើម្បីឲ្យបងប្អូនពេញដោយគ្រប់លក្ខណសម្បត្តិរបស់ព្រះជាម្ចាស់។ **20** ឥឡូវនេះ ព្រះជាម្ចាស់អាចធ្វើ
អ្វីៗទាំងអស់ ហួសពីការសុំ និងនឹកស្មានដល់ ដោយសារបុត្រានុភាពរបស់ព្រះអង្គ ដែលបំពេញសកម្មភាពនៅក្នុងយើង។ **21** សូមលើកតម្កើងសិរីរុងរឿង
ព្រះអង្គក្នុងក្រុមជំនុំ និងក្នុងព្រះគ្រីស្ទយេស៊ូ នៅគ្រប់ជំនាន់អស់កល្បជាអង្វែងតរៀងទៅ។ អាម៉ែន។

Ephesians 3:1

ប្រយោគភ្ជាប់:
ដើម្បីធ្វើឲ្យសេចក្តីពិតលាក់កំបាំងអំពីក្រុមជំនុំដល់ពួកអ្នកជឿលោកប៉ូលនិយាយសំដៅទៅលើសំបុត្រមួយទៀតដែលព្រះវិហារដែលអ្នកជឿសព្វថ្ងៃបានប្រើប្រាស់។

ដោយហេតុនេះ
«ដោយសារព្រះគុណរបស់ព្រះជាម្ចាស់ចំពោះអ្នក»
ឲ្យក្រុមសាវ័ក និងព្យាករី ដែលព្រះអង្គត្រាស់ហៅឲ្យបំពេញមុខងារនេះ
តាមរយៈព្រះវិញ្ញាណព្រះអង្គ។
«ពួកសាវ័កនិងពួកព្យាករីដែលព្រះជាម្ចាស់បានញែកចេញដើម្បីធ្វើកិច្ចការនេះ»

បជាប់ឃុំយ៉ាង ព្រោះតែព្រះគ្រីស្ទយេស៊ូ
«អ្នកដែលព្រះយេស៊ូគ្រីស្ទបានដាក់គុក»
Ephesians 3:6

ការកាន់កាប់ធនធាននៃព្រះគុណរបស់ព្រះជាម្ចាស់ ដែលបានប្រទានមកឲ្យខ្ញុំដោយផ្ទាល់
«ទំនួលខុសត្រូវដែលព្រះជាម្ចាស់បានប្រគល់ខ្ញុំឲ្យនាំព្រះគុណរបស់ព្រះអង្គមកអ្នក»
សាសន៍ដទៃក៏ត្រូវទទួលមរតក...តាមរយៈដំណឹងល្អ។
នេះគឺជាសេចក្តីលាក់កំបាំងដែលលោកប៉ូលបានចាប់ផ្តើមពន្យល់នៅក្នុងខម្ពន្ធ។
សាសន៍ដទៃដែលបានទទួលព្រះគ្រីស្ទក៏ទទួលបានដូចគ្នានឹងអ្នកជឿជនជាតិយូដាដែរ។

Ephesians 3:3

អំពីការបើកសម្តែង ដែលព្រះអង្គប្រទានឲ្យខ្ញុំ។
នេះអាចថ្លែងជាទម្រង់សកម្ម។ សូមមើលការបកប្រែផ្សេងទៀត:
«នេះបើយោងតាមអ្វីដែលព្រះជាម្ចាស់បានបង្ហាញដល់ខ្ញុំ»
ក្នុងព្រះគ្រីស្ទយេស៊ូ
«នៅក្នុងព្រះគ្រីស្ទយេស៊ូ»
និងការបង្ហាញដូចគ្នាគឺជាពាក្យប្រៀបធៀបដែលកើតឡើងជាញឹកញាប់នៅក្នុងសញ្ញាថ្មី។
ពួកគេបង្ហាញពីទំនាក់ទំនងរវាងមាំមួនដែលអាចកើតមានរវាងព្រះគ្រីស្ទនិងអ្នកដែលជឿលើព្រះអង្គ។
កាលពីដើម ព្រះជាម្ចាស់ពុំបានបើកសម្តែងសេចក្តីពិតនេះ ឲ្យកូនមនុស្សបានយល់ឡើយ
នេះអាចថ្លែងជាទម្រង់សកម្ម។ សូមមើលការបកប្រែផ្សេងទៀត:
«កាលពីមុនព្រះជាម្ចាស់មិនបានធ្វើឲ្យមនុស្សដឹងរឿងទាំងនេះទេ»
តាមរយៈដំណឹងល្អ
ទី១អត្ថន័យប្រហែលជា)
ដោយសារដំណឹងល្អពួកសាសន៍ដទៃគឺជាអ្នករួមចំណែកក្នុងព្រះបន្ទូលសន្យាប្តូរ
ទី២)
ដោយសារដំណឹងល្អពួកសាសន៍ដទៃជាអ្នករួមបំណែកទទួលមរតកនិងជាសមាជិកនៃរូបកាយនិង

Ephesians 3:8

ប្រជាជនដ៏វិសុទ្ធរបស់ព្រះជាម្ចាស់
«អ្នកដែលព្រះជាម្ចាស់បានញែកចេញសម្រាប់អង្គទ្រង់ផ្ទាល់»

ដែលមនុស្សទូទៅមិននឹកស្មានដល់
មិនអាចត្រូវបានស្គាល់ទាំងស្រុង

ភាពសំបូរបែបរបស់ព្រះគ្រីស្ទ
លោកប៉ូលនិយាយសេចក្តីពិតអំពីព្រះគ្រីស្ទនិងព្រះពរដែលគាត់នាំមកដូចពួកគេជាប្រជានុប្បវត្តិ។

បំភ្លឺដល់មនុស្សគ្រប់គ្នា ស្គាល់គម្រោងការរបស់ព្រះជាម្ចាស់។
ការផ្តល់ពន្លឺដល់មនុស្សតំណាងឱ្យការបង្រៀនពួកគេ។
សូមមើលការបកប្រែផ្សេងទៀត៖
«ចាំងពន្លឺលើផែនការអាថ៌កំបាំងរបស់ព្រះជាម្ចាស់ដើម្បីឱ្យមនុស្សទាំងអស់ដឹងថាព្រះជាម្ចាស់បានប្រើអ្នកដើម្បីបំពេញផែនការនេះ»
ឬ «បង្រៀនមនុស្សទាំងអស់នូវផែនការអាថ៌កំបាំងរបស់ព្រះជាម្ចាស់»

គម្រោងការនេះបានលាក់ទុកតាំងពីដើមរៀងមក ពេលព្រះជាម្ចាស់បង្កើតរបស់សព្វសារពើ។
នេះអាចត្រូវបានថ្លែងជាទម្រង់សកម្ម។
«ព្រះជាម្ចាស់ដែលបានបង្កើតអ្វីៗទាំងអស់បានរក្សាផែនការនេះឱ្យអាថ៌កំបាំងសម្រាប់ពួកយើង»

Ephesians 3:10

ពួកមេគ្រប់គ្រង និងត្រួតត្រានៅស្ថានលើ និងស្គាល់ព្រះប្រាជ្ញាញាណគ្រប់វិស័យរបស់
ព្រះជាម្ចាស់។
ផ្នែកធម្មជាតិនៃប្រាជ្ញារបស់ព្រះជាម្ចាស់ -
«ព្រះជាម្ចាស់នឹងធ្វើឱ្យមានប្រាជ្ញាដ៏អស្ចារ្យរបស់ទ្រង់តដើម្បីឱ្យគេបានស្គាល់ដល់ព្រះជាម្ចាស់ដោយស្របតាមការបង្ហាញរបស់ព្រះជាម្ចាស់»

ពួកមេគ្រប់គ្រង និងត្រួតត្រានៅស្ថានលើ
ពាក្យទាំងនេះមានអត្ថន័យស្រដៀងគ្នា។
លោកប៉ូលប្រើពួកគេមុនគ្នាដើម្បីបញ្ជាក់ថាលំហូរនៃមនុស្សខាងវិញ្ញាណនឹងស្គាល់ប្រាជ្ញារបស់ព្រះជាម្ចាស់។

នៅស្ថានលើ
«ការលើសពីធម្មជាតិនៅក្នុងពិភពលោក ពាក្យ «ស្ថានបរមសុខ»
សំដៅទៅលើកន្លែងដែលព្រះជាម្ចាស់គង់នៅ។
សូមមើលពីរបៀបដែលការបកប្រែនេះត្រូវបានបកប្រែនៅក្នុង ១: ៣ ។

និងស្គាល់ព្រះប្រាជ្ញាញាណគ្រប់វិស័យរបស់ព្រះជាម្ចាស់។
ផ្នែកធម្មជាតិនៃប្រាជ្ញាញាណរបស់ព្រះជាម្ចាស់ -
ប្រាជ្ញាដ៏ស្មុគស្មាញរបស់ព្រះជាម្ចាស់

ស្របតាមគម្រោងការដ៏នៅអស់កល្បជានិច្ច
«នៅក្នុងការរក្សាផែនការអស់កល្បជានិច្ច» ឬ
«ស្របទៅនឹងផែនការអស់កល្បជានិច្ច»

Ephesians 3:12

ប្រយោគភ្ជាប់៖
លោកប៉ូលសរសើរព្រះជាម្ចាស់នៅក្នុងការរងទុក្ខហើយអធិស្ឋានសម្រាប់អ្នកជឿនៅអេភេសូ។

យើងមានចិត្តរឹងប៉ឹង
«យើងគ្មានការភ័យខ្លាច» ឬ «យើងមានភាពក្លាហាន»

មានផ្លូវចូលទៅកាន់ព្រះជាម្ចាស់ទាំងទុកចិត្ត
« អាចចូលទៅក្នុងវត្តមានរបស់ព្រះជាម្ចាស់ដោយការទុកចិត្ត» ឬ
«សេរីភាពក្នុងការចូលទៅក្នុងវត្តមានរបស់ព្រះជាម្ចាស់ដោយមានទំនុកចិត្ត»

ទុកចិត្ត
« ភាពប្រាកដ» ឬ « ការធានា»

ជាសិរីរុងរឿងរបស់បងប្អូនវិញទេតើ
នៅទីនេះ
«សិរីរុងរឿងរបស់បងប្អូន»គឺជាពាក្យប្រើសម្រាប់មោទនភាពដែលពួកគេគួរតែមានអារម្មណ៍ឬនឹងម
គ្រីស្ទបរិសុទ្ធនៅក្នុងអេភេសូរគួរមានមោទនភាពចំពោះអ្វីដែលលោកប៉ូលកំពុងរងទុក្ខក្នុងគុក។
សូមមើលការបកប្រែផ្សេងទៀត៖ «នេះគឺដើម្បីផលប្រយោជន៍របស់បងប្អូន»
ឬ «អ្នកគួរតែមានមោទនភាពចំពោះរឿងនេះ»

Ephesians 3:14

«ពីព្រោះព្រះជាម្ចាស់បានធ្វើអ្វីទាំងអស់សម្រាប់បងប្អូន»

ខ្ញុំក្រាបថ្វាយបង្គំព្រះបិតា
លុតជង្គង់ក៏ជាប្រភពរបស់មនុស្សទាំងមូលនៅក្នុងឥរិយាបថនៃការអធិស្ឋាន។
សូមមើលការបកប្រែផ្សេងទៀត៖ «ខ្ញុំក្រាបបង្គំអធិស្ឋានដល់ព្រះបិតា» ឬ
ខ្ញុំអធិស្ឋានដោយរាបសារដល់ព្រះបិតា

ដ្បិត ទ្រង់ជាប្រភពនៃក្រុមគ្រួសារទាំងអស់ ទាំងនៅស្ថានបរមសុខ និងផែនដី។
សកម្មភាពនៃការដាក់ឈ្មោះនៅទីនេះប្រហែលជាតំណាងឱ្យសកម្មភាពនៃការបង្កើតផងដែរ។
សូមមើលការបកប្រែផ្សេងទៀត៖
«ដែលបានបង្កើតនិងដាក់ឈ្មោះគ្រួសារទាំងអស់នៅស្ថានបរមសុខនិងនៅលើផែនដី»

សូមព្រះអង្គប្រទានឲ្យបងប្អូនមានកម្លាំងមាំមួន តាមរយៈព្រះវិញ្ញាណគង់នៅក្នុងបងប្អូន
ស្របតាមសិរីរុងរឿង
«ព្រះជាម្ចាស់ពីព្រោះព្រះអង្គអស្ចារ្យណាស់និងពេញដោយអំណាចចេស្ដានឹងអនុញ្ញាតឱ្យបងប្អូនក្លា
ហានបង្ហាញនូវអំណាចនៅលើស្ថានបរមសុខតាមរយៈក្រុមជំនុំ»
«និងឲ្យ»

Ephesians 3:17

ប្រយោគភ្ជាប់៖
លោកប៉ូលបន្តការអធិស្ឋានពេលគាត់បានចាប់ផ្តើមនៅ ៣:១៤ ។

សូមឲ្យព្រះគ្រីស្ទគង់នៅក្នុងចិត្តបងប្អូនតាមរយៈជំនឿ
និងឲ្យបងប្អូនបានចាក់ឫសយ៉ាងមាំមួនក្នុងក្តីស្រឡាញ់ព្រះអង្គ។
នេះជាប្រធានទីពីរដែលលោកប៉ូលអធិស្ឋានថាព្រះជាម្ចាស់នឹង
«ប្រទានដល់ក្រុមជំនុំអេភេសូរ»
ស្របតាមសិរីល្អដ៏លើសលប់បំផុតរបស់ទ្រង់»។
ទីមួយគឺពួកគេនឹងត្រូវបានសម្ភាស (៣:១៤) ។

ចិត្តបងប្អូនតាមរយៈជំនឿ
នៅទីនេះ «ចិត្ត»តំណាងអោយផ្នែកខាងក្នុងរបស់មនុស្សម្នាក់ហើយ
«តាមរយៈ» ការបង្ហាញមានន័យថាព្រះគ្រីស្ទរស់នៅនៅក្នុងអ្នកជឿ។
ព្រះគ្រីស្ទរស់នៅក្នុងដួងចិត្តរបស់អ្នកជឿពីព្រោះព្រះជាម្ចាស់ផ្តល់ព្រះគុណដល់ពួកគេដើម្បីឲ្យមានជំនឿ

ជំនឿ និងឲ្យបងប្អូនបានចាក់ឫសយ៉ាងមាំមួនក្នុងក្តីស្រឡាញ់ព្រះអង្គ។
សូមបងប្អូនមានសមត្ថភាពអាចស្វែងយល់
និពន្ធនេះប្រហែលជា) «ជំនឿ» ខ្ញុំអធិស្ឋានថា
បងប្អូននឹងចាក់ឫសក្នុងសេចក្តីស្រឡាញ់របស់ទ្រង់ដើម្បីបងប្អូនអាចយល់បាន»
ឬ ២) «ជំនឿដូច្នេះអ្នកនឹងចាក់ឫសនៅក្នុងសេចក្តីស្រឡាញ់របស់ទ្រង់។
ខ្ញុំក៏អធិស្ឋានថាបងប្អូនអាចយល់បាន»

អាចស្វែងយល់
នេះជាប្រធានបទទីពីរដែលប៉ូលលត់ជង្គង់របស់គាត់ហើយអធិស្ឋាន។
ទីមួយគឺថាព្រះជាម្ចាស់នឹងផ្តល់ឱ្យពួកគេនូវសមត្ថភាព (៣:១៤)
ហើយថាព្រះគ្រីស្ទអាចរស់នៅក្នុងចិត្តរបស់ពួកគេតាមរយៈជំនឿ (៣:១៤)។
ហើយ «យល់»
គឺជារឿងដ៏ប្លែកដែលប៉ូលអធិស្ឋានថាអេភេសូរនឹងមានសមត្ថភាពអាចធ្វើបាន។

អ្នកជឿទាំងអស់
«អ្នកជឿទាំងអស់លើព្រះគ្រីស្ទ» ឬ «ពួកបរិសុទ្ធទាំងអស់»

នូវទីង បណ្តោយ ជម្រៅ និងកម្ពស់
ទី១អត្ថន័យប្រហែលជា)

ពាក្យទាំងនេះពិតណាស់អំពីភាពអស្ចារ្យនៃប្រាជ្ញាញាណរបស់ព្រះជាម្ចាស់
សូមមើលការបកប្រែផ្សេងទៀត
«ប្រាជ្ញាញាណរបស់ព្រះជាម្ចាស់អស្ចារ្យខ្លាំងណាស់» ឬ ២)
ពាក្យទាំងនេះពិតណាស់អំពីសេចក្តីស្រឡាញ់ដ៏ខ្លាំងរបស់ព្រះគ្រីស្ទចំពោះយើង។
សូមមើលការបកប្រែផ្សេងទៀត «តើព្រះគ្រីស្ទស្រឡាញ់យើងខ្លាំងប៉ុណ្ណា»

ឲ្យបងប្អូនស្គាល់ក្តីស្រឡាញ់របស់ព្រះគ្រីស្ទ
នេះជារឿងទីពីរដែលលោកប៉ូលអធិស្ឋានថាអេភេសូរនឹងអាចធ្វើបាន។
ទីមួយគឺថាពួកគេ «យល់»។ សូមមើលការបកប្រែផ្សេងទៀត៖
«បងប្អូនអាចដឹងថាតើសេចក្តីស្រឡាញ់របស់ព្រះគ្រីស្ទចំពោះយើងខ្លាំងប៉ុណ្ណា»

ដើម្បីឲ្យបងប្អូនពេញដោយគ្រប់លក្ខណសម្បត្តិរបស់ព្រះជាម្ចាស់
នេះជាប្រធានបទទីបីដែលប៉ូលលក់ដង្កូវរបស់គាត់ហើយអធិស្ឋាន (៣:១៤)
ទីមួយគឺថាពួកគេនឹងត្រូវមានសមត្ថភាព (៣:១៤)
ហើយទីពីរគឺពួកគេអាចយល់បាន (៣:១៨) ។

Ephesians 3:20

ប្រយោគភ្ជាប់៖
លោកប៉ូលបញ្ចប់សេចក្តីអធិស្ឋានរបស់គាត់ជាមួយការប្រទានលា។

ព័ត៌មានទូទៅ៖
ពាក្យ «យើង» និង «របស់យើង»
នៅក្នុងកណ្តុនេះបន្តរួមបញ្ចូលទាំងលោកប៉ូលនិងអ្នកជឿទាំងអស់។

ឥឡូវនេះ ព្រះជាម្ចាស់
«ឥឡូវដល់ព្រះជាម្ចាស់ដែល»

ធ្វើអ្វីៗទាំងអស់ ហួសពីការសុំ
ព្រះជាម្ចាស់អាចធ្វើអ្វីច្រើនជាងអ្វីដែលយើងធ្លាប់សុំឬមានក្តីស្រមៃ។

ជំពូក 4

¹ ហេតុដូច្នេះ ខ្ញុំជាអ្នកជាប់ឃុំយ៉ាងព្រោះតែព្រះអម្ចាស់ សូមដាស់តឿនបងប្អូន ឲ្យចេះដើរបែបគួរសមនឹងការត្រាស់ហៅ ដែលព្រះអង្គបានត្រាស់ហៅបងប្អូនមក។ ² ខ្ញុំដាស់តឿនបងប្អូនឲ្យចេះរស់នៅ ដោយការបន្ទាបខ្លួន ស្ងួតបូត និងអត់ធ្មត់ ព្រមទាំងចេះទ្រាំទ្រគ្នាទៅវិញទៅមក ដោយក្តីស្រឡាញ់។ ³ ចូរយកចិត្តទុកដាក់រក្សាឯកភាពមកពីព្រះវិញ្ញាណ ដោយរក្សាចំណងនៃសេចក្តីសុខសាន្ត។ ⁴ មានព្រះកាយតែមួយ និងមានព្រះវិញ្ញាណតែមួយ ដូចជាព្រះជាម្ចាស់បានត្រាស់ហៅបងប្អូន ឲ្យមានសេចក្តីសង្ឃឹមតែមួយដូច្នោះដែរ។ ⁵ មានព្រះអម្ចាស់តែមួយ មានជំនឿតែមួយ មានពិធីប្រមុជទឹកតែមួយ ⁶ និងមានព្រះជាម្ចាស់តែមួយ ជាព្រះបិតាលើអ្វីៗទាំងអស់ តាមរយៈមនុស្សទាំងអស់ និងក្នុងមនុស្សទាំងអស់។ ⁷ ព្រះជាម្ចាស់បានប្រទានព្រះគុណមកយើងម្នាក់ៗ ស្របតាមកម្រិតនៃអំណោយទានរបស់ព្រះគ្រីស្ទ។ ⁸ បទគម្ពីរបានចែងទុកមកថា៖ «ពេលព្រះអង្គបានយាងឡើងទៅស្ថានខ្ពស់ ព្រះអង្គបាននាំពួកជាប់ជាល្បើយទៅឃុំយ៉ាង ហើយព្រះអង្គប្រទានព្រះអំណោយទានផ្សេងៗដល់មនុស្សលោក»។ ⁹ តើពាក្យថា «យាងឡើងទៅ» មានន័យដូចម្តេច? លើកលែងតែព្រះអង្គយាងចុះមកផែនដីជីវិតជាមុនសិន។ ¹⁰ ព្រះអង្គដែលបានយាងចុះមកយ៉ាងណា គឺព្រះអង្គដែលនោះទ្រង់នឹងយាងឡើងទៅខ្ពស់បំផុតនៃស្ថានបរសុខយ៉ាងនោះដែរ ដើម្បីសម្រេចគ្រប់កិច្ចការទាំងអស់។ ¹¹ ព្រះគ្រីស្ទបានប្រទានឲ្យអ្នកខ្លះ បំពេញមុខងារជាសាវ័ក ខ្លះជាព្យាករ ខ្លះជាអ្នកប្រកាសដំណឹងល្អ ខ្លះជាគ្រូគង្វាល និងខ្លះទៀតជាគ្រូបង្រៀន។ ¹² ព្រះអង្គប្រទានមុខងារឲ្យប្រជាជនដ៏វិសុទ្ធបម្រើ និងកសាងព្រះកាយព្រះគ្រីស្ទឡើង។ ¹³ ព្រះអង្គនៅតែបន្តកសាងព្រះកាយព្រះអង្គរហូតដល់យើងមានជំនឿប្រមូលគ្នា ក្នុងការស្គាល់ព្រះបុត្រារបស់ព្រះជាម្ចាស់ ហើយយើងពេញវ័យ ព្រមទាំងបានពេញដោយគ្រប់លក្ខណសម្បត្តិរបស់ព្រះគ្រីស្ទ។ ¹⁴ ព្រះគ្រីស្ទបានកសាងយើងឡើង ដើម្បីកុំឲ្យយើងតែជាកូនក្មេង ដែលត្រូវណែនាំ និងត្រូវខ្យល់គោលលទ្ធិនានាបោកបំបាក់ និងលែងចាញ់បោកខោយកលមនុស្សបោកបញ្ឆោតទៀតហើយ។ ¹⁵ ផ្ទុយទៅវិញ ការប្រព្រឹត្តសេចក្តីពិតដោយក្តីស្រឡាញ់ នាំយើងឲ្យរីកចម្រើនឡើងគ្រប់វិស័យ ឆ្ពោះទៅរកព្រះគ្រីស្ទជាសិរសា។ ¹⁶ ព្រះគ្រីស្ទបានកសាងព្រះកាយទាំងមូល ឲ្យបានផ្គុំគ្នា និងភ្ជាប់គ្នាឡើងយ៉ាងមាំ ដោយសារសន្លាក់ផ្គុំទាំងប៉ុន្មាន ដោយគាំទ្រសរីរាង្គនីមួយៗ ហើយពេលសរីរាង្គនីមួយៗផ្គុំគ្នាឡើង ធ្វើឲ្យព្រះកាយនោះរីកចម្រើនឡើងក្នុងសេចក្តីស្រឡាញ់។ ¹⁷ ដូច្នេះ ខ្ញុំចង់ជម្រាប និងបញ្ជាក់ប្រាប់បងប្អូនក្នុងព្រះអម្ចាស់ថា បងប្អូនមិនត្រូវរស់នៅដូចសាសន៍ដទៃ ដែលតែងធ្វើតាមចិត្តប្រាថ្នាឥតប្រយោជន៍ឡើយ។ ¹⁸ គំនិតពួកគេងងឹតសូន្យសុង នៅឆ្ងាយពីព្រះជាម្ចាស់ ព្រោះតែពួកគេមិនស្គាល់ព្រះជាម្ចាស់គង់នៅក្នុងពួកគេ និងព្រោះពួកគេមានចិត្តរឹងរូស។ ¹⁹ ពួកគេមិនចេះខ្មាស និងបណ្តោយខ្លួនប្រព្រឹត្តអំពើអបាយមុខ ហើយនៅតែបន្តប្រព្រឹត្តអំពើប្រាកបចិត្តសីលធម៌គ្រប់យ៉ាង។ ²⁰ ប៉ុន្តែ នេះមិនមែនជារបៀបបងប្អូនរៀនអំពីព្រះគ្រីស្ទឡើយ។ ²¹ បងប្អូនបានឮគេនិយាយអំពីគាត់ ហើយបងប្អូនក៏បានរៀនអំពីគាត់ដែរ ដូចជាសេចក្តីពិតក្នុងព្រះយេស៊ូ។ ²² បងប្អូនត្រូវលះបង់កិរិយាមាយាទចាស់ គឺត្រូវដោះជីវិតចាស់ចោល។ ជីវិតចាស់តែងតែពួករលួយ តាមការលោភលន់ បញ្ឆោតចិត្តនេះចោលទៅ។ ²³ បងប្អូនទទួលការបង្រៀន ដើម្បីកែប្រែចិត្តគំនិតខាងវិញ្ញាណ ជាថ្មីឡើងវិញ ²⁴ និងត្រូវបំបាត់មនុស្សថ្មីដោយសេចក្តីសុចរិត ដែលព្រះអង្គបានបង្កើតបងប្អូនឲ្យមានលក្ខណៈដូចព្រះជាម្ចាស់ គឺមានសេចក្តីសុចរិត និងវិសុទ្ធភាពពិតប្រាកដ។ ²⁵ ហេតុដូច្នេះហើយ ចូរបងប្អូនម្នាក់ៗឈប់និយាយកុហក និងនិយាយសេចក្តីពិតទៅកាន់អ្នកជិតខាងរបស់ខ្លួន ព្រោះយើងជាសមាជិកនៃសរីរាង្គរបស់គ្នាទៅវិញទៅមក។ ²⁶ ចូរខឹងចុះ តែកុំប្រព្រឹត្តអំពើបាបសោះឡើយ។ កុំឲ្យខឹងរហូតទាល់តែថ្ងៃលិចនោះឡើយ។ ²⁷ កុំឲ្យអារក្សមានឱកាសសោះ។ ²⁸ បងប្អូនដែលធ្លាប់លួចយករបស់គេពីមុនមក ចូរឈប់លួចទៀត។ អ្នកនោះត្រូវចេះបំពេញការងារចិញ្ចឹមជីវិត ដោយដៃរបស់ខ្លួន ដូច្នេះហើយអ្នកនឹងមានរបស់ចែកដល់អ្នកមានតម្រូវការចាំបាច់។ ²⁹ កុំឲ្យមានពាក្យសម្តីអាក្រក់ណា ចេញពីមាត់អ្នករាល់គ្នាឡើយ។ ចូរប្រើពាក្យសម្តីណា ដែលមានប្រយោជន៍ជួយកសាងអ្នកដែលស្តាប់តាមបងប្អូន។ ³⁰ ហើយសូមកុំធ្វើឲ្យព្រះវិញ្ញាណដ៏វិសុទ្ធរបស់ព្រះជាម្ចាស់ ព្រួយព្រះហឫទ័យ ព្រោះដោយសារព្រះអង្គហើយ ដែលបងប្អូនទទួលសញ្ញាសម្គាល់ ទុកសម្រាប់ថ្ងៃព្រះអង្គយាងមកលោះបងប្អូន។ ³¹ ចូរកំចាត់ចោលភាពល្ងង់ច្របូកច្របល់ ក្តៅក្រហាយ កំហឹង ស្រែកឡូឡា និងការប្រមាថ ព្រមទាំងសេចក្តីអាក្រក់គ្រប់យ៉ាងចេញពីបងប្អូន។ ³² ចូរប្រព្រឹត្តដោយចិត្តសប្បុរស មានចិត្តអាណិតអាសូរ និងអត់ទោសគ្នាទៅវិញទៅមក ដូចព្រះជាម្ចាស់តាមរយៈព្រះគ្រីស្ទបានអត់ទោសបាបបងប្អូនរាល់គ្នាដែរ។

Ephesians 4:1

ប្រយោគភ្ជាប់៖
ដោយសារអ្វីដែលលោកប៉ូលបានកំពុងសរសេរទៅអេភេសូរគាត់ប្រាប់ពួកគេពីរបៀបដែលពួកគេត្រូវរស់នៅដើម្បីបម្រើព្រះអម្ចាស់។
ខ្ញុំជាអ្នកជាប់ឃុំយ៉ាងព្រោះតែព្រះអម្ចាស់
"ដូចជាមនុស្សម្នាក់ដែលនៅក្នុងតុកដោយសារតែជំងឺសរសៃគាត់ដើម្បីបម្រើព្រះអម្ចាស់។"(UDB)

សូមដាស់តឿនបងប្អូន ឲ្យចេះដើរបែបគួរសមនឹងការត្រាស់ហៅ
ការដើរគឺជាមធ្យោបាយទូទៅមួយដើម្បីបង្ហាញពីគំនិតនៃការរស់នៅរបស់មនុស្សម្នាក់ៗជាម្ចាស់បានត្រាស់ហៅបងប្អូនឲ្យមានក្តីសង្ឃឹមប្រកបដោយទំនុកចិត្តមួយនៅក្នុងការត្រាស់ហៅ
ឲ្យចេះរស់នៅ ដោយការបន្ទាបខ្លួន ស្ងួតបូត និងអត់ធ្មត់ ព្រមទាំងចេះទ្រាំទ្រគ្នាទៅវិញទៅមក
«រៀនបន្ទាបខ្លួន ស្ងួតបូតនិងអត់ធ្មត់»

រក្សាឯកភាពមកពីព្រះវិញ្ញាណ ដោយរក្សាចំណងនៃសេចក្តីសុខសាន្ត។
«ស្វែងរកការរស់នៅជាមួយគ្នាដោយសុខសាន្តដើម្បីរក្សាការប្រមូលនៃព្រះវិញ្ញាណដ៏វិសុទ្ធ»

Ephesians 4:4

ព្រះកាយតែមួយ
ព្រះវិញ្ញាណតែមួយ
មានព្រះកាយតែមួយ និងមានព្រះវិញ្ញាណតែមួយ ដូចជាព្រះជាម្ចាស់បានត្រាស់ហៅបងប្អូនឲ្យមានក្តីសង្ឃឹមប្រកបដោយទំនុកចិត្តមួយនៅក្នុងការត្រាស់ហៅ

ព្រះវិញ្ញាណតែមួយ
«មានព្រះវិញ្ញាណតែមួយដ៏វិសុទ្ធតែមួយប៉ុណ្ណោះ។»(UDB)

បានត្រាស់ហៅបងប្អូន ឲ្យមានសេចក្តីសង្ឃឹមតែមួយដូច្នោះដែរ។
ព្រះអម្ចាស់បានត្រាស់ហៅបងប្អូនឲ្យមានក្តីសង្ឃឹមប្រកបដោយទំនុកចិត្តមួយនៅក្នុងការត្រាស់ហៅ

«មានរឿងមួយដែលព្រះជាម្ចាស់បានជ្រើសរើសបងប្អូនឲ្យមានទំនុកចិត្តហើយរំពឹងថាព្រះអង្គធ្វើ»

ព្រះបិតាលើអ្វីៗទាំងអស់... លើអ្វីៗទាំងអស់ ... តាមរយៈមនុស្សទាំងអស់ ...
ក្នុងមនុស្សទាំងអស់។
«ទាំងអស់» នៅទីនេះមានន័យថា «អ្វីៗទាំងអស់»។

Ephesians 4:7

ប្រយោគភ្ជាប់:

ប៉ូលរដ្ឋកអ្នកជឿអំពីអំណោយដែលព្រះគ្រីស្ទប្រទានឱ្យអ្នកជឿប្រើប្រាស់នៅក្នុងក្រុមជំនុំដែលជាបុគ្គលកាយទាំងមូលរបស់អ្នកជឿ។

មានជំនឿប្រមូលគ្នា

«មានភាពរឹងមាំស្មើគ្នានៅក្នុងជំនឿ» ឬ «ប្រែជាប្រមូលជាមួយគ្នាដោយជំនឿ»

ពត៌មានទូទៅ

ការដកស្រង់នៅទីនេះគឺមកពីបទចម្លែងដែលស្ដេចដាវីឌបានសរសេរ។

ហើយយើងពេញវ័យ

«ក្លាយជាអ្នកជឿដែលមានភាពវ័យខាងជំនឿ»

ព្រះជាម្ចាស់បានប្រទានព្រះគុណមកយើងម្នាក់ៗ

នេះអាចត្រូវបានថ្លែងដោយប្រើទម្រង់សកម្ម។

សូមមើលការបកប្រែផ្សេងទៀត:

«ព្រះជាម្ចាស់បានប្រទានព្រះគុណដល់យើងម្នាក់ៗ» ឬ

«ព្រះជាម្ចាស់បានផ្តល់អំណោយដល់អ្នកជឿម្នាក់ៗ»

ពេញវ័យ

«អភិវឌ្ឍពេញលេញ» «ធំឡើង» ឬ «ពេញលក្ខណៈ»

Ephesians 4:14

ជាកូនក្មេង

លោកប៉ូលសំដៅទៅលើអ្នកជឿដែលមិនបានរីកចម្រើនខាងវិញ្ញាណដូចជាពួកគេជាកុមារដែលមានសូមមើលការបកប្រែផ្សេងទៀត: «ធ្វើដូចកូនក្មេង»

ពេលព្រះអង្គបានយាងឡើងទៅស្ថានខ្ពស់

«នៅពេលដែលព្រះគ្រីស្ទបានយាងឡើងទៅស្ថានបរមសុខ»

Ephesians 4:9

យាងឡើងទៅ

«ព្រះគ្រីស្ទបានយាងឡើងទៅ»

ត្រូវហេ ... និងត្រូវខ្យល់គោលនិទានបោកបក់

នេះនិយាយអំពីអ្នកជឿម្នាក់ដែលមិនមានទាន់ពេញវ័យហើយធ្វើតាមការបង្រៀនខុសដូចជាអ្នកជឿ

ព្រះអង្គយាងចុះមកផែនដី

«ព្រះគ្រីស្ទក៏បានយាងចុះផែនដី»

និងលែងចាញ់បោកខបាយកលមនុស្សបោកបញ្ឆោតទៀតហើយ។

«តាមរយៈមនុស្សពូកែប្រើល្បិចចងចោកបញ្ឆោតអ្នកជឿដោយបិទប្រសប់ភូតភរ»

ផែនដីដ៏ទាបនេះជាមុនសិន។

ទី១អត្ថន័យប្រហែលជា) តំបន់ទាបគឺជាផ្នែកមួយនៃផែនដីឬ ២)«

តំបន់ទាប» គឺជារបៀបមួយផ្សេងទៀតដើម្បីសំដៅទៅលើផែនដី។

សូមមើលការបកប្រែផ្សេងទៀត:«ចូលទៅក្នុងតំបន់ទាបនៃផែនដី។»

រីកចម្រើនឡើងគ្រប់វិស័យ ឆ្ពោះទៅរកព្រះគ្រីស្ទជាសិរសា ... ធ្វើឲ្យព្រះកាយនោះ

រីកចម្រើនឡើងក្នុងសេចក្តីស្រឡាញ់។

លោកប៉ូលប្រែរាងកាយមនុស្សដើម្បីពិពណ៌នាអំពីរបៀបដែលព្រះគ្រីស្ទបណ្តាលឱ្យអ្នកជឿធ្វើការដូចជាក្បាលនៃរាងកាយបណ្តាលឱ្យផ្នែកនៃរាងកាយធ្វើការរួមគ្នាដើម្បីឱ្យមានសុខភាពល្អ។

ដើម្បីសម្រេចគ្រប់កិច្ចការទាំងអស់។

«ដូច្នេះព្រះអង្គអាចមានវត្តមាននៅគ្រប់ទីកន្លែងក្នុងអំណាចរបស់ទ្រង់»

ដោយសារសន្លាក់ឆ្អឹងទាំងប៉ុន្មាន ដោយគាំទ្រសរីរាង្គនីមួយៗ

«សរសៃ»

គឺចង់យ៉ាងរឹងមាំដែលភ្ជាប់ឆ្អឹងឬសរីរាង្គនៅកន្លែងដែលមាននៅក្នុងរាងកាយ។

សម្រេច

«ពេញលេញទាំងស្រុង» ឬ «ស្តុកចិត្ត»

ក្នុងសេចក្តីស្រឡាញ់។

«ដូចជាសមាជិកស្រឡាញ់គ្នាទៅវិញទៅមក»

Ephesians 4:11

ព្រះអង្គប្រទានមុខងារ

មនុស្សដែលព្រះគ្រីស្ទបានប្រទានអំណោយទានអាចត្រូវបានថ្លែងយ៉ាងច្បាស់។

សូមមើលការបកប្រែផ្សេងទៀត:«ព្រះគ្រីស្ទបានប្រគល់មុខទាំងនេះដល់ក្រុមជំនុំ»

ឬ «ព្រះអង្គបានផ្តល់ឱ្យមនុស្សនូវការទទួលខុសត្រូវទាំងនេះដល់ក្រុម» ជំនុំ

ប្រយោគភ្ជាប់:

លោកប៉ូលប្រាប់ពួកគេពីអ្វីដែលពួកគេមិនគួរនៅធ្វើពេលនេះពួកគេជាអ្នកជឿត្រូវបានបោះត្រាដោយ

ដូច្នេះ ខ្ញុំចង់ជម្រាប និងបញ្ជាក់ប្រាប់បងប្អូនក្នុងព្រះអម្ចាស់ថា

«ព្រោះអ្វីដែលខ្ញុំទើបតែនិយាយខ្ញុំនឹងនិយាយបន្ថែមទៀតដើម្បីលើកទឹកចិត្តបងប្អូនថែមទៀតពីព្រះ

ប្រទានមុខងារឲ្យប្រជាជនដ៏វិសុទ្ធ

«ដើម្បីរៀបចំប្រជាជនដែលគាត់បានញែកចេញ» ឬ «ដើម្បីផ្គត់ផ្គង់អ្នកជឿ»

បងប្អូនមិនត្រូវរស់នៅដូចសាសន៍ដទៃ ដែលតែងធ្វើតាមចិត្តប្រាថ្នាឥតប្រយោជន៍ឡើយ។

ការដើរគឺជាពាក្យប្រៀបធៀបមួយសម្រាប់របៀបរស់នៅរបស់មនុស្ស។

ការបកប្រែផ្សេងទៀត:«

ឈប់រស់នៅដូចពួកសាសន៍ដទៃដោយគំនិតឥតប្រយោជន៍របស់ពួកគេ»

ឲ្យប្រជាជនដ៏វិសុទ្ធបម្រើ

«ដូច្នេះពួកគេអាចបម្រើអ្នកដទៃ »

គំនិតពួកគេឆ្គងគិតសុទ្ធស្រង

ពួកគេបំបែកកិច្ចការព្រះអង្គបានប្រគល់កាយរបស់ពួកគេទៅគេ:

«ពួកគេបានធ្វើឱ្យគំនិតរបស់ពួកគេឆ្គង» ឬ «ពួកគេមិនអាចយល់បានទេ»

កសាងព្រះកាយព្រះគ្រីស្ទឡើង។

លោកប៉ូលកំពុងនិយាយអំពីមនុស្សដែលរីកចម្រើនខាងវិញ្ញាណដូចជាពួកគេកំពុង

សាងព្រះកាយព្រះអង្គ

«ភាពប្រសើរឡើង»

នៅឆ្ងាយពីព្រះជាម្ចាស់ ព្រោះតែពួកគេមិនស្គាល់ព្រះជាម្ចាស់គង់នៅក្នុងពួកគេ

និងព្រោះពួកគេមានចិត្តរឹងរូស។

នេះអាចត្រូវបានថ្លែងជាទម្រង់សកម្ម។ សូមមើលការបកប្រែផ្សេងទៀត: «

ពីព្រោះពួកគេមិនស្គាល់ព្រះពួកគេមិនអាចរស់នៅតាមរបៀបដែលព្រះចង់អោយប្រជាជនរបស់ទ្រង់

ឬ

«ពួកគេបានផ្តាច់ខ្លួនចេញពីជីវិតរបស់ព្រះជាម្ចាស់ដោយភាពល្ងង់ខ្លៅរបស់ពួកគេ»

រហូតដល់យើងមានជំនឿប្រមូលគ្នា ក្នុងការស្គាល់ព្រះបុត្រារបស់ព្រះជាម្ចាស់

អ្នកជឿត្រូវស្គាល់ព្រះយេស៊ូជាព្រះរាជបុត្រានៃព្រះប្រសិនបើពួកគេប្រមូលគ្នាក្នុងជំនឿនិងមានភាពពេញវ័យជាអ្នកជឿ។

«កាត់ផ្តាច់» ឬ «បំបែក»

មិនស្គាល់
«ខ្វះចំណេះដឹង» ឬ «ខ្វះព័ត៌មាន»

ព្រោះពួកគេមានចិត្តរឹងស្រួល
ពួកគេបដិសេធមិនស្តាប់ព្រះជាម្ចាស់និងធ្វើតាមការបង្រៀនរបស់ទ្រង់។

បណ្តោយខ្លួនប្រព្រឹត្តអំពើអបាយមុខ
ហើយនៅតែបន្តប្រព្រឹត្តអំពើប្រាកដចាកសីលធម៌គ្រប់យ៉ាង
លោកប៉ូលនិយាយអំពីមនុស្សទាំងនេះដូចជាពួកគេជាវត្ថុដែលពួកគេខ្លួនឯងបានប្រគល់ដល់មនុស្សដទៃទៀតហើយគាត់និយាយអំពីរបៀបដែលពួកគេចង់បំពេញសេចក្តីប៉ងប្រាថ្នា
«ការបកប្រែផ្សេងទៀតៈគ្រាន់តែចង់បំពេញបំណងប្រាថ្នាខាងរាងកាយរបស់ពួកគេខ្លួនឯងចុះ តែកុំប្រព្រឹត្តអំពើបាបសោះឡើយ
«បងប្អូនអាចខឹងតែកុំធ្វើបាប» ឬ «បើបងប្អូនខឹងកុំធ្វើបាប»

Ephesians 4:20

ប៉ុន្តែ នេះមិនមែនជារបៀបបងប្អូនរៀនអំពីព្រះគ្រីស្ទឡើយ
ពាក្យថា «ដែល»
សំដៅទៅលើរបៀបរបស់នៅរបស់សាសន៍ដទៃដូចដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុង
៤:១៧ ។
នេះសង្កត់ធ្ងន់ថាអ្វីដែលអ្នកជឿបានរៀនអំពីព្រះគ្រីស្ទគឺផ្ទុយពីនោះ។
ការបកប្រែផ្សេងទៀត
«ប៉ុន្តែអ្វីដែលអ្នកបានរៀនអំពីព្រះគ្រីស្ទគឺមិនបែបហ្នឹងទេ»

បងប្អូនបានឮគេនិយាយអំពីគាត់ ... ហើយបងប្អូនក៏បានរៀនអំពីគាត់ដែរ
ប៉ូលដឹងថាអេភេសូបានឮ និងបានបង្រៀន។

បងប្អូនក៏បានរៀនអំពីគាត់ដែរ
ទី១អត្ថន័យប្រហែលជា) «មនុស្សរបស់ព្រះយេស៊ូបានបង្រៀនបងប្អូន» ឬ
(២)
«មាននរណាម្នាក់បានបង្រៀនអ្នកពីព្រះបងប្អូនគឺជាមនុស្សរបស់ព្រះយេស៊ូ»។

ដូចជាសេចក្តីពិតក្នុងព្រះយេស៊ូ
«ដូចជាអ្វីៗទាំងអស់អំពីព្រះយេស៊ូគឺជាសេចក្តីពិត»

ត្រូវដោះដីវិភាគចាស់ចោល
លោកប៉ូលកំពុងនិយាយអំពីគុណសម្បត្តិខាងសីលធម៌ដូចជាចំណែកនៃសម្លៀកបំពាក់
ការបកប្រែផ្សេងទៀតៈ «ឈប់រស់នៅដូចជាបងប្អូនបានធ្វើកាលពីអតីត»

ដីវិភាគចាស់
«បុរសចាស់» សំដៅទៅលើ «និស្ស័យចាស់» ឬ «អតីតខ្លួនឯង»។

ដីវិភាគចាស់តែងតែពុករលួយ តាមការលោភលន់បញ្ឆោតចិត្តនេះចោលទៅ
លោកប៉ូលនិយាយអំពីនិស្ស័យរបស់មនុស្សមានបាបដូចជារូបកាយដែលស្លាប់នៅក្នុងផ្ទៃដីហើយចំណែកឆ្លាក់ចេញពីគ្នា។

Ephesians 4:23

ដើម្បីកែប្រែចិត្តគំនិតខាងវិញ្ញាណ ជាថ្មីឡើងវិញ
នេះអាចត្រូវបានបកប្រែជាមួយទម្រង់សកម្ម។ ការបកប្រែផ្សេងទៀតៈ
ដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យព្រះជាម្ចាស់ផ្លាស់ប្តូរឥរិយាបថនិងគំនិតរបស់បងប្អូន» ឬ
«ដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យព្រះជាម្ចាស់ផ្តល់ឱ្យបងប្អូននូវឥរិយាបថថ្មីនិងគំនិតថ្មី»

ត្រូវបំបាត់មនុស្សថ្មីដោយសេចក្តីសុចរិត
ដែលព្រះអង្គបានបង្កើតបងប្អូនឲ្យមានលក្ខណៈដូចព្រះជាម្ចាស់
លោកប៉ូលកំពុងនិយាយអំពីគុណសម្បត្តិខាងសីលធម៌ដូចជាចំណែកនៃសម្លៀកបំពាក់
ការបកប្រែផ្សេងទៀតៈ
«ដើម្បីរស់នៅក្នុងដីវិភាគថ្មីដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងតាមរូបភាពនៃព្រះជាម្ចាស់»
ឬ
«ដើម្បីចាប់ផ្តើមរស់នៅតាមរបៀបថ្មីពីព្រោះបងប្អូនត្រូវបានបង្កើតឡើងតាមរូបភាពនៃព្រះជាម្ចាស់»

គឺមានសេចក្តីសុចរិត និងវិសុទ្ធភាពពិតប្រាកដ
«ពិតជាសុចរិតនិងវិសុទ្ធ»

Ephesians 4:25

ឈប់និយាយកុហក
«ឈប់និយាយកុហក»

យើងជាសមាជិកនៃសហគមន៍របស់គ្នាទៅវិញទៅមក។
«យើងជាកម្មសិទ្ធិរបស់គ្នាទៅវិញទៅមក» ឬ
«យើងជាសមាជិកនៃគ្រួសាររបស់ព្រះជាម្ចាស់»
នេះបង្ហាញពីរបៀបដែលពួកគេចង់បំពេញសេចក្តីប៉ងប្រាថ្នា
និងចុះ តែកុំប្រព្រឹត្តអំពើបាបសោះឡើយ
«បងប្អូនអាចខឹងតែកុំធ្វើបាប» ឬ «បើបងប្អូនខឹងកុំធ្វើបាប»

កុំឱ្យខឹងរហូតទាល់តែថ្ងៃលិចនោះឡើយ។
«បងប្អូនត្រូវតែឈប់ខឹងមុនពេលថ្ងៃលិចមកដល់» ឬ
«សូមឱ្យបងប្អូនខឹងចុះមុនពេលថ្ងៃលិច»

កុំឱ្យអារក្សមានឱកាសសោះ។
កុំផ្តល់ឱ្យអារក្សមានឱកាសដើម្បីនាំអ្នកចូលទៅក្នុងអំពើបាប

Ephesians 4:28

ចេញពីមាត់
នេះសំដៅទៅលើការនិយាយដែលព្រហ្មទណ្ឌឬល្មើស។

ប្រយោជន៍ជួយកសាង
«សម្រាប់ការលើកទឹកចិត្តអ្នកដទៃ» ឬ «សម្រាប់ពង្រឹងអ្នកដទៃ»

ចូរប្រើពាក្យសម្តីណា ដែលមានប្រយោជន៍ជួយកសាង អ្នកដែលស្តាប់តាមបងប្អូន។
«តាមសេចក្តីត្រូវការរបស់ពួកគេ។
តាមរបៀបនេះបងប្អូននឹងជួយដល់អស់អ្នកណាដែលស្តាប់បងប្អូន»

សូមកុំធ្វើឲ្យព្រះវិញ្ញាណដ៏វិសុទ្ធរបស់ព្រះជាម្ចាស់ ឆ្គោយព្រះហឫទ័យ
«កុំឈឺចិត្ត» ឬ «កុំតូចចិត្ត»

ព្រោះដោយសារព្រះអង្គហើយ ដែលបងប្អូនទទួលសញ្ញាសម្គាល់
ទុកសម្រាប់ថ្ងៃព្រះអង្គយាងមកលោះបងប្អូន។
ព្រះវិញ្ញាណដ៏វិសុទ្ធជានាដល់អ្នកជឿថាព្រះជាម្ចាស់នឹងប្រោសលោះពួកគេ។
លោកប៉ូលនិយាយអំពីព្រះវិញ្ញាណដ៏វិសុទ្ធដូចជាគាត់ជាសំគាល់ថាព្រះជាម្ចាស់ដាក់លើអ្នកជឿដើម្បី
ការបកប្រែផ្សេងទៀតៈ
«ភ្លឺតព្រះអង្គគឺជាអ្នកដែលធានាដល់បងប្អូនថាព្រះជាម្ចាស់នឹងប្រោសលោះបងប្អូននៅថ្ងៃប្រោសលោះ
ក្នុងផ្ទៃដីហើយចំណែកឆ្លាក់ចេញពីគ្នា។
ដ្បិតគាត់គឺជាអ្នកដែលធានាថាព្រះជាម្ចាស់នឹងលោះអ្នកនៅថ្ងៃប្រោសលោះ»។
ឬ

Ephesians 4:31

ប្រយោគភ្ជាប់ៈ
លោកប៉ូលបញ្ចប់ការបង្រៀនរបស់គាត់អំពីអ្វីដែលអ្នកជឿមិនគួរធ្វើហើយនិងបញ្ចប់នៅអ្វីដែលពួកគេ

ចូរកំចាត់ចោល
ទី១អត្ថន័យប្រហែលជា) អ្នកត្រូវតែធ្វើវាដោយខ្លួនឯងឬ
ដោយអ្នកដទៃ ក្នុងករណីដែលអ្នកត្រូវតែអនុញ្ញាតឱ្យព្រះជាម្ចាស់ដកយកចេញទៅ" ។

ចូរកំចាត់ចោលភាពល្ងង់ជួរចត់
«ឈប់ខឹងអំពីរឿងអាក្រក់ដែលអ្នកដទៃបានធ្វើចំពោះអបងប្អូន»

ភ្លៅក្រហាយ
ពេលមានកំហឹងខ្លាំង

កំហឹង
ពាក្យទូទៅសម្រាប់កំហឹង

របៀបព្រឹត្តិដោយចិត្តសប្បុរស
«ផ្ទុយទៅវិញបងប្អូនត្រូវតែមានចិត្តល្អ»

មានចិត្តអាណិតអាសូរ
«ស្អប់បូត»ឬ «ពេញដោយក្តីមេត្តាករុណា»

ជំពូក 5

1 ដូច្នេះ សូមយកតម្រាប់តាមព្រះជាម្ចាស់ ក្នុងនាមបុត្រដ៏ជាទីស្រឡាញ់របស់ព្រះអង្គ។ **2** ចូរដើរក្នុងក្តីស្រឡាញ់ ដូចព្រះគ្រីស្ទស្រឡាញ់យើង និងប្រទានព្រះជន្មព្រះអង្គផ្ទាល់ទុកជាតង្វាយ និងយញ្ញបូជាថ្វាយព្រះជាម្ចាស់។ **3** បងប្អូនអើយ កុំឲ្យមានឮគេនិយាយអំពីអំពើប្រាសចាកសីលធម៌ ឬអំពើអបាយមុខ ឬសេចក្តីលោភលន់ណាកើតមានក្នុងចំណោមបងប្អូនរាល់គ្នាឡើយ ដ្បិត ពាក្យមិនសមរម្យទាំងនេះ គ្មានអ្វីគាប់ប្រសើរចំពោះប្រជាជនដ៏វិសុទ្ធរបស់ព្រះជាម្ចាស់ទេ។ **4** កុំឲ្យមានពាក្យទ្រទ្រង់បោះបោក ពាក្យឡេះឡោះ និងពាក្យលេងសើចអាសអាភាស ព្រោះពាក្យទាំងអស់នេះមិនសមរម្យទាល់តែសោះ។ ឆ្ងាយទៅវិញត្រូវចេះអរព្រះគុណព្រះជាម្ចាស់។ **5** បងប្អូនត្រូវដឹងប្រាកដថា ពួកអ្នកប្រាសចាកសីលធម៌ ពួកអ្នកប្រព្រឹត្តអំពើអបាយមុខ ឬពួកអ្នកលោភលន់ គឺជាមនុស្សថ្វាយបង្គំព្រះក្លែងក្លាយ ពុំបានទទួលមរតកក្នុងព្រះរាជ្យរបស់ព្រះគ្រីស្ទ និងព្រះជាម្ចាស់ឡើយ។ **6** កុំឲ្យមាននរណាម្នាក់មកបោកបញ្ឆោត ដោយពាក្យសម្តីឥតខ្ចីសារ ដ្បិតអំពើទាំងអស់នេះជាព្រះពិរោធរបស់ព្រះជាម្ចាស់ និងនាំឲ្យមានកូនមិនស្អាបបង្គាប់កើតមក។ **7** ដូច្នេះ កុំសេពគប់ជាមួយពួកគេជាដាច់ខាត។ **8** កាលពីដើម បងប្អូនងងឹតមែន តែឥឡូវនេះ បងប្អូនជាពន្លឺក្នុងព្រះអម្ចាស់ហើយ។ ចូរដើរដូចកូនក្នុងពន្លឺ **9** (ដ្បិតផលផ្លែនៃពន្លឺមានសេចក្តីសប្បុរស សេចក្តីសុចរិត និងសេចក្តីពិតគ្រប់យ៉ាង) **10** និងស្វែងរកអ្វីគាប់ព្រះហឫទ័យរបស់ព្រះអម្ចាស់។ **11** ចូរកុំសេពគប់នឹងកិច្ចការខាងសេចក្តីងងឹត គ្មានផលផ្លែនោះឡើយ ឆ្ងាយទៅវិញត្រូវបង្ហាញឲ្យគេឃើញអំពើនោះផង។ **12** ដ្បិត វាជារឿងអាម៉ាស់ទៅហើយ សូម្បីតែលើកយកមកនិយាយពីអំពើ ពួកគេប្រព្រឹត្តដោយល្អចលាក់។ **13** ប៉ុន្តែ កាលណាអំពើទាំងនេះបើកបង្ហាញហើយ គេនឹងឃើញវាច្បាស់នៅក្នុងពន្លឺ។ ដ្បិតអ្វីដែលមើលឃើញ គឺជាពន្លឺ។ **14** ដូច្នេះ ដ្បិតមានសេចក្តីចែងទុកមកថា៖ «ចូរភ្ញាក់ឡើង អ្នកដេកលក់អើយ ចូរក្រោកឡើងចេញពីចំណោមមនុស្សស្លាប់ ព្រះគ្រីស្ទនឹងជះពន្លឺមកលើអ្នករាល់គ្នា»។ **15** ចូររស់នៅដោយប្រុងប្រយ័ត្ន កុំឲ្យដូចមនុស្សឥតប្រាជ្ញាឡើយ តែត្រូវរស់ដូចមនុស្សមានប្រាជ្ញាវិញ។ **16** ត្រូវចេះប្រើប្រាស់ពេលវេលា ដ្បិត សម័យនេះអាក្រក់ណាស់។ **17** ដូច្នេះ កុំប្រព្រឹត្តដូចមនុស្សល្ងើល្ងៃ តែត្រូវស្វែងយល់អំពីអ្វី ដែលជាបំណងព្រះហឫទ័យរបស់ព្រះអម្ចាស់វិញ។ **18** កុំឲ្យស្រវឹងស្រា ដែលនាំខ្លួនឲ្យព្រើលចិត្តឡើយ។ ឆ្ងាយទៅវិញ ចូរឲ្យបានពេញដោយព្រះវិញ្ញាណដ៏វិសុទ្ធ **19** ចូរនិយាយគ្នាទៅវិញទៅមក ដោយទំនុកតម្កើង ទំនុកសរសើរព្រះជាម្ចាស់ និងចម្រៀងមកពីព្រះវិញ្ញាណ ចូរច្រៀង និងលើកតម្កើងព្រះអម្ចាស់ឲ្យអស់ពីចិត្ត **20** ត្រូវចេះអរព្រះគុណព្រះជាម្ចាស់គ្រប់រឿងរ៉ាវទាំងអស់ ក្នុងព្រះនាមព្រះយេស៊ូគ្រីស្ទថ្វាយព្រះជាម្ចាស់ជាព្រះបិតានៃយើង **21** ចុះចូលគ្នាទៅវិញទៅមក ដោយគោរពដល់ព្រះគ្រីស្ទ។ **22** ភរិយារាល់គ្នាអើយ ចូរចុះចូលនឹងស្វាមីរបស់ខ្លួន ដូចព្រះអម្ចាស់ដែរ។ **23** ដ្បិត ស្វាមីនាំមុខភរិយាយ៉ាងណា ដូចជាព្រះគ្រីស្ទនាំមុខក្រុមជំនុំយ៉ាងនោះដែរ ហើយព្រះគ្រីស្ទជាព្រះសង្គ្រោះរបស់ក្រុមជំនុំ។ **24** ប៉ុន្តែ កាលណាក្រុមជំនុំចុះចូលនឹងព្រះគ្រីស្ទយ៉ាងណា ដូច្នេះ ភរិយាក៏ត្រូវចុះនឹងស្វាមីរបស់ខ្លួន ក្នុងគ្រប់កិច្ចការទាំងអស់យ៉ាងនោះដែរ។ **25** ស្វាមីរាល់គ្នាអើយ ចូរស្រឡាញ់ភរិយារបស់ខ្លួន ដូចព្រះគ្រីស្ទស្រឡាញ់ក្រុមជំនុំ និងបូជាព្រះជន្មសម្រាប់ក្រុមជំនុំយ៉ាងនោះដែរ។ **26** ព្រះគ្រីស្ទបានបូជាព្រះជន្មសម្រាប់ក្រុមជំនុំ ដើម្បីឲ្យក្រុមជំនុំបានទៅជាវិសុទ្ធ និងសម្អាតដោយការលាងនឹងទឹក **27** និងដោយសារព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ ដូច្នេះ ព្រះអង្គសព្វព្រះហឫទ័យនាំក្រុមជំនុំនេះមកថ្វាយព្រះអង្គផ្ទាល់ ជាក្រុមជំនុំដ៏ រុងរឿង ឥតស្លាកស្នាម ឥតជ្រើររំជួញ និងឥតខ្ចោះត្រង់ណាឡើយ គឺឲ្យបានទៅជាវិសុទ្ធ ឥតសៅហ្មង។ **28** ដូចគ្នានេះដែរ ស្វាមីគួរគប្បីស្រឡាញ់ភរិយា ដូចជាស្រឡាញ់រូបកាយរបស់ខ្លួន។ ស្វាមីណាស្រឡាញ់ភរិយា ស្វាមីនោះស្រឡាញ់រូបកាយខ្លួនឯង។ **29** ដ្បិត គ្មាននរណាស្អប់រូបកាយរបស់ខ្លួនសោះឡើយ ឆ្ងាយទៅវិញ អ្នកនោះតែងចិញ្ចឹមបីបាច់ថែរក្សារូបកាយនោះ ដូចព្រះគ្រីស្ទចិញ្ចឹមបីបាច់ថែរក្សាក្រុមជំនុំផងដែរ។ **30** ព្រោះយើងទាំងអស់គ្នាជាសាសន៍រូបកាយនោះ។ **31** ដោយហេតុនេះហើយបានជាបុរសត្រូវចាកចេញពីឪពុកម្តាយ ទៅរួមរស់ជាមួយភរិយារបស់ខ្លួន ហើយ អ្នកទាំងពីរនឹងត្រឡប់ទៅជារូបកាយតែមួយ។ **32** គម្រោងការដ៏លាក់កំបាំងនេះមានអត្ថន័យជ្រៅណាស់ ខ្ញុំនិយាយសំដៅលើព្រះគ្រីស្ទ និងក្រុមជំនុំតែ ប៉ុណ្ណោះ។ **33** ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ បងប្អូនម្នាក់ៗត្រូវស្រឡាញ់ភរិយារៀងៗខ្លួន ដូចស្រឡាញ់ខ្លួនឯង ហើយភរិយាក៏ត្រូវគោរពស្វាមីរបស់ខ្លួនដែរ។

Ephesians 5:1

ប្រយោគភ្ជាប់៖
លោកប៉ូលបន្តប្រាប់អ្នកជឿអំពីរបៀបដែលពួកគេគួរនិងមិនគួររស់នៅក្នុងនាមជាបងប្អូនព្រះគ្រីស្ទ។

ដូច្នេះ សូមយកតម្រាប់តាមព្រះជាម្ចាស់
«ដូច្នេះបងប្អូនគួរតែធ្វើអ្វីដែលព្រះជាម្ចាស់ធ្វើ»។ ដូច្នេះយោងទៅតាម ៤:៣០
ដែលប្រាប់ពីមូលហេតុដែលអ្នកជឿគួរតែយកតម្រាប់តាមព្រះជាម្ចាស់ពីព្រោះព្រះគ្រីស្ទជាអ្នកគោរពដ៏ល្អបំផុត។

ក្នុងនាមបុត្រដ៏ជាទីស្រឡាញ់របស់ព្រះអង្គ។
ព្រះជាម្ចាស់សព្វព្រះទ័យឲ្យយើងគ្រាប់តាមឬធ្វើតាមទ្រង់ចាប់តាំងពីយើងជាកូនរបស់ព្រះអង្គមក។
ការបកប្រែផ្សេងទៀត៖ «ដូចជាកូន»
ដែលស្រឡាញ់ចូលចិត្តធ្វើគ្រាប់តាមឪពុករបស់ពួកគេ» ឬ
«ពីព្រោះបងប្អូនជាកូនរបស់ទ្រង់ហើយគាត់ព្រះអង្គស្រឡាញ់បងប្អូនខ្លាំងណាស់»

ចូរដើរក្នុងក្តីស្រឡាញ់
ការដើរគឺជាមធ្យោបាយទូទៅមួយដើម្បីបង្ហាញពីគំនិតនៃការរស់នៅរបស់នរណាម្នាក់។
ការបកប្រែផ្សេងទៀត៖ «ចូររស់នៅក្នុងជីវិតនៃស្នេហា»

ទុកជាតង្វាយ និងយញ្ញបូជាថ្វាយព្រះជាម្ចាស់។
«ដូចជាតង្វាយដែលមានក្លិន» ឈ្ងុយនិងថ្វាយយញ្ញបូជាដល់ព្រះជាម្ចាស់

Ephesians 5:3

បងប្អូនអើយ កុំឲ្យមានឮគេនិយាយអំពីអំពើប្រាសចាកសីលធម៌ ឬអំពើអបាយមុខ
ឬអំពើអបាយមុខ ឬសេចក្តីលោភលន់ណាកើតមានក្នុងចំណោមបងប្អូនរាល់គ្នាឡើយ
«កុំធ្វើអ្វីដែលនឹងអនុញ្ញាតិអោយអ្នកណាម្នាក់គិតថាអ្នកមានកំហុសខាងផ្លូវភេទឬភាពមិនស្អាតស្អំ»

អំពើអបាយមុខ
គឺជាពាក្យអាក្រក់បំផុតដែលអ្នកគួរតែអរគុណដល់ព្រះជាម្ចាស់។

ឆ្ងាយទៅវិញត្រូវចេះអរព្រះគុណព្រះជាម្ចាស់។
ដូច្នេះអ្វីដែលអ្នកគួរតែអរគុណដល់ព្រះជាម្ចាស់»

Ephesians 5:5

ទទួលមរតក
ការទទួលនូវអ្វីដែលព្រះជាម្ចាស់បានសន្យាដល់អ្នកជឿត្រូវបានគេនិយាយដូចជាទទួលមរតកការរស់នៅ។
ពាក្យសម្តីឥតខ្ចីសារ
ពាក្យដែលមិនពិតសម្រាប់ពួកគេ

Ephesians 5:8

កាលពីដើម បងប្អូនងងឹតមែន

ដូចជាមនុស្សម្នាក់មិនអាចមើលឃើញនៅក្នុងទីងងឹតបានទេដូច្នេះមនុស្សដែលស្រពេញពន្លឺបានដឹងអំពីព្រះវិញ្ញាណ។

តែឥឡូវនេះ បងប្អូនជាពន្លឺក្នុងព្រះអម្ចាស់ហើយ។

ដូចជាមនុស្សម្នាក់អាចមើលឃើញនៅក្នុងពន្លឺដូច្នេះមនុស្សដែលព្រះជាម្ចាស់បានសាងសង់ក្នុងព្រះអម្ចាស់ហើយ។

ចូរដើរដូចកូនក្នុងពន្លឺ

«រស់នៅដូចមនុស្សដែលយល់ពីអ្វីដែលព្រះអម្ចាស់ចង់អោយពួកគេធ្វើ»

ត្រូវចេះប្រើប្រាស់ពេលវេលា

«ធ្វើអ្វីដែលល្អបំផុតដែលបងប្អូនអាចធ្វើបានជាមួយពេលវេលារបស់បងប្អូន»

«ប្រើពេលវេលាប្រកបដោយភាពស្អាត» ឬ

«ដោយប្រកបដោយសុភមង្គល»។

ដ្បិត សម័យនេះអាក្រក់ណាស់។

ពាក្យនេះប្រែប្រួលដើម្បីផ្តល់ព្រះហឫទ័យព្រះជាម្ចាស់។

គឺជាពាក្យប្រៀបធៀបសម្រាប់អ្វីដែលមនុស្សធ្វើក្នុងពេលថ្ងៃនោះ។

ការបកប្រែផ្សេងទៀត:

«ពីព្រោះមនុស្សនៅជុំវិញបងប្អូនកំពុងធ្វើរឿងអាក្រក់គ្រប់យ៉ាង»

ដ្បិតផលផ្លែនៃពន្លឺរួមមានសេចក្តីសប្បុរស សេចក្តីសុចរិត និងសេចក្តីពិតគ្រប់យ៉ាង)

ដូចជាដើមឈើដែលមានសុខភាពល្អបង្កើតបានផលល្អដែរអ្នកជឿនឹងធ្វើអ្វីដែលល្អ

ធ្វើអ្វីដែលសុចរិតព្រះជាម្ចាស់សព្វព្រះហឫទ័យឲ្យ

គាត់ធ្វើនឹងនិយាយពាក្យពិត។ នឹង

Ephesians 5:18

ប្រយោគភ្ជាប់:

លោកប៉ូលបញ្ចប់ការបង្រៀនរបស់គាត់ទៅលើរបៀបដែលអ្នកជឿទាំងអស់គ្នារស់នៅ។

ចូរកុំសេពគប់នឹងកិច្ចការខាងសេចក្តីងងឹត

លោកប៉ូលនិយាយអំពីដែលឥតប្រយោជន៍ដែលអ្នកមិនជឿធ្វើដូចជាអំពើអាក្រក់ដែលមនុស្សធ្វើក្នុងព្រះអម្ចាស់ហើយ។

ការបកប្រែផ្សេងទៀត:

«កុំធ្វើអ្វីដែលឥតប្រយោជន៍និងអំពើបាបជាមួយអ្នកមិនជឿ»

កុំឲ្យស្រវឹងស្រា

«មនុស្សមិនត្រូវប្រើស្រាដើម្បីបំភ្លឺចិត្តរបស់គេឡើយ»។

ឆ្ងាយទៅវិញ ចូរឲ្យបានពេញដោយព្រះវិញ្ញាណដ៏វិសុទ្ធ

«ឆ្ងាយទៅវិញបងប្អូនគួរតែត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយព្រះវិញ្ញាណដ៏វិសុទ្ធ»

គ្មានផលផ្លែនោះឡើយ

សកម្មភាពដែលមិនធ្វើអ្វីល្អគឺគ្មានមានប្រយោជន៍ឬចំណេញទេ

បង្ហាញឲ្យគេឃើញអំពើនោះផង

«ចូរនាំពួកគេចូលទៅក្នុងពន្លឺ» ឬ «បង្ហាញពួកគេ» ឬ

«បង្ហាញនិងប្រាប់ប្រជាជនថារបៀបដែលប្រព្រឹត្តទាំងអស់នេះខុសយ៉ាងណា»

ដោយទំនុកតម្កើង ទំនុកសរសើរព្រះជាម្ចាស់ និងចម្រៀងមកពីព្រះវិញ្ញាណ

ទីបំផុតនិយមន័យដែលអាចទៅរួចគឺថា)

លោកប៉ូលកំពុងប្រើពាក្យទាំងនេះជាការរួមបញ្ចូលគ្នាសម្រាប់

«ចម្រៀងសរសើរតម្កើងព្រះជាម្ចាស់គ្រប់ប្រភេទ» ឬ ២)

លោកប៉ូលកំពុងរាយបញ្ជីប្រភេទត្រីដាក់លាក់។

Ephesians 5:13

ប្រយោគភ្ជាប់:

គេមិនដឹងថាតើការដកស្រង់នេះជាការដកស្រង់ចេញពីព្យាករណ៍សាយឬដកស្រង់ចេញពីទំនុកតម្កើងដែលច្រៀងដោយអ្នកជឿទេ។

កាលណាអំពើទាំងនេះបើកបង្ហាញហើយ គេនឹងឃើញវាច្បាស់នៅក្នុងពន្លឺ

«មនុស្សអាចមើលឃើញអ្វីៗយ៉ាងច្បាស់ដែលចូលមកក្នុងពន្លឺ»។

ពេលនេះគឺជាពាក្យប្រៀបធៀបមួយអំពីរបៀបដែលព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះជាម្ចាស់បង្ហាញដល់អ្នកជឿ។

ចូរភ្ជាក់ឡើង អ្នកដេកលក់អើយ ចូរក្រោកឡើងចេញពីចំណោមមនុស្សស្លាប់

ទីបំផុតនិយមន័យប្រហែលជា)

លោកប៉ូលកំពុងនិយាយទៅកាន់អ្នកមិនជឿដែលត្រូវការភ្ជាក់ពីការស្លាប់ខាងវិញ្ញាណដោយមនុស្សម្នាក់ដែលជាម្ចាស់ព្រះអម្ចាស់ហើយ។

២) លោកប៉ូលកំពុងនិយាយទៅកាន់អ្នកជឿអេភេសូរហើយប្រើសេចក្តីស្លាប់ជាពាក្យប្រៀបធៀបដើម្បីឆ្លើយតបឬ

ទំនុកតម្កើង

ទីបំផុតនិយមន័យប្រហែលជា) ដកស្រង់ចេញពីកណ្តាប់ទំនុកតម្កើងឬ ២)

ចម្រៀងថ្វាយបង្គំណាមួយ។

ទំនុកសរសើរព្រះជាម្ចាស់

ចម្រៀងដែលសរសើរព្រះបិតាឬព្រះរាជបុត្រា

បង្ហាញដល់អ្នកជឿ។

ទីបំផុតនិយមន័យប្រហែល) ទាំងនេះគឺជាចម្រៀងអំពីព្រះជាម្ចាស់ឬ ២)

ទាំងនេះគឺជាចម្រៀងដែលផ្តល់ដោយព្រះវិញ្ញាណដ៏វិសុទ្ធឬ ៣)

ពាក្យនេះគឺដូចគ្នានឹង «ទំនុកតម្កើង»

លោកប៉ូលកំពុងនិយាយទៅកាន់អ្នកជឿអេភេសូរហើយប្រើសេចក្តីស្លាប់ជាពាក្យប្រៀបធៀបដើម្បីឆ្លើយតបឬ

Ephesians 5:22

«អ្នកដេកលក់អើយ... ជះពន្លឺមកលើអ្នករាល់គ្នា»។

ឧទាហរណ៍នៃ «បងប្អូន» សំដៅទៅលើ «បងប្អូនដេកលក់»

និងមានលក្ខណៈឯករាជ្យ៖

«ព្រះគ្រីស្ទនឹងជះពន្លឺមកលើអ្នករាល់គ្នា»។

ព្រះគ្រីស្ទនឹងជួយអ្នកមិនជឿឱ្យយល់របៀបណាដែលពីអំពើអាក្រក់របស់គាត់និងបង្ហាញដល់ព្រះគ្រីស្ទនិងអ្នកជឿ។

Ephesians 5:15

ចូររស់នៅដោយប្រុងប្រយ័ត្ន កុំឲ្យដូចមនុស្សឥតប្រាជ្ញាឡើយ

តែត្រូវរស់ដូចមនុស្សមានប្រាជ្ញាវិញ។

មនុស្សល្ងើចមិនការពារខ្លួនឯងប្រឆាំងអំពើបាបទេ។

ទោះយ៉ាងណាក៏ដោយមនុស្សដែលមានប្រាជ្ញាអាចស្គាល់អំពើបាបហើយរត់ចេញពីវា។

ការបកប្រែផ្សេងទៀត: «ដូច្នេះបងប្អូនត្រូវប្រុងប្រយ័ត្នក្នុងការរស់នៅជាមនុស្សមានប្រាជ្ញាជាជាងមនុស្សល្ងើច»

Ephesians 5:25

ប្រយោគភ្ជាប់:

នៅទីនេះពាក្យ «ខ្លួនគាត់» និង «គាត់» សំដៅទៅលើព្រះគ្រីស្ទ។ ពាក្យថា

«ខ្លួនគាត់» សំដៅទៅក្រុមជំនុំ។

ចូរស្រឡាញ់ភរិយារបស់ខ្លួន

នៅទីនេះ «សេចក្តីស្រឡាញ់»

សំដៅទៅលើការបម្រើដោយមិនគិតពីខ្លួនឯងឬផ្តល់សេចក្តីស្រឡាញ់ដល់ភរិយា។

បូជាព្រះធនូសម្រាប់
«បានអនុញ្ញាតឱ្យមនុស្សសម្លាប់ទ្រង់»

ដើម្បីឱ្យក្រុមជំនុំបានទៅជាវិសុទ្ធ និងសម្អាតដោយការលាងនឹងទឹក
ទី១អត្ថន័យប្រហែលជា) លោកប៉ូលចង់សំដៅទៅលើការ
ធ្វើរបស់ព្រះជាម្ចាស់ឱ្យមនុស្សរបស់ព្រះគ្រីស្ទស្អាតតាមរយៈព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះជាម្ចាស់និងតាមរយៈពិធីបុណ្យជ្រមុជទឹកក្នុងព្រះគ្រីស្ទ
(ទី២) លោកប៉ូលកំពុងនិយាយថាព្រះជាម្ចាស់បាន ធ្វើឱ្យ
យើងស្អាតខាងវិញ្ញាណពីអំពើបាបរបស់យើងតាមរយៈព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះនៅពេលយើងប្រតិបត្តិការជាមួយព្រះ។

បូជាព្រះធនូសម្រាប់ក្រុមជំនុំ ... ឱ្យក្រុមជំនុំបានទៅជាវិសុទ្ធ ... សម្អាតដោយការលាងនឹងទឹក
លោកប៉ូលនិយាយអំពីការជួបជុំគ្នារបស់អ្នកជឿដូចជាស្រ្តីដែលព្រះយេស៊ូវបានជួបជុំជាមួយ។
ការបកប្រែផ្សេងទៀត: «សម្រាប់យើង ... ធ្វើឱ្យយើងវិសុទ្ធ ... សម្អាតយើង»

ឥតស្លាកស្នាម ឥតជ្រើរធ្មេញ
លោកប៉ូលនិយាយអំពីក្រុមជំនុំហាក់ដូចជាសម្លៀកបំពាក់ដែលស្អាតហើយនៅល្អស្អាត។
ព្រះអង្គប្រើគំនិតដូចគ្នានឹងវិធីពីរយ៉ាងដើម្បីបញ្ជាក់ភាពវិសុទ្ធរបស់ក្រុមជំនុំ។

ឥតខ្ចោះត្រង់ណាឡើយ គឺឱ្យបានទៅជាវិសុទ្ធ ឥតសៅហ្មង។
ឃ្លា «ដោយគ្មានកំហុស» មានន័យជារួមដូចគ្នានឹង «វិសុទ្ធ» ។
លោកប៉ូលប្រើទាំងពីររួមគ្នាដើម្បីបញ្ជាក់ភាពវិសុទ្ធរបស់ក្រុមជំនុំ។

Ephesians 5:28

ស្រឡាញ់រូបកាយខ្លួនឯង
ថាមនុស្សស្រឡាញ់រាងកាយខ្លួនឯងអាចត្រូវបានបញ្ជាក់យ៉ាងច្បាស់។
ការបកប្រែផ្សេងទៀត: «ដូចជាស្វាមីស្រឡាញ់រាងកាយរបស់ខ្លួនឯង»
ផ្ទុយទៅវិញ អ្នកនោះតែងចិញ្ចឹមបីបាច់ថែរក្សារូបកាយនោះ
ដើម្បីឱ្យវាសម្អាតរូបកាយរបស់យើងដោយលាង

យើងទាំងអស់គ្នាជាសាសន៍នៃរូបកាយនោះ។
ទី១អត្ថន័យប្រហែលជា) «យើងជាសាមីកនៃរូបកាយអ្នកជឿរបស់ទ្រង់ឬ
និមិត្តរូប។
អ្នកជឿសមនឹងនៅជាមួយគ្នាដើម្បីបង្កើតជារូបកាយរបស់ព្រះគ្រីស្ទដូចជាចំណែកនៃរូបកាយមនុស្ស

Ephesians 5:31

ប្រយោគភ្ជាប់:
ការដកស្រង់ចេញពីអត្ថបទសរសេររបស់លោកម៉ូសេនៅក្នុងសញ្ញាចាស់។
ពត៌មានទូទៅ
ពាក្យ «របស់គាត់» និង «ខ្លួនគាត់» សំដៅទៅលើអ្នកជឿបុរសដែលរៀបការ។

ជំពូក 6

ក្នុងរាងកាយអើយ ចូរស្តាប់បង្គាប់មាតាបិតារបស់ខ្លួន ដោយយល់ដល់ព្រះអម្ចាស់ ធ្វើដូច្នេះទើបត្រឹមត្រូវ។² «ចូរលើកកិត្តិយសមាតាបិតារបស់ខ្លួន»
(នេះជាបទបញ្ជាទីមួយ មានជាប់ទាំងព្រះបន្ទូលសន្យាមកជាមួយផង)³ «ដូច្នេះ អ្នករាល់គ្នានឹងបានសេចក្តីសុខ និងរស់នៅលើផែនដីបានអាយុវែង»។⁴
រីឯបងប្អូនជាឪពុកវិញ កុំនាំឲ្យកូនខ្លួនម្នីម្នាទៅឡើយ។ ផ្ទុយទៅវិញ ត្រូវចេះប្រៀនប្រដៅកូន និងផ្តល់ដំបូន្មានកូនស្របតាមព្រះអម្ចាស់។⁵
រីឯបងប្អូនជាអ្នកបម្រើអើយ ចូរស្តាប់បង្គាប់ម្ចាស់របស់ខ្លួននៅលើផែនដីនេះ ដោយគោរព និងញាប់ញ័រ ដោយស្មោះអស់ពីចិត្ត។⁶ ចូរស្តាប់បង្គាប់អ្នកទាំងនោះ
ដូចស្តាប់បង្គាប់ព្រះគ្រីស្ទដែរ។ កុំស្តាប់បង្គាប់គ្រាន់តែចង់ឲ្យម្ចាស់ឃើញ និងផ្តាច់ចិត្តពួកគេឡើយ។ ផ្ទុយទៅវិញ ចូរស្តាប់បង្គាប់ម្ចាស់ ដូចជាអ្នកបម្រើព្រះគ្រីស្ទ
ដែលធ្វើតាមព្រះហឫទ័យព្រះជាម្ចាស់។⁷ ចូរបម្រើម្ចាស់ឲ្យអស់ពីចិត្ត ទុកដូចជាបងប្អូនរាល់គ្នាបម្រើព្រះអម្ចាស់ ពុំមែនបម្រើមនុស្សទេ។⁸ ព្រោះយើងដឹងថា
ទង្វើល្អដែលមនុស្សម្នាក់ប្រព្រឹត្ត នឹងទទួលរងាន់ពីព្រះអម្ចាស់ មិនថាអ្នកនោះជាអ្នកបង ឬអ្នកជាក្តី។⁹ រីឯបងប្អូនជាម្ចាស់វិញ
ចូរប្រព្រឹត្តចំពោះអ្នកបម្រើខ្លួនបែបនោះដែរ។ កុំគំរាមកំហែងពួកគេ។ បងប្អូនដឹងតាមរបស់ហើយថា ម្ចាស់ពួកគេ នឹងម្ចាស់បងប្អូនគង់នៅស្ថានបរមសុខ
ហើយព្រះអង្គពុំរើសមុខនរណាម្នាក់ឡើយ។¹⁰ ចុងក្រោយបង្អស់ ចូររើសឡើងក្នុងព្រះអម្ចាស់ ដោយសារព្រះចេស្ដាដ៏ខ្លាំងពូកែរបស់ព្រះអង្គ។¹¹
ចូរបងប្អូនពាក់គ្រប់គ្រឿងសស្ត្រាវុធរបស់ព្រះជាម្ចាស់ ដើម្បីឲ្យបងប្អូនអាចឈរមាំមួនតទល់នឹងផែនការរបស់មារកំណាច។¹² ដ្បិត យើងពុំមែនឥរិយាបថនៃ
មនុស្សទេ ផ្ទុយទៅវិញ យើងតម្បូនទល់នឹងមេត្រូតក្រាតក្នុងលោកីយ៍ដ៏ងងឹតនេះ ហើយតម្បូនទល់នឹងវិញ្ញាណអាក្រក់ទាំងឡាយដែលនៅស្ថានលើដែរ។¹³
ហេតុនេះ ចូរបងប្អូនពាក់គ្រឿងសស្ត្រាវុធទាំងប៉ុន្មានរបស់ព្រះជាម្ចាស់ ដើម្បីឲ្យបងប្អូនអាចតទល់នៅថ្ងៃអពម្ពល ហើយមានជំហររឹងប៉ឹងដដែល ដោយបាន
ប្រើគ្រប់មធ្យោបាយទាំងអស់។¹⁴ ដូច្នេះ ចូរមានជំហររឹងប៉ឹងឡើង ដោយបងប្អូនបានពាក់សេចក្តីពិតក្រវាត់ចង្កេះ និងយកសេចក្តីសុខចិត្តធ្វើជាអារក្រ។¹⁵
បន្ទាប់មក យកចិត្តប្រុងប្រៀបផ្សាយដំណឹងល្អអំពីសេចក្តីសុខសាន្ត មកពាក់ជាស្បែកជើង។¹⁶ នៅគ្រប់កាលៈទេសៈទាំងអស់ ចូរយកជំនឿធ្វើជាខែល ដើម្បី
ឲ្យបងប្អូនអាចពន្លត់ព្រៃភ្លើងទាំងប៉ុន្មានរបស់មារកំណាចបាន។¹⁷ ចូរទទួលការសង្គ្រោះធ្វើជាម្នកដែក និងយកព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះជាម្ចាស់ធ្វើជាដាវរបស់
ព្រះវិញ្ញាណ។¹⁸ ចូរអធិស្ឋានគ្រប់ពេលវេលា តាមការណែនាំរបស់ព្រះវិញ្ញាណ ដោយប្រើទាំងពាក្យអធិស្ឋាន ទាំងពាក្យអង្គរគ្រប់យ៉ាង ហើយប្រុងស្មារតី
ទូលអង្វរព្រះជាម្ចាស់ ដោយចិត្តព្យាយាមបំផុតសម្រាប់ប្រជាជនដ៏វិសុទ្ធទាំងអស់របស់ព្រះជាម្ចាស់។¹⁹ ចូរអធិស្ឋានសម្រាប់ខ្ញុំផង សូមព្រះអង្គប្រទានឲ្យខ្ញុំរក
បានពាក្យត្រឹមត្រូវ ពេលណាខ្ញុំហាមាត់និយាយ។ សូមព្រះអង្គប្រទានឲ្យខ្ញុំមានចិត្តអង់អាច នាំគេឲ្យស្គាល់គម្រោងការលាក់កំបាំងនៃដំណឹងល្អ។²⁰
គឺដំណឹងល្អនេះហើយ បានធ្វើឲ្យខ្ញុំក្លាយជាទូតរបស់ព្រះអង្គ ដែលជាប់ឃុំឃាំង ដូច្នេះ ខ្ញុំសូមប្រកាសទាំងមានចិត្តអង់អាច និយាយតាមពាក្យដែលខ្ញុំត្រូវ
និយាយ។²¹ លោកទីយ៉ូកស ជាបងប្អូនដ៏ជាទីស្រឡាញ់ និងជាអ្នកបម្រើដ៏ស្មោះត្រង់របស់ព្រះអម្ចាស់ នឹងជម្រាបប្រាប់បងប្អូនអំពីអ្វីៗគ្រប់យ៉ាងដល់បងប្អូន
ដើម្បីឲ្យបងប្អូនបានដឹងអំពីកិច្ចការដែលខ្ញុំធ្វើនោះដែរ។²² ខ្ញុំចាត់គាត់ឲ្យមករកបងប្អូន ក្នុងគោលបំណងឲ្យបងប្អូនបានឮដំណឹងពីយើង និងឲ្យគាត់លើកទឹក
ចិត្តបងប្អូនដោយផ្ទាល់។²³ សូមព្រះជាម្ចាស់ជាព្រះបិតា និងព្រះយេស៊ូគ្រីស្ទជាព្រះអម្ចាស់ ប្រទានសេចក្តីសុខសាន្ត និងសេចក្តីស្រឡាញ់ ព្រមទាំងជំនឿមក
បងប្អូន។²⁴ សូមព្រះគុណរបស់ព្រះជាម្ចាស់ស្ថិតនៅជាមួយ អស់អ្នកដែលស្រឡាញ់ព្រះអម្ចាស់យេស៊ូគ្រីស្ទនៃយើង ដោយចិត្តស្រឡាញ់ឥតប្រែប្រួលសោះ
ឡើយ។

Ephesians 6:1

ប្រយោគភ្ជាប់:

លោកប៉ូលបន្តដើម្បីពន្យល់អំពីរបៀបដែលគ្រិស្តបរិស័ទគឺត្រូវចុះចូលចំពោះគ្នាទៅវិញទៅមក។
គាត់ផ្តល់ការបង្រៀនដល់កុមារ មាតាបិតា កម្មករ និងចៅហ្វាយ។ ញាបញ្ចំ

ដោយគោរព និងញាប់ញ័រ

ឃ្លាពាក្យ «ការគោរពនិងញាប់ញ័រ»

ប្រើពាក្យសៀងគាត់ដើម្បីសង្កត់ធ្ងន់លើគំនិតនៃកិត្តិយសនិងអាកប្បកិរិយារបស់ពួកគេនិងប្រតិ

វិវត្តន៍ទៅ

«ដូចជាបងប្អូនបានកំពុងព័រជាមួយការវិវឌ្ឍខ្លួន»

ព័ត៌មានទូទៅ:

ពាក្យដំបូង «របស់អ្នក» គឺពហុវចនៈ។

បន្ទាប់មកប៉ូលដកស្រង់ពីលោកម៉ូសេ។

លោកម៉ូសេបានកំពុងនិយាយទៅកាន់ប្រជាជនអ្វីស្រាវែងដូចជាពួកគេជាមនុស្សតែមួយដូច្នេះ

«របស់អ្នក» និង «អ្នក» គឺមានលក្ខណៈតែមួយ។

អ្នកប្រហែលជាត្រូវការបកប្រែវាជាពហុវចនៈ។

ដោយស្មោះអស់ពីចិត្ត

«ស្មោះត្រង់ទាំងស្រុង»

ឬតែមួយដូច្នេះ៖

ដូចជាអ្នកបម្រើព្រះគ្រីស្ទ

បម្រើម្ចាស់លើផែនដីរបស់បងប្អូនដូចជាម្ចាស់លើផែនដីរបស់បងប្អូនគឺព្រះគ្រីស្ទផ្ទាល់។

កូនរាល់គ្នាអើយ ចូរស្តាប់បង្គាប់មាតាបិតារបស់ខ្លួន ដោយយល់ដឹងព្រះអម្ចាស់

លោកប៉ូលរម្មកក្កនៗឱ្យស្លាប់បង្គាប់មាតាបិតាខាងរូបកាយ។

ចូរបម្រើម្ចាស់ឲ្យអស់ពីចិត្ត ទុកដូចជាបងប្អូនរាល់គ្នាបម្រើព្រះអម្ចាស់ ពុំមែនបម្រើមនុស្សទេ

«ចូរធ្វើការដោយអំណរព្រោះបងប្អូនកំពុងធ្វើការសម្រាប់ព្រះអម្ចាស់ហើយមិនមែនផ្ដាច់ចិត្តមនុស្ស

Ephesians 6:4

កុំនាំឲ្យក្អនខ្លួនម្ល៉េះម៉ៅឡើយ

«កុំធ្វើឱ្យក្អួនរបស់អ្នកខឹង» ឬ «កុំបង្ខំឱ្យក្អួនរបស់អ្នកខឹង»

Ephesians 6:9

ចូរប្រព្រឹត្តចំពោះអ្នកបម្រើខ្លួនបែបនោះដែរ

«បងប្អូនក៏ត្រូវប្រព្រឹត្តិល្អចំពោះអ្នកបម្រើរបស់បងប្អូនដែរ» ឬ

«ដូចជាអ្នកបម្រើត្រូវធ្វើល្អដល់ចៅហ្វាយរបស់ខ្លួនបង្កនកិត្តិ្តត្រូវតែធ្វើល្អចំពោះអ្នកបម្រើរបស់បងប្អូន
៦: ៥)

ត្រូវចេះប្រៀនប្រដៅកូន និងផ្តល់ដំបូន្មានកូនស្របតាមព្រះអម្ចាស់។

«ជួយពួកគេឱ្យរីកចម្រើនក្នុងការបណ្តុះបណ្តាលនិងការបង្រៀនរបស់ព្រះអម្ចាស់»

Ephesians 6:5

ចូរស្វា្គប់បង្គាប់

«គោរពតាម» នេះគឺជាបទបញ្ជា។

ហើយព្រះអង្គពុំផ្ដើសមុខនរណាម្នាក់ឡើយ

«ព្រះអង្គវិនិច្ឆ័យគ្រប់ៗរក្ខតាមរបៀបដូចគ្នា»

